

## To'on yó'o kían ni taa San Lucas, ñaq ká'an sa'a Jesús

*Ñaq yó'o kúú ñaq ni ka'an Lucas xí'ín ra naní Teófilo*

<sup>1</sup> Sá kua'á nda'o taa ni kee tatā nataa yíkó rā ndidaá ñaq ndaaq ni kuu tein mií yó. <sup>2</sup> Ta ni taa raan tátō'on káa rá ió ñaq ni nakani naq ni xini xí'ín noo ndidaá kúú ñaq ni sá io nda'mií sa'a, chí noón kúú na ni ni'i choon ñaq kane'e na to'on yó'o kanoo na. <sup>3</sup> Ta ni sá nde'í ñaq iiqan va'a kíán nataa yíkó ta'anii ñaq. Chí kueé kueé ni taó tó'on va'i ndidaá kúú ñayuu ni xini xí'ín noo ndidaá kúú ñaq ni sá io nda'mií sa'a, dá ni nataa yíkó ñá kosaqan noo mií ni, Teófilo, chí kúú ni iin taa ndáya'i, <sup>4</sup> dá kana'á va'a ni sá'á ñaq ndaaq, tá'an ñaq ni dana'a na noo ni.

*Di'a ni kuu tá ni ka'an iin ángel ndi koo, dá kaki iin rā naní Juan*

<sup>5</sup> Tein kuú nákaa Herodes kúú rá rey chí kuendá Judea, ni sá io iin taa dutí ni sá naní Zacarías, ta sá káa rā tein taa dutí kuendá Abías. Ta ñadi'í rā ni kixi tein na ve'e Aarón, ta ni sá naníán Elisabet. <sup>6</sup> Ta mií rá xí'ín ñadi'í rā ni sá kuu ñayuu ndaaq noo Ndios, ta sá seídó'o na ndidaá kúú choon sa'ándá ley sato'o yo Ndios, ta ni lú'u kó ni ya'a na nooán. <sup>7</sup> Tido kó ta'ón de'e na ni sá ndei, dá chí Elisabet kúú iin ñá'a daá o kúú koo de'e. Ta naq sává'a va kúú ndin nduú na.

<sup>8</sup> Iin kuú nákaa Zacarías kékchóon ra ñaq kúú choon kée dutí noo Ndios, chí mií daá ñoo kékchóon taa dutí kuendá mií rá. <sup>9</sup> Dá ni kee taa dutí ñoo tátō'on ni

kaan ra kée ra, chi ni sadikí ra suerte, dá ni kanian ña Zacarías kúú ra chíñó'o dusa noo Ndios. Dá ni ku'u ra kua'an rä ini ve'e ño'o ká'ano sato'o yo Ndios. <sup>10</sup> Ta kuq'á nda'o ñayuu ndéi ká'an na xí'ín Ndios satq' vé'e xíq'an nani nákaa rä chíñó'o rä dusa ñoo ini ve'e ño'o ká'ano ñoo. <sup>11</sup> Kúú iin kuití vá ni na'a noo iin ángel ni kii noo sato'o yo Ndios, íin na chí xoo kuá'a di'a noo kéis dusa ñoo. <sup>12</sup> Kúú ni naá vá ini Zacarías tá ni xini ñaá rá, ta ni nduká'ano ra xiní rä sa'á ña ni yu'ú rä. <sup>13</sup> Tido ni kaa ángel ñoo xí'ín rá:

—Zacarías, ná dá'a ni yu'óon, chi ni seídó'o va Ndios ña ni xikon noo ná. Sa'á ñoó dákaki ñadi'óon Elisabet iin tayií ló'o, ta chinanón xi Juan. <sup>14</sup> Ta ndato nakutí yo'ó xí'an kadij inon sa'a xí. Ta kuq'á nda'o ñayuu kadij iní tá ná kaki xi, <sup>15</sup> chi iin taa ndáya'i nda'o kakuu xi noo Ndios. Q kó'o ta'on xi vino, ta ni ndutá deen. Ta nakutí xí xí'ín Espíritu ii Ndios nda noo kakaa xi tixi naná xi. <sup>16</sup> Ta mií xí kedaá xí'ín kuq'á nda'o na Israel, dá nandió kuéi na noo sato'o na Ndios. <sup>17</sup> Ta sa dinñó'o ká kasaá xi, dá kasaá na kúú sato'o yo. Ta kane'e xi choon tát'on ki'o ni sa ne'e Elías choon, ta koo ndeé iní xi tát'on ki'o ndeé sa io ini Elías. Ta kandeé xí nandei va'a na kúú tatá xí'ín de'e na. Ta kandeé ta'ani xi xí'ín na saá ini, dá natiin na ñaxintóni va'a tát'on ki'o kómí ñayuu ndaa ñaxintóni va'a noo Ndios. Dión, dá kenduu xi na ñoo yó'o, dá kandeí nduu na natiin na na kúú sato'o yo.

<sup>18</sup> Dá ni kaa Zacarías xí'ín ángel ñoo:

—¿Ndí keei kandaq inij ña dión koo? Dá chi taa sava'a va kúú yu'u, ta sava'a ta'ani ñadi'í yu'u.

<sup>19</sup> Dá ni kaa ángel ñoo xí'ín rá:

—Yu'ü naní Gabriel, ta yu'ü kúú rä iin noo Ndios noo ió na. Ta mií ná kúú na ni chinda'á yu'ü veii kasto'in xí'ón sa'á to'on va'a yó'o. <sup>20</sup> Ta viti kían kandoo ní'on, ta o kúu kä ka'on nda ná xinkoo noó ni ka'in xí'ón, chí ko ní xíón kandísón to'on ni ka'in, tído miían ndaa xinkoo ña ni ka'in xí'ón tá ná kasandaá kuü ni kaxi mií Ndios —kaá na xí'in rá.

<sup>21</sup> Ta ndáti na ñoo ñoo ña keta Zacarías satä vé'e. Kúú ni kasá'á nákani ini na sa'á ña ni kuna'á nákaa rä ini ve'e ño'o ñoo. <sup>22</sup> Tido tá ni keta ra, kúú sa kó kúú kä va ka'an rä. Dá ni kändaaq ini ñayuu ñoo ña ni xini ra iin ña'a ndato ni kee Ndios ini ve'e ño'o ñoo, dá chí nda nda'ä óon ra kúu xí'o ra kuendá sa'á ña ni xini rä. Ta ni kandoo ní'i va ra.

<sup>23</sup> Dá tá ni ndi'i ni kee Zacarías choon kánian kee ra sa'á ña kúú rá tä duti, dá ni kee ra kua'an nó'o rá ve'e ra. <sup>24</sup> Ta ni ya'a dao kuü ña ni kuu dión, ta kúú ni tuu va ñadi'í rä Elisabet ño'o de'án. Ta kúú ni sa káa tóoán ve'án o'on yoo, ta ni kaaan di'a xí'in miíán: <sup>25</sup> "Di'a ni kee sato'í Ndios xí'ín, chí tein kuü víti ni na'a na ña kú'ü ini na sa'í, ta ni ditá ná ña kían kénoo ñayuu yu'u."

*Di'a ni kuu tá ni kasto'on iin ángel xí'ín María ña koo iin de'e yií na, ta kananí xí Jesús*

<sup>26</sup> Tá ni xino iñö yoo ñó'o de'e Elisabet, dá ni tanda'á Ndios ángel naní Gabriel kua'an na iin ñoo naní Nazaret, ña nákaa chí kuendá Galilea, <sup>27</sup> dá koto ni'ini na iin tadi'í tákí, tá'an ra sa ni xi'o to'on ña koo xi xí'ín taa naní José, rä kúú kuendá na ve'e rey David. Ta tadi'í tákí ñoo naní María. <sup>28</sup> Tá ni ku'u ángel ñoo noo ió María, dá ni kaa na xí'ín xí:

—Ná koo va'ón. Náta'an nda'o ini Ndios xiní na yo'ó, chi ná kúú sato'o yo kúú ná ió xí'ón, ta kée na cháá ká ñá manj xí'ón o dýú dao ká ñá'a.

<sup>29</sup> Tá ní xini xí ángel ñoó, ta ní seídó'o xi ñá ní ka'án na xí'ín xí, kúú ní naá vá iní xí, chi kó kándaa ta'on ini xí ndi kóní kaa ndisá'án ní ka'án na xí'ín xí. <sup>30</sup> Dá ní kaa tuku na xí'ín xí:

—María, ná dá'a ni yu'óon, chi sa ní natiión ñá manj noo Ndios. <sup>31</sup> Chi viti kían kaño'o de'ón. Ta dátuu nooqon iin tayíí, ta chinanón xí Jesú. <sup>32</sup> Ta kakuu xi iin ná ndáya'lí, ta kananí xí de'e mií Ndios, na kómí ndidaá choon. Ta mií Ndios, na kúú sato'o yo, noón kúú ná ki'o choon noo ndá'a xí ñá kakuu xi rey, tátó'on ní sa kuu David, na sá'ano ve'e xi. <sup>33</sup> Ta kane'e xi choon noó ná ve'e Jacob, ta ni iin kuú o ndí'i ñá dándáki xi.

<sup>34</sup> Dá ní kaa María xí'ín ángel ñoó:

—¿Ndí koo, dá xínkoo ñá koo dión, ta kó tā'ón tā'a ió xí'íñ?

<sup>35</sup> Dá ní kaa ángel ñoó xí'ín xí:

—Mií vá na kúú Espíritu ij Ndios naxino nímón, ta nakutón xí'ín ndéé mií ná. Ki'o dión, dá ni'on de'ón. Sa'á ñoó tayíí ij kaki ñoó kananí xí de'e mií Ndios. <sup>36</sup> Ta dión ta'ani sa ñó'o de'e tá'ón naní Elisabet, va'ará ná sáv'a kúú ná. Ta sa ní xino iñó yoo ñó'o de'e na, va'ará sa ka'án ñayuu xí'ín ná ñá kúú ná iin ñá'a o kóo de'e, <sup>37</sup> chi ni iin ñá'a kó kían kuáchí noo Ndios.

<sup>38</sup> Dá ní kaa María xí'ín ná:

—Yu'u kúú iin tadi'í kékchóon noo sato'o yo Ndios. Sa'á ñoó ná kee na xí'íñ tátó'on ki'o ní ka'án ní xí'íñ —kaá xí.

Dá ní kexoo ángel ñoó noo xí kua'an na.

*Di'a ni kuu tá ní sa'an María ve'e Elisabet*

<sup>39</sup> Tein kuú dáá ñooó, dá ní ndí'i nda'o ini María ní kee xi kua'qan xí yukú ñó'ó noo nákaaq iin ñoo chí kuendá Judá. <sup>40</sup> Tá ní saa xi, ní kú'u xi ve'e Zacarías. Dá ní ka'qan xí ndisá'án xí'ín Elisabet. <sup>41</sup> Tá ní seido'o Elisabet ndisá'án ní ka'an María xí'án, kúú ní'i nda'o ní kandita taleé ini tixián. Ta kúú ní nakutíán xí'ín Espíritu ij Ndios, <sup>42</sup> ta kúú ní'i nda'o ní kayu'án:

—Yo'ó kúú na kémáni cháá ká Ndios noo ndidaá na ñá'a, ta kémáni ta'ani na de'e nákaaq tísón xaaq. <sup>43</sup> ¿Ndá yoo ví kúú yu'u ñá kii naná na kúú sato'lí koto ní'ini na yu'u? <sup>44</sup> Tá ní seido'i ní ka'on ndisá'án xí'ín, kúú ní'i nda'o ní kandita taleé nákaaq ini tixii xí'qan kádij iní xi. <sup>45</sup> Ndi kúu ví yo'ó ñá ní kandísón ñá miílan ndaaq xinkoo ñá ní ka'qan sato'o yo Ndios kee na xí'ón —kaáqan xí'ín xí.

- <sup>46</sup> Dá ní kaa María:  
Ndino'o ini va yu'u kéká'anoi na kúú sato'o yo.  
<sup>47</sup> Kádij nda'o ini níóí sa'á ñá ní kee Ndios, na dákaaki ñáá.  
<sup>48</sup> Chi ní sa nde'é ná ñá kúúí iin tadi'í kúnda'í kéchóon noo ná.  
Ta viti chí noo kaa ndidaá kúú ñayuu ñá ní natiiin yu'u ñá manj noo Ndios.  
<sup>49</sup> Dá chi ná'ano nda'o ñá'a kée Ndios, na kómí ndidaá kúú ndéé, xí'ín.  
Ná natiiin kuú ná ndidaá tá'qan ñáñó'ó.  
<sup>50</sup> Daá kuití kú'u ini na sa'a ndidaá ñayuu yu'u ní'ini ñáá.  
<sup>51</sup> Sa kua'á nda'o ñá'a ná'ano ní kee na xí'ín ndá'a ná.  
Ta ní taó xóo na ta ío tayíí ini, dá ná o kée ra ñá nákani ini níorá.

52 Ta ní ditá ná choon noo<sup>q</sup> nda'á ta né'e choon ná'ano,  
ta ní chindaya'i na ñayuu nda'í ini.

53 Ta noó na kóó ña'a keí, kuq'á nda'o ña'a ní xi'o Ndios.

Ta ndidaá na kuiká, kóó ña'a ní ni'lí ná kane'e na ko'ón na.

54 Ta ní chindeé ná na ñoo Israel, na kéchóon noo ná,

ta ní ndíko'on ini Ndios ña kú'u ini na sa'a ná,

55 chi kj'o dión ní xi'o na to'on na noó na sá'ano ve'e yó,

chi kj'o dión ní kaa na kee na xí'in Abraham xí'in ndidaá de'e na,

ta daá kuití vá kée Ndios dión xí'in yó.

56 Táto'on oni yoo ní sa io María xí'in Elisabet, dá ní kee xi kua'qn nó'q xi ve'e xi.

### *Di'a ní kuu tá ní kaki de'e Elisabet naní Juan*

57 Tá ní kasqandaá kuq kaki de'e Elisabet, ta kúú iin tayí ló'o ní dakákián. 58 Tá ní kqandaq ini na ndéi yati xí'án xí'in na kúú tá'qn ña ká'ano nda'o ña mani ní kee Ndios xí'án, kúú ní kadii dáó ini na xí'án. 59 Tá ní xino onq kuq ní kaki xi, dá ní ta'anda ñíj xí táto'on kj'o kée na Israel xí'in de'e na. Tá ní ka'án ná chinaní ñaá ná Zacarías táto'on naní tatá xi. 60 Dá ní kaa naná xi:

—Q kánaní ta'on xi dión. Juan va kananí xí.

61 Dá ní kaa na xí'án:

—¿Ndivqa' kananí xí dión? Ta ni iin tó'ón ta'on na ve'ón ko naní kuq ká'ón xaan.

62 Dá ní kqsá'á kúu ndá'a ná ndáto'ón ná tatá xi ndi kananí xí, kóni ra. 63 Dá ní xikq ra iin tá'í yíto yádí, ta noo<sup>q</sup> yíto ñoo<sup>q</sup> ní taa ra kuq xí. “Juan va kananí xí”, kaá ña ní taa ra. Ta kúú ndidaá vá

ná ni naá iní. <sup>64</sup> Ta kúú vití'ón di'a va ni náka'an ra. Ta kúú ni kásá'á rá kéká'ano ra Ndios. <sup>65</sup> Ta ndidaá kúú ná ndéi yati xí'ín ná ñoo ná yu'ú nda'o na. Ta ndidaá ná ndéi noq kúú yukú ño'ó ndítá chí kuendá Judea ni kásá'á ná ndátó'ón ná sa'á ndidaá ñá ni kuu. <sup>66</sup> Ta ñayuu ni seídó'o ñá ni kuu dión, ni kásá'á nákani ini ná, ta kaá ná:

—¿Ndi kúú vían kasandaá tayíi ñoo kakuu xi?  
—kaá ná.

Ta miían ndaqa ndisa nákaa xí tixi ndá'a sato'o yo Ndios.

*Di'a kua'qn ñá ni kaa Zacarías ni kee Espíritu ij Ndios*

<sup>67</sup> Ta kúú Zacarías, rä kúú tatá xí, ni nákuutí xí'ín Espíritu ij Ndios. Ta kúú ni kásá'á ká'án rä sa'á ñá ni sa'io xí'ín sa'á ñá koo chí noo:

<sup>68</sup> Ná ká'ano kúú sato'o yo Ndios, ná ndáñoo yóó, ná Israel,

dá chí ni kásáa ná taó xóo na yó tixi ndá'a ñá kini.

<sup>69</sup> Chí ni tanda'á ná iin ná kómí choon vei dákaki ñáá.

Ta kúú ná iin ná ve'e rey David, ná sa'kechóon noo mií Ndios tá sa'na'á,

<sup>70</sup> tátó'on ki'o ni kaa Ndios kee na xí'ín yú'u profeta ná nda'mií sa'á.

<sup>71</sup> Chí dákaki na yó noó ná naá xí'á, ta taó xóo na yó tixi ndá'a ná xiní u'u ñáá.

<sup>72</sup> Ta ni ka'án ná ñá ku'u ini ná sa'á ndidaá ná sá'ano ve'e yó.

Ta ko' ní nándodó ta'on na ñá ndato ni kandoo na kee na xí'ín ná,

<sup>73</sup> tá'an ñá ni kandoo na kee na xí'ín Abraham, ná kúú tā sá'ano ve'a.

Chí ni kandoo Ndios ñá

**74** taó xóo na yó tixi ndá'q ná xiní u'u ñaá,  
dá kían ni iin ña'a ná qo kédaá xí'á ña yu'ú yo koni  
kuáchí yó noo ná.

**75** Ta koo vii yo, ta kee yó ña ndaaq noo mií ná  
ndidaá tá'an kuu ni saki ná kandei yó.

**76** Ta yo'ó, de'e ló'q mií, yo'ó kakuu iin profeta, ná  
kásto'on xí'ín ñayuu ña ni ka'qan mií Ndios,  
ná ió noo dikó.

Dá chi kuió noo yo'ó ko'qon noo ná kúu sato'o yo,  
dá kenduuq iin íchi ndaaq noo ná.

**77** Chi kasto'qon yo'ó xí'ín ná ñoo Israel, dá ná kan-  
daq ini ná ndi kee Ndios, dá dákqki ñaá ná,  
chi ki'o ká'ano va ini ná sa'á kuachi kée na.

**78** Chi kú'u ndaq o ini Ndios sa'a yo, sa'á ñoo ni kasá  
ná chindeé ná yó,  
ta kíán táto'on iin ndindii saá ni xinkqo toon noo  
yo iin kuu,

**79** dá ki'oan ña katoq noo ñayuu xíonoo íchi noo ín  
naá, xí'ín noo ná ñó'o tixi ndá'q ña kuu ná.

Ta dátoqan noo yo ko'qo ichí ndaaq, dá koo va'a ini  
yo.

**80** Ta sa sa'ano tayíí ñoo kua'qan xi. Ta sa kundeé  
ini xi xí'ín ñaxintóni xi. Ta ni sa io xi noo kúu yukú  
ichí ndaq noo ni xinkqo kuu ni na'a xi mií xí noo ná  
Israel.

## 2

### *Di'a n*i* kuu tá n*i* kaki Jesús*

**1** Ta mií tein kuu dáá ñóó ni sa'anda ta né'e  
choon ká'ano naní Augusto choon noo ndidaá  
ñayuu dándáki ra ña ná no'qo ná nachikodó ná kuu  
ná noo tuti ta ná né'e choon ñoo noo ni kaki na. **2** Ta  
ña yó'o ni sa kuu ta'ándá mií noo ni nachikodó

ñayuu kuu ná noo tuti taa né'e choon tá nákaa taa naní Cirenio né'e ra choon chí kuendá Siria. <sup>3</sup> Sa'á ñoo ndidaá kúú ñayuu ni kee na kua'an nó'o ná noo noó ni kaki na, dá nachikodó ná kuu ná noo tuti taa né'e choon.

<sup>4</sup> Dá ni keta iin taa naní José ñoo Nazaret, ña nákaa chí kuendá Galilea, kua'an nó'o rá chí kuendá Judea noo kúú ñoo noó ni kaki rey David, ta naníán Belén. Chi kuendá na ve'e rey David kúú rá, <sup>5</sup> chi kua'an ra nachinóo ra kuu rá noo tuti taa né'e choon xí'ín María, ta ni xi'o to'on koo xí'ín rá. Ta sa yati va kaki de'e xi. <sup>6</sup> Ta xí'an tein ndéi na ñoo, kúú ni kasandaá va kuu kaki de'e xi. <sup>7</sup> Ta ñoo ni kaki de'e noó xi, ta tayí kúú xí. Dá ni chituú ñaá ná dá'on. Dá ni chindú'u ñaá ná ini noo sásá'an kítí, chi sa ni chití nda'o ve'e noo náni'i ndée ñayuu.

<sup>8</sup> Ta ndéi dao taa ndáka léko yati noo nákaa ñoo ñoo, ta ndidaá sakuaá ndéi ra ndaá ra léko ra. <sup>9</sup> Kúú iin kuití vá ni na'a noo iin ángel ni kii noo sato'o yo Ndios noo rá. Kúú ni naye'e ndaa iin níí kúú noo ndéi ra ni kee sato'o yo. Kúú ni yu'ú nda'o ra. <sup>10</sup> Dá ni kaa ángel ñoo xí'ín rá:

—Ná dá'a ni yu'ú ndo, dá chi ña va'a va kían veii kasto'in xí'ín ndó. Ta ña yó'o kakuu iin ña dij iní noo ndidaá ñayuu. <sup>11</sup> Kuu víti ni kaki iin na ni kasáa dákaki ñayuu. Ta ni kaki na ñoo rey David. Na yó'o kúú Cristo, na dákaki ñaá, ta na yó'o kúú sato'o yo. <sup>12</sup> Ta ki'o di'a, dá kandaq ini ndo ña ndaa va kían ni ka'in xí'ín ndó. Chi nani'i ndo taleé yó'o kátuu xí iin tá'í dá'on, ta kándu'u xí ini noo sásá'an kítí—kaá na.

<sup>13</sup> Kúú iin kuití vá ni na'a noo iin tu'u ká'ano ángel ni kii chí induú noo íin iin ka ángel ñoo, ta

kéká'ano na Ndios, ta kaá nā di'a:

**14** Ná natiin Ndios ndidaá kúú ñaqñó'ó ndā noo ió nā induú.

Ta ná kandei vā'a ñayuu noñó'ó yó'o, chī xiní vā'a ñaá Ndios.

**15** Tá nī ndi'i nī nana ángel kua'an nō'o ná induú, dā nī kāsá'á ndátó'ón tá'an tāa ndáka léko ñoo:

—Kó'o ñoo Belén kande'á ñā nī kuu, chī mií nā kúú sato'o yo Ndios nī kāsto'on xí'á sā'án —kaá ra.

**16** Ta kúú nī ndi'i ndā'o ini rā kua'ān rā. Tá nī saq rā, kúú nī nānī'i rá María xí'ín José xí'ín taleé ñoo kándu'u xí ini noo sásá'an kíti. **17** Tá nī xini rā xí, kúú nī kāsá'á rá nākani ra xí'ín ná tátó'on kī'o nī kaa ángel ñoo xí'ín rá sa'ā taleé ñoo. **18** Tá nī seídó'o ndidaá ñayuu ndéi ñoo ñā nī nākani tāa ndáka léko ñoo dión, kúú nī naá vá iní nā. **19** Tido sā ndidaá kúú vá ñā yó'o nī taxi vā'a María ní o xí, ta daá kuití ño'o ini xī sā'án. **20** Dá nī nāndió kuéi tāa ndáka léko ñoo kua'ān rā. Ta kéká'ano ra Ndios kua'an rā sā'á ñā nī xini rā xí'ín sā'á ñā nī seídó'o ra. Dá chī nī xini rā tátó'on káa rá ió ñā nī nākani ángel ñoo xí'ín rā.

### *Dí'a nī kuu tá nī sa'ān nā ve'e ño'o kákano xí'ín Jesús*

**21** Tá nī xino onā kuū nī kaki taleé ñoo, dā nī ta'ānda ñíjí xí tátó'on kée nā Israel. Dá nī chinaní nā xī Jesús, chī kī'o dión kananí xí kaá ángel ndā rá ko ñá'ā kakaq xī tixi naná xī. **22** Tá nī kasāndaá kuū kánian ko'on nā nduvíí nā mií ná noo Ndios, tátó'on sa'āndá ley Moisés choon ñā kánian kee na, dā né'e na taleé ñoo nī saq nā ñoo Jerusalén, dā naki'o na kuendá sa'ā xí noo Ndios. **23** Chī di'a kaá ley sato'o yo Ndios: “Ndidaá kúú tayíí kuálí kúú noó nī kaki tixi naná xī kananí xí kakuu xi

tayií kechóon sava'a noo sato'o yo Ndios." <sup>24</sup> Ta ña kánian dokó ná noo Ndios kúú uu kúkú o uu paloma tátó'on ki'o kaá ley sato'o yo Ndios.

<sup>25</sup> Ta ñoo Jerusalén ñoo ní sa io iin taa ní sa naní Simeón. Ta ní sa kuu ra iin taa ndaq noo Ndios, ta sa kee ra ña kóni Ndios. Ta ndáti ra kasaá ná tanda'á Ndios ki'o tandeé iní noó ná ñoo Israel. Ta ió va Espíritu ij Ndios xí'in rá. <sup>26</sup> Ta ní kasto'on Espíritu ij Ndios xí'in rá ña o kuú ta'on ra nda ná koni xí'in noo rá ná ní tanda'á Ndios kasaá dákaki ñaá. <sup>27</sup> Ta mií Espíritu ij Ndios ní kedaá xí'in rá, dá ní saa ra ve'e ño'o ká'ano ñoo. Ta kuú ñoo ta'ani ní'e ñaá ná kuú tatá taleé naní Jesús ní kásáa ná, dá kee na xí'in xí tátó'on ki'o sa'ándá ley Moisés choon. <sup>28</sup> Dá ní tiin Simeón taleé ñoo ní sa ne'e ndaa ra. Dá ní kásá'á rá kéká'ano ra Ndios, ta kaá ra:

<sup>29</sup> Sato'o miíj, viti kían konó ná kuuij, chi sa ió va'a va inijj viti, chi sa ní xinkoo va to'on ní ka'an ní xí'in,

<sup>30</sup> dá chi sa ní xinij xí'in noqí ná ní tanda'á ní ní kásáa dákaki ñaá.

<sup>31</sup> Ta sa ní kásá'á ní ná'a ní ná noo ndidaá kúú ñayuu.

<sup>32</sup> Ta dátoon ná noo ndidaá kúú ñayuu kó kúú ná Israel.

Ta sa'a mií ná natiin ná ñoo ní, ná Israel, ñañó'ó.

<sup>33</sup> Kúú ní naá vá iní José xí'in María tá ní seido'o na ña ní ka'an Simeón dión sa'a xí. <sup>34</sup> Dá ní xiká ra ña maní noo Ndios sa'a ná. Dá ní kaa ra xí'in naná xí naní María:

—Kana'ón, chi taleé yó'o kúú ra ní kásáa kedaá xí'in ná Israel, dá kua'a ná kuiei, ta kua'a ná ndakuei. Ta na'a Ndios ña ní kii xi noo mií ná, tído

di'a kañó'ó vá ñaá ñayuu. <sup>35</sup> Dión koo, dá ná natuu ña nákani ini iin rá iin ñayuu. Tído nda'í nda'o ndo'o yo'ó, chí kakian tátó'on iin yúchí karnee nímón —kaá rä xí'ín María.

<sup>36</sup> Ta ñoo ta'ani ni sa io iin ñá'a naní Ana. Ta ñá'a yó'o sa kásto'on xí'ín ñayuu to'on ni natiián noo mií Ndios. Ta kíán de'e taa ni sa naní Fanuel, rä kuendá na ve'e Aser. Ta kíán iin ñá'a sáva'a. Tído tá ni sa kíán tadi'í tákí, dá ni tarndá'an xí'ín yíjan, tído usaq va kuiq ni sa ioan xí'ín rá, kúú ni xi'lí va ra. <sup>37</sup> Sa ió komí díko komí kuiq kíán ñá'a kuáqan, ta ni iin kuu qo ni kékooán ve'e ño'o ká'ano ñoo. Nduú ñoo sa káqan xíno kuáchíán noo Ndios, chí sa ne'e iján, ta ká'an xí'ín Ndios. <sup>38</sup> Ta mií hora daá ñoo ni kásáqan noo ndítá na ve'e Jesús. Dá ni kásá'án náki'oán ndivé'e noo Ndios. Ta ni kásá'án ká'an sa'a taleé ñoo xí'ín ñayuu, na ndáti kúu taó xoo Ndios na Jerusalén noó ña ndó'o níø ná.

### *Di'a ni kuu tá ni nandió kuéi na kua'an nó'o ná ñoo Nazaret*

<sup>39</sup> Tá ni ndi'i ni kee na ndidaá choon sa'ándá ley sato'o yo Ndios, dá ni nandió kuéi na kua'an nó'o ná ñoo Nazaret, ña nákaq chí kuendá Galilea. <sup>40</sup> Ta sá sá'ano tayíi ñoo, ta sá kúndakí xí, ta sá ní'i xí ñaxintóni xí kua'an xi. Ta chíndeé nda'o ñaá Ndios.

### *Di'a ni kuu tá ni sa io Jesús uxí uu kuiq*

<sup>41</sup> Ta ndidaá kuiq vá sá sá'an na ve'e xi ñoo Jerusalén keká'ano na víkø pascua. <sup>42</sup> Tá ni xíno xi uxí uu kuiq, dá ni kee na kókkaa na kua'an na xí'ín xí ñoo Jerusalén keká'ano na víkø ñoo, tátó'on ki'o sá kée na. <sup>43</sup> Tá ni ndi'i víkø ñoo, dá ni nandió kuéi na kua'an nó'o ná, tído ni kándaq ta'on ini José xí'ín

María ñaq ni kandoo xi. <sup>44</sup> Chi ni ka'án ná ñaq ndá ndi kuu vei xi xí'ín dao ká'tan na. Ta sa iin níí vá kuu ni xika na. Dá ni kásá'á ná nándukú ñaaá ná tein na kúú tá'an na xí'ín ná ndéi yati xí'ín ná. <sup>45</sup> Ta sa'á ñaq ko tā'ón xí náni'i ná, sa'á ñoo ni nándió kuéi na kua'an ná ñoo Jerusalén nándukú ñaaá ná.

<sup>46</sup> Tá ni xino oni kuu, dá ni náni'i ná xí nákaa xí ini ve'e ño'o ká'ano, ta ió xí tein tā dána'a ley Moisés seídó'o xi ra, ta kúú ndáto'ón xí ra. <sup>47</sup> Ta ñayuu ndéi seídó'o ñaaá ñoo, kúú ni naá vá iní ná, chi ndichí nda'o xi, ta va'a nda'o nándió né'e xi ña ndáto'ón ñaaá taa ñoo. <sup>48</sup> Tá ni xini ñaaá na ve'e xi, kúú ni naá vá iní ná. Dá ni kaa naná xí xí'ín xí:

—De'e ló'o, ¿ndiv'a ni keeón di'a xí'ín ndu'u? Dá chi yu'u, xí'ín tatooñ ndó'o nda'o níø ndú xionoo ndu nándukú ndú yo'ó.

<sup>49</sup> Dá ni kaa xí xí'ín ná:

—¿Ndiv'a nándukú ní yu'u? ¿Á ko ná'á ta'on ní ñaq miílan ndúsä kánian kakaaí keei choon tatái? —kaá xí.

<sup>50</sup> Tido ko ní kándaa ta'on ini ná ndiv'a ni ka'án xi dión. <sup>51</sup> Dá ni kee Jesús kua'an nó'o xí xí'ín ná ñoo Nazaret. Ta daá sa seídó'o va xi ná. Ta ni taxi va'a naná xí ndidaá ñaq yó'o ini níø ná. <sup>52</sup> Ta sá ní'i Jesús cháá ká ñaxintóni xí, ta sá sá'ano dikó cháá ká xí kua'an xí. Ta náta'an ini Ndios xiní ñaaá ná, ta náta'an ta'ani ini ñayuu xiní ñaaá ná.

### 3

*Di'a kua'an ñaq ni daná'a Juan, ná dákodó ndútä ñayuu*

<sup>1</sup> Tá ni xino sa'on kuiq dándáki taa naní Tiberio César, tiempo daá ñoo nákaa tā naní Poncio Pilato

né'e ra choon chí kuendá Judea, ta Herodes kúú rä  
 né'e choon chí kuendá Galilea, ta ñani rä naní Felipe  
 né'e choon chí kuendá Iturea xí'ín Traconite,  
 ta rä naní Lisanias né'e choon chí kuendá Abilinia,  
<sup>2</sup> ta rä naní Anás xí'ín Caifás kúú rä dutí kúú noó  
 noo ná Israel. Dá ní ka'an Ndios xí'ín iin taa nañí  
 Juan, ná kúú dë'e Zacarías, noo kúú yukú ichí. <sup>3</sup> Dá  
 ní kee Juan kua'an ná ndidaá ñoo ñó'o yu'ú yuta  
 Jordán, ta sá kasto'on na xí'ín ñayuu ñá ná nandikó  
 iní ná sá'á kuachi kée na, dá ná ku'ú ká'ano ini  
 Ndios sá'á kuachi ná, dá kuu kodo ndútá ná.

<sup>4</sup> Sa'á ñoo ní xinkoo to'on ní taa profeta Isaías,  
 chí di'a kaáan:

Káyu'ú iin taa noo kúú yukú ichí:  
 "Kandei nduu ndo natiin ndó sato'o yo Ndios,  
 ta ná konó ndó iin ichí ndaaq noo ná.

<sup>5</sup> Ndidaá noo kúú tá'i ná kutí,  
 ta ndidaá kúú yúku xí'ín ko'ondo ndundaá,  
 ta ndidaá kúú íchi tikao nduuuan íchi ndaa,  
 ta ndidaá kúú íchi noo kini ndáa nduvá'an;  
<sup>6</sup> ta ndidaá kúú ñayuu koni ná ná tanda'a Ndios kii  
 dákaki ñaá."

<sup>7</sup> Ta kuá'a nda'o ñayuu ní kasáa noo nákaa Juan,  
 dá ná dákodo ndútá ñaá ná. Dá ní kaa ná xí'ín ná:

—Ndo'ó, ná kúú tata koo xaan, ¿ndá yoo kaá daá  
 xí'ín ndo'ó ñá dión oon ni káki ndó noó ñá xido  
 ini Ndios vei dándó'o naní níó ndo? <sup>8</sup> Koo ini ndo  
 kee ndó ñá va'a, ñá ná'a ñá miían ndaaq ndisa ní  
 nandikó iní ndo sa'á kuachi kée ndó. Ta ná dá'a ní  
 ka'án ndó ñá sá'á ñá kúú ndó ná ve'e Abraham, sá'á  
 ñoo káki ndó. Chí miían ndaaq ná ka'in xí'ín ndó ñá  
 kuu va ndee Ndios yuu ndéi yó'o kakuuuan ná ve'e  
 Abraham. <sup>9</sup> Ta kana'a ndó ñá sá io nduu va hacha  
 ka'andaan yo'o yító. Sa'á ñoo ndi ndáa mií vá yító

kó xí'o kui'i va'a, kiróón kúú rä ta'anda, dá kée rá noo kéi ño'o —kaá na.

<sup>10</sup> Dá ní ndato'ón ñaaá ñayuu kuá'q ñoo, ta kaá na:

—¿Ndí kián kánian kee ndu'u, tá dáá?

<sup>11</sup> Dá ní kaa Juan xí'ín na:

—Ndi ndáa ndo'ó ió uu do'onq, ta ki'o ndó iian noó na kooán noo. Ta ndo'ó, na ió ña'a sásá'an, ta dión ta'ani kánian kee ndó.

<sup>12</sup> Ta ní kásáa ta'ani dao taa kí'in ya'i sa'a ño'o kodo ndútä rá. Dá ní ndato'ón rá Juan:

—Maestro, ¿ndí kián kánian kee ndu'u?

<sup>13</sup> Dá ní kaa na xí'ín rá:

—Ná dá'a ni ya'a ndó ki'in ya'i cháá ką ndo noó ña kánian ki'in ya'i ndó.

<sup>14</sup> Ta ní ndato'ón ta'ani ñaaá dao soldado, ta kaá ra:

—Ta ndu'u viti, ¿ndí kián kánian kee ndu'u?

Dá ní kaa na xí'ín rá:

—Ná dá'a ką ni dáyu'ú ndavä'a ndó ñayuu koó ña'a kée, dá ní'i ndo cháá dí'ón noo ná, ta o sa chínóo ndó kuachi tó'ón satä ná. Nata'an ni ini ndo xí'ín ña kúú ya'i ndó.

<sup>15</sup> Ta ndidaá ñayuu ñoo nómí kíí kandaä ini na á Juan kúú Cristo, na dákäki ñaaá, ká'án ná nákani ini na. <sup>16</sup> Dá ní kaa Juan di'a xí'ín ndidaá ñayuu ñoo:

—Miían ndaäa ndisa dákodö ndútä yu'u ndo'ó xí'ín takuií oon, tído satä yu'u vei iin na ndáya'i cháá ką o duú yu'u, chi ni kó káni víán nakuiñ ndei yu'u ndaxíí yó'o ndisa ná. Ta noón kúú na dákodö ndútä ndo'ó xí'ín na kúú Espíritu ij Ndios xí'ín ño'ó ita kéi. <sup>17</sup> Noón kúú tátó'on iin taa tánee iin ña'a ndá'a ná dákáa na tirió noo táchí. Ta ki'o dión kée na, dá taó xóo na noní tirió tein xe'án. Ta nataán

va'a na tirió ini yákə ná, ta chiñó'ø ná xe'ë ñoó xí'ín  
ño'ø kékì, ñä ni iin kuu ø ndá'ø —kaá ná.

<sup>18</sup> Ta xí'ín tø'on yó'o, ta xí'ín dao ką tø'on ní sa  
ka'án ni'iní na, ta dión sá kásto'on na xí'ín ñayuu  
sá'ø tø'on va'a Ndios. <sup>19</sup> Ta ní dñanáni ta'ani na rey  
Herodes, dá chì ió rä xí'ín iin ñá'ø naní Herodías,  
ñá kúú ñadi'í ñani rä, tå naní Felipe. Ta ní dñanáni  
ta'ani ñaá ná sa'ø ndidaá ką ni ñä kini kée ra. <sup>20</sup> Ta  
noø ndidaá ñä kini kée ra, ní kee ta'ani ra iin ką ñä  
kini, chì ní sadí rä Juan ve'e kąa.

### *Di'a ní kuu tá ní sodø ndútø Jesús*

<sup>21</sup> Tá nákaa íí vá Juan dákodoø ndútø ná ñayuu, dá  
ní kásáa Jesús, kúú ní sodø ndútø ta'ani na. Ta tein  
ká'án ná xí'ín Ndios, kúú ní nonø vá induú, <sup>22</sup> kúú  
ní naxino ná kúú Espíritu ijj Ndios satø ná, ta káa na  
tátø'on káa iin paloma. Ta ndä induú táí ní ka'án  
Ndios:

—Yo'ó kúú de'e maní yu'u, ta náta'an ndä'o inii  
xiníi yo'ó —kaá ná.

<sup>23</sup> Ta ní kásá'a Jesús xíonoo na dána'ø ná tá ió ná  
tátø'on okø uxí kuiä. Ta sá ka'án ñayuu ñoó ñä Jesús  
ní sá kuu de'e José, ta José ní sá kúú de'e Elí, <sup>24</sup> ta Elí  
ní sá kuu de'e Matat, ta Matat ní sá kuu de'e Leví,  
ta Leví ní sá kuu de'e Melqui, tå Melqui ní sá kuu  
de'e Jana, ta Jana ní sá kuu de'e José, <sup>25</sup> ta José ní sá  
kuu de'e Matatías, ta Matatías ní sá kuu de'e Amós,  
ta Amós ní sá kuu de'e Nahum, ta Nahum ní sá kuu  
de'e Esli, ta Esli ní sá kuu de'e Nagai, <sup>26</sup> ta Nagai ní  
sá kuu de'e Maat, ta Maat ní sá kuu de'e Matatías,  
ta Matatías ní sá kuu de'e Semei, ta Semei ní sá kuu  
de'e José, ta José ní sá kuu de'e Judá, <sup>27</sup> ta Judá ní  
sá kuu de'e Joana, ta Joana ní sá kuu de'e Resa, ta  
Resa ní sá kuu de'e Zorobabel, ta Zorobabel ní sá

kuu de'e Salatiel, ta Salatiel ni sa kuu de'e Neri,  
<sup>28</sup> ta Neri ni sa kuu de'e Melqui, ta Melqui ni sa kuu de'e Adi, ta Adi ni sa kuu de'e Cosam, ta Cosam ni sa kuu de'e Elmodam, ta Elmodam ni sa kuu de'e Er,  
<sup>29</sup> ta Er ni sa kuu de'e Josué, ta Josué ni sa kuu de'e Eliezer, ta Eliezer ni sa kuu de'e Jorim, ta Jorim ni sa kuu de'e Matat,  
<sup>30</sup> ta Matat ni sa kuu de'e Leví, ta Leví ni sa kuu de'e Simeón, ta Simeón ni sa kuu de'e Judá, ta Judá ni sa kuu de'e José, ta José ni sa kuu de'e Jonán, ta Jonán ni sa kuu de'e Eliaquim,  
<sup>31</sup> ta Eliaquim ni sa kuu de'e Melea, ta Melea ni sa kuu de'e Mainán, ta Mainán ni sa kuu de'e Matata, ta Matata ni sa kuu de'e Natán,  
<sup>32</sup> ta Natán ni sa kuu de'e David, ta David ni sa kuu de'e Isaí, ta Isaí ni sa kuu de'e Obed, ta Obed ni sa kuu de'e Booz, ta Booz ni sa kuu de'e Salmón, ta Salmón ni sa kuu de'e Naasón,  
<sup>33</sup> ta Naasón ni sa kuu de'e Aminadab, ta Aminadab ni sa kuu de'e Aram, ta Aram ni sa kuu de'e Esrom, ta Esrom ni sa kuu de'e Fares, ta Fares ni sa kuu de'e Judá,  
<sup>34</sup> ta Judá ni sa kuu de'e Jacob, ta Jacob ni sa kuu de'e Isaac, ta Isaac ni sa kuu de'e Abraham, ta Abraham ni sa kuu de'e Taré, ta Taré ni sa kuu de'e Nacor,  
<sup>35</sup> ta Nacor ni sa kuu de'e Serug, ta Serug ni sa kuu de'e Ragau, ta Ragau ni sa kuu de'e Peleg, ta Peleg ni sa kuu de'e Heber, ta Heber ni sa kuu de'e Sala,  
<sup>36</sup> ta Sala ni sa kuu de'e Cainán, ta Cainán ni sa kuu de'e Arfaxad, ta Arfaxad ni sa kuu de'e Sem, ta Sem ni sa kuu de'e Noé, ta Noé ni sa kuu de'e Lamec,  
<sup>37</sup> ta Lamec ni sa kuu de'e Matusalén, ta Matusalén ni sa kuu de'e Enoc, ta Enoc ni sa kuu de'e Jared, ta Jared ni sa kuu de'e Mahalaleel, ta Mahalaleel ni sa kuu de'e Cainán,  
<sup>38</sup> ta Cainán ni sa kuu de'e Enós, ta Enós ni sa kuu de'e Set, ta Set ni sa kuu

de<sup>e</sup>e Adán, ta Adán n̄i sa kuu de<sup>e</sup>e Ndios.

## 4

### *Dí'a n̄i kuu tá n̄i ka'án ñaq u'u dát̄yúán Jesús*

<sup>1</sup> Kúú n̄i n̄akutí Jesús xí'ín Espíritu ij Ndios. Dá n̄i kana na yuta Jordán ñoo kua'an n̄a. Ta mií Espíritu ij Ndios kúú n̄a ndáka ñaá kua'an noq kúú yukú ichí. <sup>2</sup> Ta ñoo n̄i sa káa na uu diko kuq, ta n̄i xirndodó ñaá ñaq u'u. Ta ni iin ñaq'a ta'on ko ní seí na tein kuu dáá ñóó. Tá n̄i ndi'i, kúú nda'í nda'o kuíko na. <sup>3</sup> Dá n̄i kaa ñaq u'u xí'ín ná:

—Tá miían ndaqa ndisa de<sup>e</sup>e Ndios kúú ní, dá kían ka'anda ní choon noq yuu xaqan, dá ná nduuuan pán kaxí ní.

<sup>4</sup> Dá n̄i kaa Jesús xí'án:

—Dí'a va kaá tuti ij Ndios: “O duú ta'ón tó'ón pan xínñó'ó ñayuu keí ná, dá kataki n̄a. Dí'a to'on Ndios ta'ani xínñó'ó ná kueídó'o na, dá kataki ndisa na.”

<sup>5</sup> Dá n̄i kee ñaq u'u ndáka ñaá kua'an nda dinj iin yúku díkó. Dá n̄i dəná'an ndidaá kúú ñoo ñó'o iin níí kúú ñayuu yó'o noq ná. <sup>6</sup> Dá n̄i kaaqan xí'ín ná:

—Ió yu'u ñaq kí'oi iin níí kúú ñoo káa dándákón, xí'ín ñaq kuijká kómíán, chí yu'u n̄i n̄atiian kaño'an tixi ndá'í. Sa'á ñoq ndá yoo ka'án mií véí kí'oi ñaq noo. <sup>7</sup> Tá ná nakuijn xítí ní noqí kandaño'o ní yu'u, dá kían ndidaá kúú ñaq káa kakuu ñaq'a mií ní.

<sup>8</sup> Dá n̄i kaa Jesús xí'án:

—Kuya'a kua'án noqí, ñaq u'u, chí di'a va kaá tuti ij Ndios: “Koo ini ndo kandaño'o ndó iin tó'ón dinj Ndios, n̄a kúú sato'o ndo, ta sava'a noq iin tó'ón mií ná koni kuáchí ndó.”

<sup>9</sup> Dá ní kee ña u'u ndáka ñaá kua'an ñoo Jerusalén. Dá ní dakáa ñaáán noo dikó chaá ka dini ve'e ño'o ká'ano ñoo. Dá ní kaaan xí'ín ná:

—Tá miían ndaq kuiti de'e Ndios kúú mií ní, dá kían dánkao ní mií ní nda yó'o, ta nda noño'q káa,  
<sup>10</sup> chí di'a kaá tuti ij Ndios:

Ka'anda Ndios choon noo ángel kéchoon noo ná kasaq na kandaa na yo'o.

<sup>11</sup> Ta kuita nduu na xí'ín ndá'q ná natiin na yo'o, dá kían na q tárkue'e sa'on kee yuu.

<sup>12</sup> Dá ní kaa Jesús xí'án:

—Di'a ta'ani kaá tuti ij Ndios: “Q sa kórndodó ndó Ndios, na kúú sato'o ndo.”

<sup>13</sup> Tá ní ndi'i ní xirndodóán Jesús, dá ní kuxíká tóoan noo ná.

### *Di'a ní kuu tá ní kasá'á Jesús dána'a na noo ñayuu*

<sup>14</sup> Dá ní nandio koo Jesús kua'an na chí kuendá Galilea di'a. Ta ní nakutí na xí'ín ndee ní xí'o Espíritu ij Ndios noo ná. Ta iin níí kúú kua'an nak'ani ña ndátó'ón ñayuu sa'q ná. <sup>15</sup> Ta dána'a na ini ve'e noo nátaka na Israel ndidaá kúú ñoo noo kásandaá na. Ta ndidaá ñayuu ká'an va'a sa'q ná.

### *Di'a ní ndo'o Jesús tá ní no'q na Nazaret, noo kúú ñoo mií ná*

<sup>16</sup> Dá ní ndisáq Jesús ñoo Nazaret noo ní sa'ano na. Tá ní kasandaá kuu nani'lí ndee na Israel, dá ní ku'u na ve'e noo nátaka na ñoo ñoó tato'on kí'o sa kée na. Dá ní nakuíin ndichi na ka'i na tuti ij Ndios.

<sup>17</sup> Ta ní xí'o taq dándáki ve'e ñoó tuti ní taa profeta Isaías noo ná. Ta ní nandika na noo tuti ñoó. Dá ní nani'lí ná noo tández to'on ká'an di'a:

<sup>18</sup> Espíritu Ndios kúú na ió xí'ín yu'u,

ta ní xi'o na choon noo yú'u ñá kasto'in to'on va'a  
yó'o xí'ín ñayuu kúnda'í.

Ta ní tanda'á ná yu'u véii nduvá'i ñayuu koó ka  
tandeé iní noo,  
ta véii kasto'in xí'ín ná ñó'o tixi ndá'á tá kini ñá ni'i  
ná káki na.

Ta véii ki'oi ñá natuu noó ná kó túu noo.

Ta véii dítái ñayuu tixi ndá'á ñá dándó'o níó ná.

**19** Ta véii ta'ani kasto'in xí'ín ñayuu ñá sa ní xinkoo  
kuiá ní chikaaq ini sato'o yo Ndios chindeé  
ñá ná.

**20** Dá ní nákadi Jesús noo tuti ñóó. Dá ní náki'o  
naan noó taa dándáki ve'e ñóó. Dá ní sa koo na ió  
ná. Ta kúú ndidaá vá ñayuu ñóó ndé'é káxí ñá  
ndéi na. **21** Dá ní kaa Jesús xí'ín ná:

—Kana'á ndó ñá kuu víti ní xinkoo noo ká'an tuti  
íj Ndios yó'o noo ndidaá ní ndó.

**22** Ta kúú ndidaá ñayuu ñóó ká'an va'a sa'a Jesús.  
Ta ní naá vá iní ná xiní ná sa'a to'on ndato ní ka'an  
ná. Dá ní kaa ná:

—¿Á o duú de'e José vá kúú taa káa?

**23** Dá ní kaa Jesús:

—Sa ná'a véí ñá di'a kóni ndo ka'an ndo xí'íjn:  
“Tá miían ndaa kúúón taa kétátá, dá kían ketátá  
kí miíón, ná kande'á. Chí ní seídó'o ndu'u ñá ni  
keeón kuá'a nda'o ñá ndato ñoo Capernaum, sa'a  
ñóó kee ta'ánón ñá noó ndu'u, ná kúú ná ñoo miíón,  
ná kande'á” —kaá ná.

**24** Dá ní kaa ta'ani Jesús:

—Ta miían ndaa ná ka'in xí'ín ndó ñá ni iin tó'ón  
ta'on profeta kó nátiin va'a ñá ná kúú ná ñoo mií  
ná. **25** Miían ndaa ná ka'in xí'ín ndó ñá ní sa ndei  
nda'o ná kuáan Israel tá tiempo profeta Elías. Ta

tiempo daá kó ní kóon dai oní kuiá dao, ta deén nda'o ni sa io tamá iin ní kúú noñó'o. <sup>26</sup> Tido kó ní tánda'á ta'on Ndios Elías ña ko'on na chindeé ná ni iin tó'ón na kuáan ndéi Israel. Di'a ni chinda'á ñaá ná ni sa'an na ni chindeé ná iin ñá kuáan ió ñoo naní Sarepta, ña nákaa yati noo nákaa ñoo ká'ano naní Sidón. <sup>27</sup> Ta dión ta'ani kuá'á nda'o ñayuu ndó'o kue'e téi'i ñí ni sa ndei Israel tiempo ni sa kuu Eliseo profeta. Tido ni iin tó'ón ná kó ní sa'an na nduvá'a na. Savá'a iin tó'ón taa naní Naamán vá, tá'an rä kúú kuendá Siria, ni nduvá'a na —kaá Jesús.

<sup>28</sup> Tá ni seido'o ñayuu ñó'o ini ve'e ñoo ña ni ka'an Jesús dión, kúú ndidaá vá ná ni xido nda'o ini. <sup>29</sup> Dá ni ndakuei na ni tiin na Jesús. Dá ni taó ñaá ná sata vé'e. Dá ni kee na ndáka ñaá ná kua'an na nda dini yúku ín noo nákaa ñoo ñoo. Ta nda ñoo dákuío tuú na Jesús, dá naxino na nda sa'a yúku, ká'án ná. <sup>30</sup> Tido ni chika'anda Jesús tein ñayuu kua'a ndítá ñoo, ta kúú kua'an va na.

*Di'a ni kuu tá ni nduvá'a Jesús iin taa nákaa iin espíritu kini*

<sup>31</sup> Dá ni naxino na ñoo Capernaum, ña nákaa chí kuendá Galilea. Ta ni daná'a na noó ñayuu tein kuú náni'i ndéé ná. <sup>32</sup> Kúú ni naá vá iní ñayuu ñoo sa'a ña dána'a Jesús, chí dána'a na tátó'on kí'o kée iin na né'e choon. <sup>33</sup> Ta ini ve'e noo nátaka na Israel ñoo nákaa iin taa nákaa iin espíritu kini. Ta kúú ni'i nda'o ni kayu'ú espíritu kini ñoo, <sup>34</sup> ta kaáan xí'ín Jesús:

—¡Dánkoo ní ndu'u, kua'án ní! ¿Ndí kián ndó'o ní xí'ín ndu'u, Jesús, na ñoo Nazaret? Á vei ní dánaá

ní ndu'ü? Sa ná'á vá yu'ü ndá yoo kúú miíní, chí  
miíní kúú ná ij ní kii noq Ndios.

**35** Dá ní däñáni ñaá Jesús, ta kaá ná xí'án:

—¡Kadi yú'on! ¡Kua'án keta kíj ini tqa xaqan!

Dá ní däñkao espíritu kini tqa ñoó nda noñó'o  
noó ñayuu ndéi ñoó. Dá ní ketaan kua'än, ta ni iin  
ka ña'a kini ko ní kéean xí'ín rá. **36** Ta kúú ní naá  
vá iní ndidaá ñayuu ñoó, dá ní käsá'á ná ndátó'ón  
tá'an na:

—¿Ndá tq'on kúú víän ká'än tqa káa, chí xí'ín  
choon né'e ra, ta xí'ín ndée kómí rá sa'ándá ra  
choon noq espíritu kini, ta kúú seídó'o ñaaán?  
—kaá ná.

**37** Ta ní ñäka'ani ña ndato ní kee Jesús noq ndi-  
daá ñayuu ndéi yati ñoó.

### *Di'a ní kuu tá ní nduva'a Jesús ñá kúú xido Simón Pedro*

**38** Dá ní keta Jesús ve'e ñoó kua'än ná. Dá ní  
saq ná ní ku'u na ve'e Simón. Ta ka'í ndä'o ndó'o  
xido rä kée kue'e dáa. Dá ní seí nda'í ná noq Jesús  
ñá ná nduva'a ñaa ná. **39** Dá ní ñäkuíin ndei Jesús  
noq kándu'ü ñá'a ñoó. Dá ní sa'anda ná choon noq  
kue'e dáa ñoó, ta kúú ní ya'a vaan. Ta kúú vití'ón  
vá ní ndäkqo ñá'a ñoó, dá ní käsá'á kénduuqan ña  
kasá'an na.

### *Ta kuä'a ndava'o ñayuu ní nduva'a Jesús*

**40** Dá tá ní sa noo ndindii kuü dáá ñoó, dá ndáka  
ñayuu ndidaá ná ndó'o noó ní kue'e ní käsáa ná  
noq Jesús. Dá ní chínóo na ndá'a ná satä iin rá iin  
ñayuu kú'ü ñoó, kúú ní nduva'a va ñaa ná. **41** Ta ní  
kankuei ta'ani espíritu kini ini kuä'a ndä'o ñayuu  
ñoó, ta ní kayu'án:

—¡Mií ní kúú de'e Ndios!

Tido ní dñanáni ñaa Jesús, ta kó ní sónó ná ña ka'an sa'a ná. Chí ná'a váán ña mií ná kúú Cristo, ná dákaki ñaa.

*Di'a ní kuu tá ní sa'an Jesús iin xián noó kó ín ndéi*

<sup>42</sup> Dá tá ní tñu noó iin ká kuú, dá ní keta Jesús ñoo ñoo kua'an ná iin ká xián noó kó ín ndéi. Tido ní kee ñayuu ndéi ñoo ñoo kua'an ná nandukú ñaa ná. Dá tá ní naní'i ñaa ná, ní ka'án ná chituu ñaa ná, dá ná dá'a ní kana xoo na noó ná. <sup>43</sup> Tido ní kaa Jesús xí'ín ná:

—Miían kánian ko'on ta'ani yu'u dána'i noo dao ká ñayuu ndéi dao ká ñoo sa'á to'on va'a ña ká'an sa'a ndi koo ndu'u na tixi ndá'a Ndios, dá chí sa'a choon yó'o vei yu'u —kaá ná.

<sup>44</sup> Ta ní dñaná'a ná to'on va'a yó'o ini ve'e noo nátaka ná Israel chí kuendá Galilea di'a.

## 5

*Di'a ní kuu tá ní tiin Simón Pedro kuá'a tiyaká ní kee Jesús*

<sup>1</sup> Iin kuú nákaa Jesús yu'u tñño'o naní Genesaret. Ta ndéi kuá'a nda'o ñayuu seídó'o ñaa ná. Ta ní kasá'a dándútí ná Jesús, dá chí kátoó ná kueídó'o na to'on Ndios. <sup>2</sup> Dá ní xini Jesús ña ndítá oon uu barco yu'u tñño'o ñoó, dá chí sá ní noo va tñá tiin tiyaká ini rä nakata ra ñóno rá. <sup>3</sup> Dá ní kaa na ini iin barco ñoó, ta yiróón kúú ña'a Simón, dá ní xika ná ña maní noo rá ña ná tanda'á rá barco ñoó ko'on rä lú'u ká ini tñkuií. Dá ní sá koo na ió ná ini rä, dá ní kásá'a ná dñana'a ná noó ñayuu kuá'a ñoó.

<sup>4</sup> Tá ní ndi'i ní dñaná'a ná, dá ní kaa ná xí'ín Simón:

—Dákáka barco yó'o ná ko'ó cháá ką ndą noo konó ini tąkuíí yó'o, ta dákána ndó ñóno ndo ini tąkuíí, dá tiin ndó tịyaká.

<sup>5</sup> Dá nị kaa Simón xí'ín ná:

—Maestro, sa iin níí vá ñoo yaka nị sa ño'o ndu nị kęchóon ndu, ta ni iin tó'ón tịyaká kō ní tίin ndu. Tido tá dión kaá mií ní, dá ná dákánai ñónoí ini tąkuíí.

<sup>6</sup> Ta dión nị kee ra. Kúú kuq'á ndą'o tịyaká nị tiin ra, sa'á ñoó nị kasá'á ndátə ñóno rá. <sup>7</sup> Dá nị kasá'á kúú ndá'q rá kána ra dao ką tąa né'e tá'an xí'ín rá, tá'an rą ño'o ini iin ką barco ñoó, ñą ná saq'ra chindeé ñaá rá. Ta kúú ndin nduú barco nị dąkútí rá xí'ín tịyaká. Sa'á ñoó joan keta ka'ani barco ini tąkuíí sa'á ñą nị chití rá xí'ín tịyaká. <sup>8</sup> Tá nị xini Simón Pedro ñą ki'o dión nị kee Jesús, dá nị sa kuíin xítí rá noo ná, dá nị kaa rą:

—Kuxoo ní noo yú'u, tatá, dá chı iin tąa kómí kuächi va kúú yu'u.

<sup>9</sup> Dión nị kaa rą, dá chı sa'á ñą kuq'á tịyaká nị taó rá, sa'á ñoó nị yu'u ndą'o ra xí'ín ndidaá ką taa né'e tá'an xí'ín rá ñoó. <sup>10</sup> Ta dión ta'ani nị yu'u ndą'o Jacobo xí'ín Juan, tá'an rą kúú de'e Zebedeo, tą kęchóon dáó xí'ín Simón. Dá nị kaa Jesús xí'ín Simón:

—Ná dá'a ni yu'óon, dá chı ko'on yo'ó tavon ñayuu tein kuächi na tátə'on ki'o kéeón tavon tịyaká ini tąkuíí.

<sup>11</sup> Dá nị taó rá barco rą nị kąndoo rá ndítə rá yu'u tąño'q. Ta nị dankoo ra ndidaá kúú ñą'a ra, dá nị kee ra kua'qan rą xí'ín Jesús.

*D'i'a nị kuu tá nị nduya'a Jesús iin tąa ndó'o kue'e té'i ñíi*

**12** Iin kuu nákaq Jesús iin ñoo ká'ano. Ta ñoo ni kasáq iin tqa ndó'o kue'e téí'i ñíi. Tá ni xini rä Jesús, kúú ni sa kuíñ xítí rá noo ná. Ta ni xino ví taan rä nda noñó'o. Dá ni seí nda'í rä noo ná, ta kaá rä xí'ín ná:

—Tatá, tá kóni ní, kuu va nduvii ní ñííí.

**13** Dá ni chínóo na ndá'a ná satä rá, dá ni kaa na xí'ín rá:

—Jañ, kónij. Ná nduvii ñíjón.

Ta kúú viti'ón dí'a ni ndañó'ó ní'ini kue'e ndó'o ra.

**14** Dá ni sa'anda Jesús choon noo rá ña ná dá'a ni nakani ra xí'ín ni iin tó'ón ñayuu ña ni kee na xí'ín rá, chi dí'a ni kaa na xí'ín rá:

—Kua'án na'on miíón noó tæ duti, ta kua'án dokon ña'a noo Ndios sa'á ña ni kandoo viiòn noo ná, tátó'on ki'o sa'ándá ley Moisés choon, dá ná kandaq ini rä ña sa ni nduviión —kaá na.

**15** Tido ni naka'ani cháá kæ to'on ká'än sa'á ña kée Jesús. Sa'lá ñoo kua'á nda'o ñayuu ni nataka kueídó'o ñaá, ta nduvä'a ta'aní na kee Jesús.

**16** Tido sa keta xoo va Jesús sa sá'än na dao kæ xíán noó kó ín ndéi. Ta ñoo sa ká'än na xí'ín Ndios.

### *Dí'a ni kuu tá ni nduva'a Jesús iin tqa ni natíí sa'a*

**17** Iin kuu nákaq Jesús dána'a na noó ñayuu ini iin ve'e. Ta ñoo ndéi tæ fariseo xí'ín tæ dána'a ley, tá'än rä ni kii ñoo ñó'o chí kuendá Galilea xí'ín kuendá Judea, xí'ín rä ni kii ñoo Jerusalén. Ta ió choon sato'o yo Ndios noo ndá'a Jesús, sa'á ñoo kándéé ná ndúva'a na na kú'u. **18** Dá ni kasáq dao tqa, ta yí'i ra iin xito noo kánóo iin tqa ni natíí sa'a, ta kóni rä chí'i ñaá rá ini ve'e, dá chhindu'u ñaá rá noo Jesús, ká'án rá. **19** Tido ko ní'i rá ndi kee ra kú'u ra ini ve'e ñoo, chí kuä'a nda'o ñayuu ñó'o ñoo. Sa'á ñoo ni

dakáa ñaaá rá dini vé'e. Dá ni sonó rá iin yái. Dá ni dñanoo ra xito noq kánoo tā kú'ü ñoo me'í noo ió Jesús. <sup>20</sup>Tá ni xini Jesús ñaq kándéé ndaq'o ini ñaaá tāa ñoo, dá ni kaa na:

—Yo'ó, tā kú'ü xaan, sa ni ndoo va kuachón.

<sup>21</sup>Dá ni kásá'á nákani ini tāa dánal'a ley Moisés xí'ín tā fariseo ndita ñoo. “¿Ndá yoo kúú tāa káa, xiní rā, chī ká'an ndava'a ra xí'ín Ndios xí'ín to'on ká'an rā? Chī iin tó'ón dini vá Ndios kúú na kuu dándoo kuachi ñayuu.” <sup>22</sup>Kúú ni kandaq'ini Jesús ñaq kí'o dión nákani ini rā. Dá ni ndato'ón ñaaá ná:

—¿Ndiva'a nákani ini ndo dión? <sup>23</sup>¿Ndí kíán ko ú'ü cháá kā ka'in xí'ín tāa yó'o, ká'an ndo'ó: “Sa ni ndoo va kuachón”, o ka'in xí'ín rā: “Ndakuijn ndichi, ta kua'án nó'on”? <sup>24</sup>Tido viti dá ná kojin dánal'i noq ndo ñaq kómí ndisa na ni nduu tāa ñayuu yó'o choon ñaq dándoo na kuachi kómí ñayuu.

Dá ni kaa na xí'ín tā ni naatií sa'a ñoo:

—Ta kájin xí'ín yo'ó viti. Ndakuijn ndichi, ta naki'in xitqon, ta kua'án nó'o ve'ón.

<sup>25</sup>Ta kúú vití'ón vá ni naakuíjn ndichi rā noo ndidaá kúú ñayuu ñoo. Ta kúú ni naki'in ra xito noo ni sa nóo ra. Dá ni kee ra kua'an nó'o rá ve'e ra, ta sa kéká'ano ra Ndios kua'an rā. <sup>26</sup>Ta ndidaá kúú ñayuu ñoo ni naá ndaq'o iní, ta ni kásá'á ná kéká'ano na Ndios. Ta yu'ú ndaq'o na, ta kaá na di'a:

—Kuu viti ni xiniq' ñaq'a ndato.

*Di'a ni kuu tá ni kana Jesús iin tāa naní Leví Mateo ñaq kanoo ra xí'ín ná*

<sup>27</sup>Tá ni ndi'i ni kuu dión, dá ni keta Jesús ve'e ñoo kua'an na. Ta kúú ni xini na ió iin tāa kí'in ya'i sa'a nó'o, ta naní rá Leví. Dá ni kaa na xí'ín rā:

—Nakíj, ná ko'o kanooón xí'ín yu'ü.

**28** Dá ní ndakuíñ rā. Ta kúú ní dãkoo ra ndidaá kúú ñā'a ra, dá ní kee ra kua'an rā kanoo ra xí'ín ná. **29** Dá ní kee ra iin víkó ve'e ra keká'ano ra Jesús. Ta kuã'á nda'o taa kí'in yã'i sa'a ñó'o, xí'ín dao ká ñayuu ndéi mesa sásá'an dáó xí'ín Jesús. **30** Kúú ní kásá'á tā dána'a ley xí'ín tā fariseo ká'an kuáchi rā xí'ín tā xiónoo xí'ín Jesús, ta kaá rā:

—¿Ndivq'a sásá'an ndó, ta xí'i ndó xí'ín tā kí'in yã'i sa'a ñó'o, xí'ín dao ká nā kómí kuáchi yó'o?

**31** Dá ní kaa Jesús xí'ín rā:

—Nā ió vã'a kó xínñó'ó ta'on na tā ketátá ñāá. Savá'a nā kú'u va kúú nā xínñó'ó ñāá. **32** Ta dión ta'aní yu'u, kó véi ta'on yu'u nakanai nā ká'an ñā kúú nā ñayuu ndaaq. Di'a vei yu'u nakanai nā nákoní ñā kómí ná kuáchi, dá ná nandikó iní nā sa'án.

### *Dána'q Jesús ñā kúú ná táto'on iin tono*

**33** Dá ní kaa rā xí'ín Jesús:

—Tā xiónoo xí'ín Juan, nā dákodó ndútq, né'e ií nda'o ra, ta ká'an nda'o ra xí'ín Ndios, ta dión ta'aní kée tā xiónoo xí'ín tā fariseo, tído tā xiónoo xí'ín ní sásá'an va ra, ta xí'i va ra.

**34** Dá ní kaa nā xí'ín rā:

—¿Á ká'an ndó ñā kuu kendúsa ndo xí'ín ñayuu ní nātaka noq ió víkó tánda'q ñā kane'e ií ná nani ió ií vá tono xí'ín ná? **35** Tído kasandaá iin kuu, dá náki'in ra tono kane'e ra ko'ón rā. Ndq daá ví, dá kían kánian kane'e ií ñayuu ñoo.

### *Dána'q Jesús ñā kó náki'in tá'an ta'on ñā dána'q na xí'ín ñā dána'q tā fariseo*

**36** Dá ní dákí'in tā'an tuku Jesús dao ñā'a xí'ín to' on dána'q nā noq ra, ta kaá nā:

—Ta ko íin ta'on sa'ándá iin tá'í iin dá'ón saá, ta nákoto tá'an naqan noó ni ndataq iin da'ón yátá, chi tá ná kee na dión, dá kían dátuú vá ná dá'ón saá, ta o náki'in tá'an nódó ta'an vaan xí'ín da'ón yátá ñoó. <sup>37</sup> Ta ko íin ta'on taán vino saá ini ñíi yátá, dá chi tá ná kee na dión, dá dáka'ándí va vino saá ñíi yátá ñoó, ta kúú ndi'i vino ñoó kuitá, ta kúú tuú vá ñíi ñoó. <sup>38</sup> Sa'á ñoó va'a cháá kä ná taán yó vino saá ini ñíi sáá, dá kían ni iian ná o túú. <sup>39</sup> Ta ñayuu xí'í vino yatá, ko kóni kä ná ko'o na vino saá, dá chi kaá na ña va'a cháá kä sá'qan vino yatá —kaá Jesúus.

## 6

*Di'a kua'an ña ni daná'a Jesús sa'á kuu náni'i ndéé na Israel*

<sup>1</sup> Ta tein iin kuu náni'i ndéé na Israel, chíka'anda Jesúus kua'an na noñó'ó noo káa tirió. Kúú ni kásá'á ta xíonoo xí'ín ná tó'on ra yoko tirió. Ta ni chíní'ini ndá'á ráan, dá ni kana nonián, ta ni kásá'á rá seí raán kua'an ra. <sup>2</sup> Dá ni kaa dão ta fariseo:

—¿Ndiva'a kee ndó ña ko kánian keeá tein kuu náni'i ndééa?

<sup>3</sup> Dá ni kaa Jesúus xí'ín rá:

—¿Á ko óon ta'on ka'i ndo'ó ña ni kee David sa na'á tá nda'í ni kuiko na xí'ín taa xíonoo xí'ín ná? <sup>4</sup> Chi kaáan ña ni ku'u na ve'e Ndios, ta ni ki'in na pan, ña dóko ta dutí noo Ndios, ña ko kánian keí ñayuu oon, chi sáva'a ta dutí vá kuu keí ñá. Tido ni seí va David ña, ta ni xí'o ta'ani naqan ni seí taa xíonoo xí'ín ná.

<sup>5</sup> Dá ni kaa ta'ani na xí'ín rá:

—Kana'á ndó ñaq ió ta'ani choon nooq ndá'a ná ni  
nduu tqa ñayuu yó'o ñaq dándáki na tein kuu náni'i  
ndéé yo —kaá ná ká'an ná sa'a mií ná.

*Di'a ni kuu tá ni nduvqa'a Jesús iin tqa ni natii  
ndá'a*

<sup>6</sup> Tein iin ká kuu náni'i ndéé ná Israel ni kú'u  
Jesús ini ve'e nooq nátaka ná ñoo ñoo. Dá ni kásá'a  
ná dán'a ná. Ta ñoo nákaa iin tqa ni natii ndá'a  
xoo kuá'a. <sup>7</sup> Ta ndítá tqa dán'a ley xí'ín tqa fariseo  
nání rá Jesús, dá ná kande'á á nduvqa'a na tqa kú'u  
ñoo tein kuu náni'i ndéé ná, dá ni'lí rá ndí koo dátai  
kuachi ñáá rá noó tqa né'e choon. <sup>8</sup> Tido sá ná'á vá  
Jesús ndí kián nákani ini tqa ñoo. Dá ni kaa ná xí'ín  
tqa ni natii ndá'a ñoo:

—Ndakuijin ndichi, ta kakuín me'í yó'o.

Ta kúú ni nákuuin ndichi ra, dá ni sá kuuín rä ín  
ra. <sup>9</sup> Dá ni kaa Jesús xí'ín dao ká tqa ñoo:

—Ná ko'in ndato'ín ndo'ó iin ñaq'a viti. ¿Ndá kián  
kuu kee yó tein kuu náni'i ndéé yo? ¿Á kee yó ñaq  
va'a o á kee yó ñaq kini? ¿Á dákakió iin ñayuu o  
ká'áni yo ná? Ka'an ndo'ón ná kande'á —kaá ná.

<sup>10</sup> Dá ni kao noo na ni sá nde'í ná nooq ndidaá  
kúú ñayuu ndéi ñoo. Dá ni kaa ná xí'ín tqa kú'u  
ñoó:

—Ná dákaa ndá'ón xaaq.

Tá ni nadákáa rä ndá'a rá, ta kúú ni nduvqa'a  
vaan. <sup>11</sup> Tido ni xido nda'o ini tqa ndítá nání ñáá  
ñoó. Ta kúú ni kásá'a rá ndátó'ón rá ndí kee ra, dá  
kendavqa'a ra xí'ín Jesús.

*Di'a ni kee Jesús tá ni kaxi na uxí uu tqa kanoo  
xí'ín ná*

<sup>12</sup> Ta tein kuu dáá ñoo, dá ni sa'an Jesús dinj iin  
yúku ni ka'an ná xí'ín Ndios. Ta níí ñoo yaka ni

sá káa ná ni ka'an ná xí'ín ná. <sup>13</sup> Tá ni tuu noo, dá ni kana na ndidaá kúú taa xiónoo xí'ín ná. Ta tein roón ni kaxi na uxí uu taa, dá ni chinaní ñaá ná apóstol, dá kane'e ra to'on na kanoo ra. <sup>14</sup> Iin taa yó'o naní Simón. Ta ni chinaní ñaá ná Pedro, ta iin ká rä naní Andrés, ta kúú ñani Pedro. Ta iin ká rä naní Jacobo, xí'ín rä naní Juan, xí'ín rä naní Felipe, xí'ín rä naní Bartolomé, <sup>15</sup> xí'ín rä naní Mateo, xí'ín rä naní Tomás, xí'ín rä naní Jacobo, rä kúú de'e Alfeo, xí'ín rä naní Simón, rä kuendá Zelote, <sup>16</sup> xí'ín rä naní Judas, rä kúú de'e Jacobo, xí'ín rä naní Judas Iscariote, tá'an rä ni kasandaá ni naki'o Jesús noó taa xini u'ü ñaá.

<sup>17</sup> Dá ni kee Jesús koonoo na kua'an ná xí'ín taa yó'o. Dá ni xino ná ni sa tuu na iin yodo. Ta ñoo ndéi dao ká taa xiónoo xí'ín ná, xí'ín kua'a nda'o ñayuu ni kii ñoo kuálí ñó'o chí kuendá Judea, xí'ín ná ni kii ñoo Jerusalén, xí'ín ná ni kii yu'u taño'o noo kúú ñoo Tiro xí'ín Sidón, chí ni kasáa ná kueídó'o na ña dána'a Jesús, dá ná nduvá'a na noó kue'e ndó'o na. <sup>18</sup> Ta ni nduvá'a ta'ani na ndidaá ñayuu ñó'o espíritu kini. <sup>19</sup> Ta ndidaá kúú ñayuu ñoo ni ndi'i ini dáko'on ndá'a ná Jesús, chí xí'ín ndéé kómí ná, kándéé ná nduvá'a na ná kú'ü. Ta kúú ndidaá vá ná kú'ü ni nduvá'a na.

*Dána'a Jesús ña ndiká'án ndi kúu ví dao ñayuu, ta nda'í kúu ví dao ká na*

<sup>20</sup> Dá ni sa nde'é Jesús noo ndidaá taa xiónoo xí'ín ná, dá ni kaa ná xí'ín rá:

—Ndiká'án ndi kúu ví ndo'ó, ná kúnda'í xaan, dá chí sa ñó'o ndó tixi ndá'a Ndios.

<sup>21</sup> 'Ta ndiká'án ndi kúu ví ndo'ó, ná nda'í kuiko viti, dá chí ndato koni ndo ndinoo ini ndo.

**'Ta ndiká'án ndi kúu ví ndo'ó, nā ndéí'i viti, dá chī ndato ná kuaki ndo.**

**22** 'Ta ndiká'án ndi kúu ví ndo'ó tá xiní u'u ñaá ñayuu, o tá taó xóo na ndo'ó tein na, o tá kána'a ná xí'ín ndó, o tá chínaní kini na ndo sa'a ña kúu ndó kuendá yu'u, nā ni nduu taa ñayuu yó'o. **23** Kadíj iní ndo tá ndo'o ndó dión, ta nakutí ndó xí'ín ña kádií iní ndo, dá chī ká'ano nda'o ña'a ni'i ndo noo Ndios chí induú, chī ki'o dión ta'ani sa kendava'a nā sa'anoo ve'e ñayuu ñoo xí'ín profeta tá sa na'a.

**24** 'Tido nda'í kúu ví ndo'ó, nā kúu nā kuiká, chī tandeé iní kómí ndó kúu ña ió ñayuu yó'o va.

**25** 'Ta nda'í kúu ví ndo'ó, nā sa ndínoo ini viti, dá chī kasandaá iin kuu nda'í kuiko ndó.

'Ta nda'í kúu ví ndo'ó, nā sáki viti, dá chī kasandaá iin kuu, dá nda'í kuu ini ndo, ta nda'í kuaki ndó.

**26** 'Ta nda'í kúu ví ndo'ó tá chínaní va'a ñaá ndidaá ñayuu, dá chī ki'o dión ni sa kee nā ve'e ñayuu ñoo xí'ín profeta tq'ón tá sa na'a.

### *Dána'a Jesús ña kánian ku'u ini yo sa'á ñayuu xiní u'u ñaá*

**27** 'Tido ndo'ó, nā seídó'o ñaá, kájin xí'ín ndó ña ku'u ini ndo sa'a nā naá xí'ín ndó, ta va'a kee ndó xí'ín nā xiní u'u ñaá. **28** Ta va'a ka'an ndo xí'ín nā ká'an ndavá'a sa'a ndo. Ta kaká ndo ña manj noo Ndios sa'a nā kéndava'a xí'ín ndó. **29** Ta ndáa nā ni kani iin xoo noo ndo, dá kían ki'o ndó iin kā xoo ná kani na. Ta ndáa nā ni xio ndaa kotó ndíxi ndó, konó ndó ná kuio ndaa ta'ani na do'ono ndo. **30** Tá ndáa nā xíka iin ña'a noo ndo, ki'o ndoán noo ná. Ta ndáa nā ni xio ndaa ña'a kómí ndó, ná dá'a ni ndaká ndoán noo ná. **31** Tátó'on ki'o kóni ndo kee

dao kā ñayuu xí'ín ndó, kī'o dión ta'ani kee ndó xí'ín ná.

<sup>32</sup> 'Chī tá kú'u ini ndo sava'a sa'á na kú'u ini sa'a mií ndó, ¿ndí kián va'a ná'á ndo sa'á ña kée ndó dión? Chī nda na kómí kuachi kú'u ini na sa'á na kú'u ini sa'a mií ná. <sup>33</sup> Tá kée ndó ña va'a xí'ín sava'a na kée ña va'a xí'ín mií ndó, ¿ndí kián va'a ná'á ndo? Chī nda na kómí kuachi kée ña va'a xí'ín na kée ña va'a xí'ín mií ná. <sup>34</sup> Ta tá xí'o tóo ndó ña ió noo ndo sava'a noo na ná'á ndó nandió né'an noo ndo, ¿ndí kián va'a ná'á ndo? Chī nda na kómí kuachi xí'o tóo na ña ió noo na noo dao kā na kómí kuachi, chī ná'á ná ña nandió né'e ndi'i naan noo ná. <sup>35</sup> Tido koo ini ndo ku'u ini ndo sa'á na xiní u'u ñaá, ta va'a kee ndó xí'ín ná, ta kī'o tóo ndó ña ió noo ndo noo ná, ta ná dá'a ni kandati ndó nani'i ndoán, dá kían ká'ano nda'o ña va'a natiin ndó noo Ndios, ta kasandaá ta'ani ndó kakuu ndó de'e Ndios, na ió noo dikó. Dá chī Ndios va'a ini kúú ná xí'ín ñayuu koó ndivé'e noo, xí'ín ñayuu kíni. <sup>36</sup> Sa'á ñoó koo ini ndo ku'u ini ndo sa'á ñayuu tátó'on kī'o kú'u ini Ndios sa'a ná.

### Dána'a Jesús ña ná dá'a ni dátai kuachi yó ñayuu

<sup>37</sup> 'Ná dá'a ni keyíkó mií ndo sa'á ñayuu, dá kían ná dá'a ni keyíkó Ndios sa'a ndo. Ná dá'a ni dátai kuachi ndó ñayuu, dá kían ná dá'a ni tai kuachi ndó noo Ndios. Kí'o ká'ano ini ndo sa'á ñayuu, dá kían ná kí'o ká'ano ini Ndios sa'a ndo. <sup>38</sup> Kí'o ndó ña ió noo ndo noo dao kā ñayuu, dá naki'o Ndios ña'a noo ndo, chī kí'o na kuá'á ña va'a noo ndo, dá chī noón kúú na kidi ni'inian, dá ketoon va'an, ta dákútí díní ná kostá ndo nandió né'e naan noo ndo, dá chī tátó'on kí'o kée ndó chindeé ndó ñayuu, kí'o dión kee Ndios xí'ín ndó.

**39** Dá ní dakí'in tá'an ta'ani Jesús ñä yó'o xí'ín tó'on ní dáná'ä na:

—¿Á kuu katiin ndaa tá'an uu taqa ko túu noó ko'ón ra iin xíán, ká'án ndó? ¿Á ko ná'á ta'on ndó ñä ndin nduú va ra kuei ini yái? **40** Ta ni iin taqa dákua'a ko ndáya'i cháá ka noó taqa dáná'a noó rá. Tido ndi ndáa mií vá ra ní dákua'a va'a, kasandaá ra kana'a rá táto'on ki'o ná'á taa dáná'a noó rá. **41** ¿Ndiva'a ndé'é ndó xe'e ló'ó nákaä noo ñani ndo, ta ko xí'o ndó kuendá ká'ano ka tindü'u nákaä noo mií ndó? **42** Ta, ¿ndi káa noo ndo ka'an ndo xí'ín ñani ndo: “Ñanij, konón ná taóí xe'e nákaä nooon xañan”, kaá ndo, ta ko ndé'é ta'on ndó ndi ki'o ví káa tindü'u nákaä noo mií ndó? ¡Kúú ndó ñayuu uu noo! Taó ndó dinñó'ó tindü'u nákaä noo mií ndó xañan, dá natuu va'a noo ndo, dá kuu taó ndó xe'e nákaä noo ñani ndo.

### *Dáná'a Jesús ñä tá kómí yó iin ní o va'a, dá kían kankuei tó'on va'a yú'u yo*

**43** 'Ta ni iin tó'ón yíto va'a ko xí'o kui*i* ko va'a, ta ni iin tó'ón yíto ko va'a ko xí'o kui*i* va'a. **44** Dá chi kui*i* xí'o iin iin yíto ná'ä ndá yíto kúú rá, chi ko dákuei ta'on yó tiño'ó noó ta'íón, ta ko náki'in ta'on yó uva noo yíto íón. **45** Ta dión ta'ani iin taqa va'a, tó'on va'a ñó'o ini ní o rá taó rá ká'an ra. Tido iin taa kini, tó'on kini ñó'o ini ní o rá taó rá ká'an ra. Chi ndi ndáa miío ñä'a ñó'o ini ní o rá kánkuei yú'u ra ká'an ra.

### *Dáná'a Jesús sa'á ñä ni ndo'o uu ve'e*

**46** '¿Ndiva'a ká'an ndo xí'ín yu'u, mií ní kúú sato'o ndu'u, mií ní kúú sato'o ndu'u, tido ko kée ndó choon sa'ándái? **47** Dá chi ndidaá na vei noó yu'u,

ta seídó'o na ñaq ka'ín xí'ín ná, ta kée na ñaq, ko'in dáki'in tá'in iin ñaq'a xí'ín tátó'on kée na. <sup>48</sup> Chi noón kúú tátó'on iin taa ni kavá'a iin ve'e. Ni sata konó ra, ta ni chikáa rä sa'án noo tótó. Ta ni xinkuei tákuií kua'a yuta ñoo, ta kúú ni ñani rá sa'án, tído ko taa'ón ñaq'a ní ndó'an, dá chi noo tótó nákaa sa'án. <sup>49</sup> Tído ñayuu seídó'o to'on dána'i, ta ko kée na ñaq, noón kúú tátó'on iin taa ni kavá'a iin ve'e noo ño'o oon, chi ko ní chikaa ta'on ra sa'án. Sa'á ñoo tá ni ñani tákuií yuta ñoo sa'án, kúú ni koon vaan, ta kúú ni naá ndí'i vaan.

## 7

*Di'a ni kuu tá ni nduvá'a Jesús iin taa kékhoón noo iin taa dándáki iin ciento soldado*

<sup>1</sup> Tá ni ndi'i ni ka'an Jesús to'on yó'o xí'ín ñayuu ndéi seídó'o ñoo, dá ni ndu'u na ñoo Capernaum.

<sup>2</sup> Ta ñoo ió iin taa dándáki iin ciento soldado, ta kú'u iin taa kékhoón noo rá, ta kú'u nda'o ini rä sa'a rá, tído sa xí'i va ra. <sup>3</sup> Tá ni seídó'o taa dándáki soldado ñoo ñaq ká'an ñayuu sa'a Jesús, dá ni tanda'á rá dao taa sá'ano ndítá noo ná Israel kua'an rä kueí nda'í rä noo Jesús ñaq ná kii ná ve'e ra nduvá'a na taa kékhoón noo rá. <sup>4</sup> Dá tá ni saa taa ñoo noo ió Jesús, dá ni seí nda'í rä noo ná ñaq ná ko'on ná nduvá'a na taa kékhoón noo taa dándáki soldado ñoo, ta kaá rä xí'ín ná:

—Mián kánian kee ní ñaq mani yó'o xí'ín taa yó'o, <sup>5</sup> chi kú'u ndavá'o ini rä sa'a ná ñoo yo, ta ni kavá'a ra ve'e noo nátaka yo —kaá rä.

<sup>6</sup> Dá ni kee Jesús kua'an ná xí'ín rá. Tído tá ni kasandaá yati na noo íin ve'e taa dándáki soldado ñoo, dá ni tanda'á rá dao taa né'e tá'an va'a xí'ín

rá kua'an rä noó vei Jesús. Dá ní kaa taa ñoo xí'ín Jesús ñä ní ka'an taa dándáki soldado ñoo:

—O sa dándi'i kaa ini ní mií ní sa'a yú'u, tatá, chí ko ñá'a ta'on kúú yu'u ñä kuu'ní ve'i. <sup>7</sup> Ta sa'á ñä ko ta'ón ñä'a kúú, sa'á ñoo ko ní saa miíí noo ní. Tido xí'ín to'on ka'an oon va ní, ta kúú nduv'a va ta kéchóon noói. <sup>8</sup> Chí kúú ta'anii iin taa nákaa tixi ndá'a iin taa né'e choon. Ta ñó'o ta'ani soldado tixi ndá'a yu'u. Sa'á ñoo tá ká'in xí'ín iin ra: “Kua'án”, ta kúú kua'an va ra. Tá ká'in xí'ín iin kaa ra: “Nakí”, ta kúú vei va ra. Ta tá ká'in xí'ín ta kéchóon noói: “Kee ñä yó'o”, ta kúú kée va raqan —kaá ra.

<sup>9</sup> Tá ní seido'o Jesús to'on yó'o, kúú ní naá iní na sa'á ñä ní ka'an rä dión. Dá ní nändio koo na ní sa nde'é ná noó ñayuu tákuei ñaa vei ñoo, dá ní kaa na:

—Miían ndaq ná ka'in xí'ín ndó ñä ni iin na Israel ko kándezéé iní na yu'u tátó'on kí'o kándezéé iní ñaa ta yó'o —kaá na.

<sup>10</sup> Tá ní nändio kuéi taa ní sa'an choon yó'o ní ndusáa rä ve'e, kúú ní xini rä ñä sa ní nduv'a ta kéchóon ní sa kú'u ñoo.

*Di'a ní kuu tá ní danátaki Jesús de'e iin ñá'a kuáan ió ñoo naní Naín*

<sup>11</sup> Tá ní ndi'i ñoo, dá ní kee Jesús kua'an ná iin ñoo ká'ano naní Naín xí'ín taa xiónoo xí'ín ná, ta kúú kuá'a ndava'o ñayuu kua'an ta'ani xí'ín ná. <sup>12</sup> Tá ní kasandaá yati na noo kúú yé'é ñoo ñoo, kúú ñoo kánkuei ñayuu kua'an ná dánduxi na iin ndii. Ta iin tó'ón dáá vá kúú xí noo naná xi. Ta ñá'a kuáan va kíán. Ta kuá'a ndava'o ná ñoo ñoo kua'an xí'án. <sup>13</sup> Tá ní xini ñaa sato'o yo Jesús, kúú ní kú'u ndaq ini ná sa'a ñá'a ñoo. Dá ní kaa ná xí'án:

—O sa kuákón.

<sup>14</sup> Dá ní natuu yati na. Dá ní tiin na sato noo näkaa ndii ñoo. Kúú ní sa tuu taa yí'i ña kua'an ñoo. Dá ní kaa ná xí'ín ta ní xi'i ñoo:

—Yíi ló'o, ká'an yu'u xí'ón, ndakoo.

<sup>15</sup> Ta kúú ní ndakoo tayíi ní xi'i ñoo. Kúú ní kásá'a vá xí ká'an xi. Dá ní náki'o ñaa ná noo naná xi. <sup>16</sup> Ta ndidaá kúú vá ñayuu ñoo ní yu'ú. Ta kúú ní kásá'a ná kéká'ano na Ndios, ta kaá ná:

—In profeta ká'ano nda'o ní kásáa noo ndéi yó viti.

Ta dao ká ná kaá ña ní kásáa Ndios chindeé ná ná ñoo ná.

<sup>17</sup> Ta kúú ní náka'ani to'on sa'a Jesús iin níi kúú kuendá Judea, xí'ín ndidaá ñoo ñó'o yati ñoo.

*Di'a kua'an ña ní ka'an Jesús sa'a Juan, ná dákodó ndúta ñayuu*

<sup>18</sup> Dá ní kásto'on taa kúú kuendá Juan xí'ín ná sa'a ndidaá ña kée Jesús. Dá ní kana Juan uú taa xionoo xí'ín ná, <sup>19</sup> dá ní tanda'a ñaa ná kua'an rá noo nákaa Jesús, dá ndato'ón ñaa rá, á mií ná kúú ná ní kaa Ndios tanda'a ná kasaq dákaki ñaa, o á kandati yó kasaq iin ká ná.

<sup>20</sup> Dá tá ní saq taa ñoo noo nákaa Jesús, dá ní kaa rá xí'ín ná:

—Juan, ná dákodó ndútä ñayuu, noón kúú ná ní tanda'a ndu'u vei ndu ndato'ón ndú mií ní. ¿Á mií ní kúú ná ní kaa Ndios tanda'a ná kasaq dákaki ñaa, o á kandati ndu kasaq iin ká ná? —kaá ra.

<sup>21</sup> Ta mií hora daá ñoo ní nduvä'a Jesús kuä'a nda'o ná kú'u, xí'ín ná ndó'o kua'a noo kue'e, xí'ín ná ñó'o espíritu kini. Ta kuä'a nda'o ná kó túu noo ní natuu noo. <sup>22</sup> Dá ní kaa ná xí'ín taa ñoo:

—Kua'án nō'ó ndo kasto'on ndó xí'ín Juan sa'a ndidaá ñaq ni xini ndo, xí'ín sa'a ndidaá ñaq ni seídó'o ndó kuú víti, ta ka'on xí'ín ná ñaq ni naqtuu noó ná qo túu noo, ta sa xíka va ná ni naqtíí sa'a, ta sa ni nduyvíi vá ná ndó'o kue'e téí'i, ta sa ni natai va do'o ná qo tái do'o, ta ni naqtaki ná ni xí'i, ta noó ñayuu kúnda'í ni kasto'in to'on va'a Ndios. **23** Ndi ká'án ndi kúu ví ñayuu qo nákani kuáchí ini xiní ná yu'u —kaá ná.

**24** Tá ni ndi'i ni nändió kuéi taa ni tanda'á Juan ñoo kua'án nō'ó rá, dá ni kásá'á Jesús ká'án ná xí'ín ñayuu ñoo sa'a Juan, ta kaá ná:

—¿Ndá yoo ni sa'án ndo'ó ni sa nde'é ndó noo kúu noñó'ó ichí ñoo? ¿Á iin taa qo ín toon, tá'án ra xíkó tátó'on xíkó iin ndoo kée tachí ni sa'án ndo ni sa nde'é ndó? **25** Koó, sa'á ñoo, ¿ndá yoo ni sa'án ndo ni sa nde'é ndó, tá dáá? ¿Á iin taa ndíxi dá'on tayíí ndáa? Koó, chí ná'á vá mií ndó ñaq ñayuu ndíxi dá'on tayíí ndáa, noón kúu ná ndéi ve'e rey. **26** Sa'á ñoo, ¿ndá yoo ni sa'án ndo ni sa nde'é ndó, tá dáá? ¿Á iin profeta? Jaan, miíán ndaa kuiti kaá yu'u ñaq ñáá kúu ná, ta ndáya'i cháá qá ná o duú iin profeta. **27** Ta sa'a mií ná ká'án tuti ij Ndios di'a:

Ná ko'in tanda'í iin taa kuió noó ko'ón noo yo'ó kasto'on ra to'on yu'u xí'ín ñayuu,

dá ná kandei nduu ná kueídó'o na ñaq kíán ko'ón ka'ón xí'ín ná, kaáan.

**28** Sa'á ñoo ká'in xí'ín ndó ña Juan, ná dákodó ndútá ñayuu, noón kúu ná ndáya'i cháá qá noo ndidaá qá taa ni kaki tixi ñá'a. Tido ná nóo cháá qá nákaa tixi ndá'a Ndios, noón di'a kúu ná ndáya'i cháá qá o duú Juan —kaá ná.

**29** Tá ní seídó'o ndidaá nä ñoo yo xí'ín ndä taa kí'in ya'i sa'a ñó'q nä ní ka'qan nä, dä ní nákoní nä kée Ndios nä ndaaq xí'ín ná. Sa'á ñoo ní sodo ndútä ná ní kee Juan. **30** Tido tå fariseo xí'ín tå dána'a ley ní ku'ichí ini rä ní xini rä nä va'a kóni Ndios kee na xí'ín rá, sa'á ñoo kq ní xí'o ra mií rá dákodö ndútä ñaá Juan.

**31** Dá ní kaa ta'ani sato'o yo Jesús:

—¿Ndí kján tiin yu'u, dä ka'in xí'ín ndó tátó'on kée ñayuu ndéi tiempo viti, ta ndá yoo kée tátó'on kée na? **32** Nä ndéi tiempo viti kée tátó'on kée takuáchí tá ndéi xi sádikí xí noo yá'i, ta káyu'ú tá'an xi: “Ní tuu ndü flauta, tido kq ní sársá'á ta'on ndo'ó. Ta ní xita ndü yaa nda'í kua'qan, tido kq ní ndei'i ta'on ndó.” **33** Ta ki'o dión ta'ani kée ndo'ó, chí tá ní kásáa Juan, nä dákodö ndútä ñayuu, kq ní seí ta'on na pan, ta kq ní xí'i na vino, tido kaá ndq nä nákaa espíritu kini ini nä. **34** Ta viti ní kásáa nä ní nduu taa ñayuu yó'o, ta sásá'an va na, ta xí'i na vino, tido kaá ndq nä kúú ná iin taa nde'é, iin taa xí'i. Ta kaá ta'ani ndó nä kúú ná iin taa né'e tá'an va'a xí'ín taa kí'in ya'i sa'a ñó'q, xí'ín ñayuu kíni. **35** Tido ná kúú nä ndlichí, noón kúú ná'a nä kómí ndisa na nä ndlichí.

### *Dí'aníkuutánisa'an Jesús ve'e iintafariseonaní Simón*

**36** Iin tå fariseo ní seí nda'í noo Jesús nä ná ko'on nä xí'ín rá ve'e ra kasá'an na. Dá tá ní ku'u Jesús ve'e ra, dä ní sa' qoo na xí'ín rá mesa. **37** Dá tá ní kändaaq ini iin ñá'a kómí kuachi ió ñoo ñoo nä ió Jesús ve'e tå fariseo ñoo sásá'an na, kúú ní kasáqan, ta né'án iin tjendo'o ló'q noo ñó'o kirá támí sá'an. **38** Kúú ní sa' kuíin xítíán chí satä dí'a na, chí

xoo noo ndéi sa'q ná. Dá ni kásá'á ndéí'i ña, dá ni dakúchián sa'q ná xí'ín ndirá nooqan. Ta xí'ín idí dinjan ni dñayaaán ña. Dá ni chítóán ña, dá ni chi'án kirá támi sá'an ñoo iin níi kúú sa'q ná.

**39** Tá ni xini tā fariseo, tā'qan rā ni kana Jesús ve'e ra, ña ni kee ñá'q ñoo dión, dá ni kásá'á rá nákani ini rā: "Tá miíjan ndaq ndisa profeta kúú tāa yó'o, dá kían kandaa va ini rā ndá ñá'q kúú ñá ké'e sa'q rá, chí iin ñá'q kómí kuachi va kián", ká'án rá nákani ini rā. **40** Dá ni kaa Jesús xí'ín rā:

—Simón, kónij ka'ín xí'ón sa'q iin ña'a.

Dá ni kaa Simón:

—Ka'qan ní xí'ín, maestro.

**41** Dá ni kaa na:

—Ni sa io iin tāa sa dasá téo dí'ón. Ta uu tāa sa tám noo rā. Iin ra sa tám o'on ciento dí'ón plata, ta iin ka rā sa tám uu diko uxí. **42** Ta kó ní'i ta'on ndin nduú rā dí'ón dánaq rá ña tám rā. Ta kúú ni xí'o ká'ano va ini tāa kúú sato'o dí'ón ñoo sa'q ndin nduú tāa ñoo. Ta viti, ka'qan yo'ó ná kande'á, ¿ndí káa tāa ñoo kú'u cháá kā ini sa'á tāa kúú sato'o dí'ón ñoo?

**43** Dá ni kaa Simón:

—Taó kuendá yu'u ña tāa ni sa tám kua'q cháá kā dí'ón ñoo kúú rā kú'u cháá kā ini sa'á tāa kúú sato'o dí'ón ñoo.

Dá ni kaa Jesús:

—Ndaq ndaq ni ka'on.

**44** Dá ni nändió koo na ni sa nde'e ná noo ñá'q ñoo, dá ni kaa na xí'ín Simón:

—¿Á ni xinon tátó'on ni kee ñá'q yó'o xí'ín yu'u? Tá ni kú'u yu'u ve'ón, kó ní xí'o ta'on yo'ó tákuií ndoo sa'í. Tido ñá'q yó'o ni dákúchián sa'í xí'ín ndirá nooqan. Ta xí'ín idí dinjan ni dñayaaán ña.

**45** Ta ni nooq kó ní chító ta'on yo'ó, tido ñá'q yó'o,

ndá rá ní kásái ní ku'i ve'ón, kó sá tuuán chítóán sa'í. <sup>46</sup> Ta ni dinií kó ní chíkodó ta'on yo'ó sití, tído ñá'a yó'o ní chí'án ndutá támí sá'qan sa'qá yú'u. <sup>47</sup> Sa'á ñoó ká'in xí'ón, va'ará kua'á ndá'o kuachi kée ñá'a yó'o, tído sá ní ndoo vaan, sa'á ñoó kóni ndava'a vaán yu'u. Tído ñayuu ká'án ña cháá vá kúú kuachi ná ní ndoo, noón kúú ná cháá vá kóni ná yu'u.

<sup>48</sup> Dá ní kaa ná xí'ín ñá'a ñoó:

—Sa ní ndoo va kuachón noo Ndios.

<sup>49</sup> Ta ndidaá tāa ndéi xí'ín ná mesa ñoó ní kásá'a ndátóón tá'an ra:

—¿Ndá yoo kúú tāa káa, xiní rā, ña dándoo ra kuachi ñayuu noo Ndios?

<sup>50</sup> Dá ní kaa Jesús xí'ín ñá'a ñoó:

—Sa'á ña kándéé inon yu'u, sa'á ñoó ní kakón noó kuachón. Kua'án nó'on viti xí'qan ió va'a inon.

Dá ní keeán kua'qan nó'qan.

## 8

### *Yó'o ká'qan sa'á ná ñá'a ní chindeé Jesús*

<sup>1</sup> Tá ní ndi'i, dá ní sa'án Jesús ní xionoo na ndidaá ñoo ná'ano xí'ín ñoo kuálí, ta ní dāná'a ná to'on va'a ña ká'qan sa'qá ndi koo ndu'u ñayuu tixi ndá'a Ndios. Ta ní xionoo na xí'ín ndin uxí uu tāa ní kaxi mií ná ñoó. <sup>2</sup> Ta ní xionoo ta'ani dao ná ñá'a xí'ín ná, tá'an ná ní nduvá'a na, chí dao na ní sa'ño'o espíritu kini, ta dao ká ná ní sa'ku'u. Ta tein ná ñá'a yó'o nákaq María Magdalena, tá'qan ñá sa'ño'o usa'espíritu kini ní taó Jesús. <sup>3</sup> Ta nákaq ta'ani ñá'a naní Juana, ñá kúú ñadi'í tāa naní Chuza, tá'qan rā ndaá ve'e rey Herodes, xí'ín ñá'a naní Susana, xí'ín kua'á ká ná ñá'a sa'chindeé ñaá xí'ín ña ió noo ná.

*Di'a kua'an ñaq ni nakani Jesús sa'q iin tqa xiti tata*

<sup>4</sup> Kúú kuq'á ndaq'o ñayuu ni kii iin rá iin ñoo ni nataka noo nákaq Jesús. Dá ni kásá'á ná dákí'in tá'an na dao ñaq'a xí'ín to'on dána'a na, ta kaá na:

<sup>5</sup> —In tqa xiti ni kee ra kua'an ra kuti ra tata noñó'ó rá. Ta sa'á ñaq ni koon ni'ini ra tata ñoo, sa'á ñoo dao ña ni kuei yu'ú íchi. Ta ni sein ni'ini naqan. Kúú ni kásáa laa, ta kúú ni seí vá ríqan. <sup>6</sup> Ta dao ká tata ñoo ni kuei tein yuu, ta ni xitaqan. Tido ni ichiqan, dá chiq kó tqa'ón ko'oyo sa'án. <sup>7</sup> Ta dao ká tata ñoo ni kuei tein ta'ión. Ta ni sa'ano dáo ñá xí'ín ta'ión ñoo, sa'á ñoo ni kuyatá váán ni kee rá. <sup>8</sup> Ta kúú dao ká tata ñoo ni kuei noo kúú ño'ó va'a. Kúú ni sa'ano va'a vaan. Ta kúú kua'an ndava'o noni ni xí'oan, dá chiq iin ciento noni ni xí'o iin iin tata ñoo —kaá Jesús.

Tá ni ndi'i ni ka'an na dión, ta kúú ni'i ndaq'o ni ka'an na:

—;Ndi ndáa ndo'ó ió do'o, ta kúú kueídó'o va'a ndo!

<sup>9</sup> Dá ví ni ndaq'o'ón ñaa tqa xionoo xí'ín ná:

—¿Ndí dándáki to'on ni dákí'in tá'an ní ni ka'an ní xí'ín ndu'u?

<sup>10</sup> Dá ni kaa Jesús xí'ín rá:

—Noo ndo'ó ni xí'o Ndios ñaq kandaq ini ndo ña ná'a mií ná sa'á ndi kée na dándáki na. Tido dákí'in tá'an yu'u dao ñaq'a xí'ín to'on dána'i noo dao ká ñayuu, dá kían, va'ará ndidaá ká vían ndé'é ná, tido q kándaq ta'on ini na ndi kóni kaaqan, ta va'ará ndidaá ká vían ná kueídó'o na, tido q kátóni ta'on ini na.

*Nákani Jesús ndi kóni kaa ñaq ni daná'a na sa'á tqa xiti tata*

**11** 'Di'a dándáki tó'on ní dakí'in tá'in ní ka'in xí'ín ndó. Kana'á ndó ñá tata ñoo kúú tó'on Ndios. **12** Ta yu'u íchí noó ní kuei dao tata ñoo, ñoo kúú ñayuu seídó'o tó'on Ndios, tído kásaq ñá u'u, ta kúú dítá váán tó'on Ndios ñá nákaa níó ná, dá ná o kándisa naan, ta o ní'i ná ñá káki na. **13** Ta tein yuu noó ní kuei dao ká tata ñoo, ñoo kúú ñayuu seídó'o tó'on Ndios, ta nátiin naan xí'an kádii iní na. Tído kó ta'ón yo'an ini níó ná, sá'á ñoo tóó vá kándisa naan. Chi tá kásá'á ndó'o na tandó'ó, kúú kéxoo na noó ñá kándisa na. **14** Ta tein ta'líón noó ní kuei dao ká tata ñoo, ñoo kúú ñayuu seídó'o tó'on Ndios. Tído kásá'á ndí'i cháá ká ini na sá'á ñá ió noo ná, ta kátoó na koo kuíká ná, ta ndí'i ini na sá'á ñá'a luu ió ñayuu yó'o. Sá'á ñoo kó sísa na xí'ín tó'on Ndios. **15** Tído noñó'o va'a noó ní kuei dao ká tata ñoo, ñoo kúú ñayuu seídó'o tó'on Ndios xí'ín ndino'o ini na, ta ndíta ndaá na xí'án. Ta kó sá tuu na kée na ñá kóni Ndios.

*Miíqan kánian na'a yo mií yó ñá kúú yó kuendá Jesús, ta kueídó'o va'a yó ñá dána'a na noo yo*

**16** 'Kó ín ta'on chíñó'o iin ítí, ta chíkani ndei na iin kídi nooán, ta ni kó chíkani dē'é naán tixi xito. Di'a noo díkó chíñóo naan, dá ná katoon noo ndidaá na koku'u ini ve'e. **17** Chi ndidaá ñá'a dá'i noo ndó viti, daí ñá natuan. Ta ndidaá vá ñá'a ñó'o dē'é viti, daí ñá natuan, dá ná katoon nooán. **18** Ta kueídó'o va'a ndó ñá ká'in xí'ín ndó, chi ndidaá na nátiin tó'on ká'in, noón kúú na ní'i ñá kandaá cháá ká ini na. Tído ndidaá na kó xiín nátiin tó'on ká'in, noón kúú na kexoo ñá ká'án ná ná'a ná —kaá na.

*Dí'a ní kuu tá ní kásáa na ve'e Jesús nándukú ñá na*

**19** Dá ní kasáqaná Jesús xí'ín ñani naq nándukú ñaá ná. Tido ko ní kúu ta'on natuu yati na noq ió na, chi kua'á ndq'o ñayuu ní nataka ñoó. **20** Dá ní kastó'on iin ñayuu nákaq tein ñayuu kuá'q ñoó xí'ín Jesús:

—Naná ní xí'ín ñani ní ndíta na sata vé'e, ta kóni na ka'áqn ní xí'ín ní.

**21** Dá ní kaa Jesús xí'ín ñayuu kuá'q ñoó:

—Ndi ndáa ñayuu seídó'o to'on Ndios, ta kée na choon sa'ándáqn, noqón vá kúu nanáj xí'ín ñanij.

*Di'a ní kuu tá ní sa'anda Jesús choon noó tachi xí'ín taño'q*

**22** Iin kuu, dá ní kaa Jesús xí'ín taqa xíonoo xí'ín ná ini iin barco. Dá ní kaa naq xí'ín rá:

—Ná ko'q chika'anda yo iin ka xoo yu'ú taño'q.

Dá ní kee na kua'áqn. **23** Ta tein yá'a na kua'áqn na noq taño'q ñoó, kúu ní kidi va Jesús. Kúu iin ndakána va ní kasá'á kána tachi déen noq taño'q. Sa'á ñoó ní kasá'á kokee tkuji*í* ini barco. Ta io ndq'o ió ña keta ka'ani ra ini tkuji*í* ñoó. **24** Dá ní natuu yati taqa xíonoo xí'ín Jesús noq kándu'u ná. Dá ní dandóto ñaá rá, ta kaá raq xí'ín ná:

—¡Maestro! ¡Maestro! ¡Ió ña kuu yo!

Dá ní ndoto Jesús. Dá ní sa'anda naq choon noq tachi xí'ín taño'q ñoó. Kúu ní sa tuu va tachi ñoó xí'ín ña ndákuei noq taño'q, ta kúu ní nakáq tádi vá rá. **25** Tá ní ndi'i, dá ní kaa Jesús xí'ín rá:

—¿Ndiva'a ko kándéé iní ndq yu'ú?

Kúu ní yu'ú ndq'o taqa xíonoo xí'ín ná ñoó, ta ní naá iní raq. Dá ní kasá'á ndátó'ón ta'an muí rá:

—¿Ndá yoo ví kúu naq yo'o, chi ndq tachi xí'ín taño'q seídó'o choon sa'ándá naq?

*Di'a ni kuu tá ni taó Jesús espíritu kini ni sa ño'o ini iin taa*

<sup>26</sup> Dá ni saq ná iin kā xoo taañ'o noo kúú kuendá Gadara, ñaq xírndaa tá'an xí'ín kuendá Galilea. <sup>27</sup> Dá tá ni noo Jesús barco ñoo, dá ni kásáa iin taa ñoo ñoo, ta sa na'á nda'o ño'o espíritu kini ini rā, ta ko ndíxi ta'on ra dá'on, ta ni ve'e ko ió rā, chī ini káo noo ño'o ndii va ió rā. <sup>28</sup> Tá ni xini rā Jesús, kúú ni'i nda'o ni kayu'u rā. Dá ni sa kuíín xítí rā noo ná, dá ni kásá'a ni'i nda'o ká'ān rā xí'ín ná:

—¿Ndá kíán ndó'o ni xí'ín yu'u, Jesús, mií ni ná kúú de'e Ndios ndáya'i? Seí nda'ávíi noo ni ña ná dá'a ni dándó'o naní ni nígoí.

<sup>29</sup> Dión ni kaaan, dá chī sa sa'anda va Jesús choon nooán ña ná kankuei ña ini taa ñoo ko'ān. Sa na'á nda'o ñó'an dándákian taa ñoo. Chī va'ará sa so'oni ñayuu ndá'a rá xí'ín sa'ā rá xí'ín cadena xí'ín kāa viti, tído vaá óon va sa'ándá rā cadena ñoo. Ta sa kendúsə espíritu kini ñoo xí'ín rā kandaka ñaáán kua'ān noo kúú ño'o jchí. <sup>30</sup> Dá ni ndaqtó'ón ñaá Jesús:

—¿Ndi nanón?

Dá ni kaa espíritu kini ñoo:

—Legión naníí.

Dión ni kaaan chī kuā'a nda'o espíritu kini ño'o ini taa ñoo. <sup>31</sup> Dá ni seí nda'í ña noo Jesús ña ná dá'a ni tanda'á ñaá ná ko'ān nda māa noo íin naá. <sup>32</sup> Ta kuā'a nda'o kochí ño'o sásá'an ndika yúku ñoo. Dá ni seí nda'í espíritu kini ñoo noo Jesús ña ná konó ná ko'ān ndu'an ini ri. Dá ni sonó ná nooán. <sup>33</sup> Ta kúú ni kankuei espíritu kini ñoo ini taa ñoo. Dá ni sa'ān ni ndu'an ini kochí ñoo. Dá ni taxí tá'an ndi

ndi'i rí kua'an ri yu'ú da'o. Dá ni kuei ndava'a rí ini taño'ó ñoo. Ta kúú ni kandaa ri, dá ni xi'i ri.

<sup>34</sup> Dá tá ni xini tā ndáka kochí ñoo ñaq dión ni ndo'o rí, dá ni taxí tá'an ra kua'an rā kasto'on ra xí'ín nā ndéi ñoo rā xí'ín nā ndéi yúku sa'á ñaq ni kuu dión. <sup>35</sup> Dá ni kankuei ñayuu ñoo kua'an nā kande'é ná ñaq ni kuu. Tá ni saq nā noq ín Jesús, kúú ni xini nā ñaq ió tāa ni sa ño'o espíritu kini ñoo noq sá'á ná. Ta kúú sa ndíxi va ra dá'on ió rā. Ta sa iin tāa ió va'a vá kúú rā. Kúú ni yu'ú nda'o ñayuu ñoo. <sup>36</sup> Ta ñayuu ni xini ñaq ni kuu dión kúú nā ni nakani xí'ín dao kā ñayuu ndi ni kuu ni nduva'a tāa sa ño'o espíritu kini ñoo. <sup>37</sup> Dá ni kásá'a ndidaá ñayuu ndéi chí kuendá Gadara ñoo seí nda'í nā noq Jesús ñaq ná ko'on nā iin kā xíán, dā chí yu'ú nā sa'á ñaq ni kuu dión. Dá ni kaa Jesús ini barco ko'on nā. <sup>38</sup> Tido ni seí nda'í tāa ni sa ño'o espíritu kini ñoo noq ná ñaq ná konó ná ko'on rā xí'ín ná. Tido ni sa'anda Jesús choon noq rā ñaq ná no'o rā, ta kaá nā xí'ín rā:

<sup>39</sup> —Nandió koo kua'an nó'on ve'ón, ta nakanón xí'ín nā ñooq sa'á ndidaá ñaq'a ndato ni kee Ndios xí'ón.

Dá ni ki'in ra kua'an nó'o rā. Ta ni kásá'a rā nakaní ra xí'ín ndidaá nā ñoo rā sa'á ndidaá ñaq'a ndato ni kee Jesús xí'ín rā.

*Di'a ni ndo'o de'e di'í tā naní Jairo xí'ín ñaq ni ndo'o  
iin ñá'q ndó'o kue'e tái niij*

<sup>40</sup> Dá ni nandió koo tuku Jesús ni ndisáa nā iin kā xoo taño'ó ñoo. Dá ni natiiin va'a ñaá kua'á nda'o ñayuu xí'án kádiij ini nā, chí sa ndéi ndidaá vá ná ndati ñaá ná. <sup>41</sup> Dá ni kásáa iin tāa naní Jairo, tá'an rā dándáki ve'e noo nátaka nā Israel ndéi ñoo ñoo.

Dá ní sa kuiín xítí rá noo Jesús. Dá ní seí nda'í rā noo ná ña ná ko'on nā ve'e ra, <sup>42</sup> chī ní kaa rā ña ió iin tó'ón de'e di'í rā, ta ió xī uxī uū kuiā, ta sa xí'í va xi. Dá ní kee Jesús kua'án nā xí'ín rā, ta dándútí ñaá ñayuu kuá'a kua'án xí'ín ná ñoo. <sup>43</sup> Ta tein ñayuu ñoo nákaa ta'ani iin ñá'a ndó'o kue'e tái ní, ta sa ní xino uxī uū kuiā ndó'án dión. Ta sa ní dandí'i vaan dí'ón nē'e vā'án ní chīya'avián tā kétátá ñaá. Tido ni iin tó'ón ta'on ra kō ní kándezé nduva'án. <sup>44</sup> Dá ní natuu yatián sata Jesús. Dá ní kako'on ndá'án yu'u dā'ón ná. Ta kúú vití'ón di'a ní natuu níij ñoo.

<sup>45</sup> Dá ní kaa Jesús:

—¿Ndá yoo ní kako'on ndá'á dá'amaí?

Tido ni iin tó'ón ñayuu ñoo kō ní ka'án. Dá ní kaa Pedro xí'ín ná:

—Maestro, ñayuu kuá'a yó'o kúú na dándútí ñaá. Sa'á ñoo, ¿ndivā'a ndátó'ón ní ndá yoo ní kako'on ñaá?

<sup>46</sup> Dá ní kaa Jesús:

—Koó, chī ní dákó'ón ndá'á iin ñayuu dá'amaí, chī ní kandaq inij ña ní nduva'a iin ñayuu ní kee ndééí —kaá ná.

<sup>47</sup> Tá ní kandaq ini ñá'a ñoo ña o kúú ta'on chide'aán ña ní keeán, kúú ní kásáqan noo Jesús, ta ndéi ninoán. Dá ní sa kuiín xitián noo ná. Ta noo ndidaá ñayuu ñoo ní nákanián ndivā'a ní kako'on ndá'án dá'ón Jesús, ta ní nákani ta'anián ña vití'ón kuií vá ní nduva'án tá ní keeán dión. <sup>48</sup> Dá ní kaa Jesús xí'án:

—De'e di'íj, ní nduva'ón sa'á ña kándezé inóon yu'u. Ta viti, kua'án nō'ón ve'ón xí'án ió vā'a inóon.

<sup>49</sup> Ta kúú ká'án ij vá Jesús íin na xí'án, kúú ní kásáq iin tā ní kii ve'e Jairo, tā dándáki ve'e noo náataka nā Israel ñoo, dá ní kaa rā xí'ín rā:

—Sa ní xi'í va de'e di'í ní. Ná dá'a ká ni dátá'án ní maestro xaan.

<sup>50</sup> Tá ní seídó'o Jesús ñá ní ka'an rá dión, dá ní kaa ná xí'ín Jairo:

—O sa yu'óon. Sava'a yu'u kandeé inóon, ta kúú nduva'a xi.

<sup>51</sup> Dá tá ní saq ná ní kú'u na ve'e ra, ta kó ní sónó ná ñá kú'u dao ká ñayuu xí'ín ná, sava'a Pedro xí'ín Jacobo, xí'ín Juan xí'ín tatá tadi'í ñoo, xí'ín naná va xi. <sup>52</sup> Ta ndidaá ñayuu ndéi ñoo ndéi'í ná ndéi ná, ta nda'í káyu'u ná sa'q tadi'í ñoo. Dá ní kaa Jesús xí'ín ná:

—O sa kuáki ndó, chí kó ní xi'í ta'on xi, kídi va xi.

<sup>53</sup> Ta kúú ndidaá ñayuu ñoo ní saki ndaa va na Jesús sa'á ñá ní ka'an ná dión, chí ná'á vá ná ñá sa ní xi'í va xi. <sup>54</sup> Dá ní tiin Jesús ndá'q xí, dá ní kaa ná xí'ín xí:

—Di'í ló'o, ndakoo.

<sup>55</sup> Ta kúú ní nataki va xi. Ta kúú vití'ón vá ní ndakoo xi. Dá ní sa'anda Jesús choon noó ná ve'e xi ñá ná kí'o na ñá'a kasá'an xi. <sup>56</sup> Ta tatá xí xí'ín naná xí ní naá nda'o ini ná. Tido ní sa'anda Jesús choon noó ná ñá ná o sa nákani na xí'ín ní iin tó'ón ñayuu sa'á ñá ní kee ná.

## 9

*Yó'o ní sa'anda Jesús choon noó taa xíonoo xí'ín ná  
ñá ná ko'ón rā dána'a rā sa'á to'on va'a Ndios*

<sup>1</sup> Dá ní nditútí Jesús ndin uxi uu taa xíonoo xí'ín ná. Dá ní xi'o na choon noó rá ñá kandeé rá taó rá ndidaá espíritu kini ñó'o ini ñayuu, ta kandeé rá nduva'a ra ñayuu ndó'o iin rá iin kue'e. <sup>2</sup> Dá ní tanda'á ñá ná kua'an rá dána'a rá sa'q ndi koo

ndu'u ñayuu t̄ixi ndá'a Ndios, ta nduv̄a'a ra n̄a kú'u,<sup>3</sup> ta kaá n̄a xí'ín rá:

—Ni iin ña'a ō s̄a kóo ini ndó kane'e ndó ko'on ndó íchi, ō s̄a káne'e ndó yít̄o katuu ndó ko'on ndó, ni lék̄a ndó, ni pan, ni d̄i'ón, ta ō s̄a káne'e ndó iin k̄a kotó nadaon ndó.<sup>4</sup> Ta ndi ndáa mií vá ve'e nī saa ndó nī kú'u ndó, s̄av̄a'a ñoo n̄i kandei ndó ndá n̄a kasandaá kuú kankuei ndó ko'on ndó iin k̄a ñoo.<sup>5</sup> Ta ndi ndáa mií vá ñoo noó ko n̄i xí'in na natiin va'a na ndo'ó, ta kúú kankuei ndó ñoo ñoo, ta kidi nī'ini ndó ñoyáká íin sa'a ndó, ta ñoó kíjan ná'a ña ko náta'an ini Ndios xiní n̄a n̄a ñoo ñoo —kaá Jesú.

<sup>6</sup> Dá nī kankuei t̄aa ñoo kua'ān r̄a ndidaá ñoo dána'a r̄a t̄o'on va'a sa'a Jesú, ta s̄a nduv̄a'a ra n̄a kú'u ndéi iin iin xíán noo xionoo ra.

### *Naá iní rey Herodes kée ña ndato kée Jesú*

<sup>7</sup> Tá nī ni'i tó'on rey Herodes sa'a ndidaá ña kée Jesú, ta kúú ko ná'á r̄a ndí kján nakani ini r̄a. Chi dao ñayuu ñoo kaá ña nī nátki Juan, ta noón kúú Jesú.<sup>8</sup> Ta dao k̄a n̄a kaá ña kúú ná profeta Elías, ta nī ndixoo tuku na. Ta dao k̄a n̄a kaá ña kúú ná iin k̄a profeta nī s̄a io s̄a na'á, ta nī nátki n̄a viti.<sup>9</sup> Dá nī kaa Herodes:

—Mií yu'u nī sa'anda choon, dá nī sa'anda r̄a dik̄o Juan. Tído, ¿ndá yoo ví kúú t̄aa, tá'ān r̄a seídó'i kée ña'a ndato ñoo, tá dáá?

S̄a'á ñoó ndí'i ini r̄a koni r̄a Jesú.

### *Dí'a nī kuu tá nī xí'o Jesú ña nī sasá'an o'on mil t̄aa*

<sup>10</sup> Tá nī ndisáa t̄aa xionoo xí'ín Jesú nī sa'ān r̄a noo choon nī sa'anda n̄a noo r̄a, dá nī nakani r̄a xí'ín ná s̄a'á ña nī kee ra. Dá nī nákuaka xoo ñaá Jesú, dá ndáka ñaá ná kua'ān n̄a iin xíán noo koó

ñayuu ndéi yati ñoo naní Betsaida. **11** Tido tá ni kändaq ini ñayuu ñoó ndeí chí kua'an na, dá ni kee na tákuei ñaa ná kua'an na. Ta kúú ni naatiin va'a ñaa Jesús. Dá ni dñaná'a na noo ná sa'a ndi kee Ndios dándáki na ñayuu na. Ta ni nduv'a na na kú'u. **12** Tá ni ini kuu dáá ñoó, dá ni naatuu yati ñaa ndin uxj uü taa xionoo xí'ín ná. Dá ni kaa ra xí'ín ná:

—Ka'anda ní choon noó ñayuu kuá'a yó'o ña ná ko'on na ñoo kuálí túu ñó'o káa, o ko'on na ve'e ndíta yúkú káa, dá ná ndukú ná ña'a kasá'an na, ta ná ni'lí ná noó kudi na, chí ko ta'ón ña'a keí ná yó'o.

**13** Dá ni kaa Jesús xí'ín rá:

—Ki'o ni mií ndó ña'a ná kasá'an ná.

Dá ni kaa ra:

—Ko taa'ón kuá'a ña'a né'e ndu, sava'a o'on va pan xí'ín uü tjiyaká va. Ta, ¿ndi kee ndu ko'on ndu kuiin ndu ña'a kasá'an ñayuu kuá'a yó'o? —kaá ra.

**14** Ta kúú rá tátó'on ki'o o'on mil taa. Dá ni kaa Jesús xí'ín taa xionoo xí'ín ná ñoó:

—Ka'an ndo xí'ín ñayuu yó'o ña ná kandei tá tu'u tá tu'u na. Ta uu diko uxj ná kakuu iin iin tu'u na.

**15** Ta dión ni kee ra. Dá ni sa ndei ndidaá kúú ñayuu ñoó. **16** Dá ni tiin Jesús ndin o'on pan ñoó xí'ín ndin nduú tjiyaká ñoó. Dá ni nandé'e noo ná chí induú. Dá ni naqj'o na ndivé'e noo Ndios sa'án. Dá ni sa'anda na pan xí'ín tjiyaká ñoó. Dá ni xi'o naan noó taa xionoo xí'ín ná. Dá ni sa'an ra ni dasá ráan noó ñayuu ñoó. **17** Dá ni sasá'an ndidaá kúú ná nda noó ni ndinoo va'a ini na. Tá ni ndi'i, dá ni dakútí taa xionoo xí'ín Jesús uxj uü tjiyiká xí'ín ña'a ni kandoo noó ña ni sasá'an ñayuu ñoó.

*Di'a ni kuu tá ni kaa Pedro ña Jesús kúu Cristo, na ni tanda'á Ndios kasaq dákəki ñaá*

<sup>18</sup> Iin kuñ nákaq xoo Jesús ká'an na xí'ín Ndios, ta yati ñoó ndéi ta q xí'ín ná, dá niñ ndato'ón ñaá ná:

—¿Ndá yoo kúu yu'u, kaá ñayuu ñoó?

<sup>19</sup> Dá niñ kaa ta q ñoó:

—Dao na kaá ña kúu ní Juan, na sa dákdo ndúta ñayuu. Ta dao ka q kaá ña kúu ní profeta Elías. Ta dao ka q kaá ña kúu ní iin profeta niñ sa io sa na'á, ta niñataki na.

<sup>20</sup> Dá niñ kaa Jesús xí'ín rá:

—Ta ndo'ó viti, ¿ndá yoo kúu yu'u, kaá ndo'ó?

Dá niñ kaa Pedro xí'ín ná:

—Mií ní kúu Cristo, na dákkki ñaá.

*Kásto'on Jesús xí'ín ta q xí'ín ná ndi kián ndo'o na, da kuu na*

<sup>21</sup> Tido niñ sa'anda Jesús choon noó ta q xí'ín ná ña ná o sa kóo ini ra ka'an ra xí'ín ní iin tó'ón ñayuu ndá yoo kúu ná. <sup>22</sup> Dá niñ kaa na xí'ín rá:

—Miían ndúsa kánian kuña'á nda'o ña'a ndo'o naní nío na niñduu ta q ñayuu yó'o. Chi kuñó'ó ñaá ta sa'ano ñoo, xí'ín ta q dutq sakua'a, xí'ín ta q dána'a ley Moisés. Ta kánian kuu na. Tido tixi kuñ ónj, da nataki va na.

<sup>23</sup> Dá niñ kaa na xí'ín ndidaá ta q ñoó:

—Ndi ndáa ndo'ó ká'an kanoo xí'ín yu'u, da kían kánian dánkoo ndó ña kóni mií ndó, ta natiin ndó cruz, ña kían ió ndo kuu ndo sa'í iin rá iin kuu kuu, ta ndiko ndo yu'u, na ko'o. <sup>24</sup> Chi ndi ndáa na kóni dákkki na mií ná ñayuu yó'o, noón kúu na kuu di'a. Tido ndi ndáa na xí'ó mií ña kuu na sa'a yú'u, noón kúu na ni'i ña kaki na. <sup>25</sup> Dá chiñ, ¿ndi kián va'a

ni<sup>í</sup> ñayuu tá ná kandeé ná ni<sup>i</sup> ná ndidaá ñ<sup>a</sup> kuiká ió ñayuu yó'o, ta naá vá ná no<sup>o</sup> Ndios, ta o ní<sup>i</sup> ná ñ<sup>a</sup> kataki n<sup>a</sup>, ká'án ndó? <sup>26</sup> Ta ndi ndáa ñayuu ná xíka'an no<sup>o</sup> sa'<sup>a</sup> yú'<sup>u</sup> o sa'<sup>a</sup> tó'in, dá kían kaka'an ta'ani no<sup>o</sup> n<sup>a</sup> ni nduu taa ñayuu yó'o sa'<sup>a</sup> no<sup>o</sup>n tá ná kasandaá kuu nandió koo na xí'ín ndidaá ndée ndato kómí mií ná, xí'ín ñ<sup>a</sup> kómí tatá n<sup>a</sup> Ndios, xí'ín ñ<sup>a</sup> kómí ángel kéchóon no<sup>o</sup> ná. <sup>27</sup> Miían ndaa<sup>a</sup> ná ka'<sup>i</sup>in xí'ín ndó ñ<sup>a</sup> ió dao ndo'o, n<sup>a</sup> ndítá yó'o, o kuú ta'on ndó nda<sup>a</sup> ná koni ndo<sup>o</sup> ndi ki<sup>i</sup>o dándáki Ndios —kaá Jesús.

*Di'a ni kuu tá ni naye'e ndaa noo Jesús xí'ín dá'ón ná*

<sup>28</sup> Tá ni ya'a ona<sup>a</sup> kuu ni ka'<sup>a</sup>n n<sup>a</sup> dión, dá ni kee na ndáka na Pedro xí'ín Juan xí'ín Jacobo kua'<sup>a</sup>n n<sup>a</sup> dinj<sup>i</sup> iin yúk<sup>u</sup> ín ñoo ka'<sup>a</sup>n n<sup>a</sup> xí'ín Ndios. <sup>29</sup> Ta tein ká'<sup>a</sup>n Jesús xí'ín Ndios, ta kúu ni n<sup>a</sup>d<sup>a</sup>on va tátó'on káa no<sup>o</sup> ná. Kúu ni ndukuxí dá'<sup>o</sup>n ná, ta ni naye'e ndaaan. <sup>30</sup> Ta kúu iin kuití vá ni na'<sup>a</sup> no<sup>o</sup> uu taa, ta ndítá na ndátó'ón ná xí'ín Jesús. Iin na kúu Moisés, ta iin k<sup>a</sup> na kúu profeta Elías. <sup>31</sup> Ta ndato ni naye'e ndaa no<sup>o</sup> ndítá na. Ta ni ka'<sup>a</sup>n n<sup>a</sup> xí'ín Jesús sa'<sup>a</sup> ndí kíán ndo'o na, dá kuu n<sup>a</sup>, dá xínk<sup>o</sup> ñ<sup>a</sup> kánian ndo'o na ñoo Jerusalén.

<sup>32</sup> Ta va'<sup>a</sup>rá kudi<sup>i</sup> nda<sup>o</sup> Pedro xí'ín uu k<sup>a</sup> taa ñoo kóni r<sup>a</sup>, tído ni sa<sup>a</sup> ño'o ini r<sup>a</sup> sa'<sup>a</sup> ñ<sup>a</sup> ni xini r<sup>a</sup> ñ<sup>a</sup> ndato ni naye'e ndaa Jesús, ta ín na ká'<sup>a</sup>n n<sup>a</sup> xí'ín uu taa ñoo. <sup>33</sup> Tá ni kásá'a kékoo uu taa ñoo kua'<sup>a</sup>n n<sup>a</sup>, dá ni kaa Pedro xí'ín Jesús:

—Maestro, va'<sup>a</sup> kúu ndéi ndu'u yó'o. Ná kava'a ndu onj<sup>i</sup> tiya'o. Iian ná koo mií ní, ta iian ná koo Moisés, ta iin k<sup>a</sup>qan ná koo Elías.

Dión ni kaa ra, dá ch̄i k̄o ná'á ta'on ra ndí kián ká'an r̄a sa'á ña ni yu'ú r̄a. <sup>34</sup> Ta tein ká'an r̄a dión, kúú ni naxino iin viko. Ta kúú ni dadá'i ñaá ná. Dá ni yu'ú nda'o ra tá ni xini r̄a ni d̄a'i na ni kee viko ñoo. <sup>35</sup> Ta kúú nda tein viko ñoo ni seido'o ra ni ka'an Ndios:

—Ta yó'o kúú de'e mani yu'u. Kueídó'o ndó tō'on ká'an xi.

<sup>36</sup> Tá ni ndi'i ni ka'an na dión, kúú nda iin tó'ón míí vá Jesús ni kandoo íin. Ta k̄o ni ká'an ndin oni t̄a ñoo sa'á ña yó'o, ch̄i tein kuu dáá ñoo k̄o ni nákani ta'on ra xí'ín ni iin tó'ón ñayuu sa'á ña ni xini r̄a diní yúku ñoo.

*Di'a ni kuu tá ni nduvqa'a Jesús iin tayí nákaa espíritu kini*

<sup>37</sup> Dá tá ni tuu noo iin k̄a kuu, dá ni naxino Jesús xí'ín t̄a ñoo sa'á yúku ñoo. Ta kúú kuá'á nda'o ñayuu ni saq ni ni'i ñaá. <sup>38</sup> Dá ni kayu'ú iin t̄a nákaa tein ñayuu kuá'á ñoo, ta kaá r̄a:

—Maestro, séi nda'ávíi noo ni nduvqa'a ni de'e ló'i, ch̄i iin tó'ón diní dáá vá kúú xí nooí, <sup>39</sup> ch̄i iin ndakána va tíin ñaá iin espíritu kini, ta ni'i nda'o káyu'ú xí kéean, dá sa'áni yí'i ñaáán, ta kánkuei ch̄i'ion yú'u xí, ta kéndava'a nda'o ña xí'ín xí, ta ko xí'ín ta'an vaan dáyaq chichí ñaá. <sup>40</sup> Sa'á ñoo ni séi nda'ávíi noo t̄a xionoo xí'ín ni káa, ña ná taó rá ña, tido k̄o ni kándeé ta'on ra.

<sup>41</sup> Dá ni kaa Jesús:

—¡Nandeé k̄a vían ñayuu k̄o kándisa kúú ndo'ó, ta dó'ó nda'o ndó! ¿Ndidaa k̄a ví kooi xí'ín ndó? Ta, ¿ndidaa k̄a ví kí'o ndeé iníi sa'á ndo? Kane'e de'ón ná kii.

**42** Tá sa<sup>q</sup> kua'ān kuyati ra xí'ín tayií ló'ó ñoo noo Jesús, ta kúú ni<sup>q</sup> koon ñaa espíritu kini ñoo nda noñó'ó, ta ni<sup>q</sup> sa'áni yí'í ñaaán. Dá ni<sup>q</sup> sa'anda Jesús choon nooán ña<sup>q</sup> ná ketaan kua'ān. Dá ni<sup>q</sup> nduvá'a na tayií ló'ó ñoo. Dá ni<sup>q</sup> naki'o ñaa ná noo<sup>q</sup> tatá xi.  
**43** Kúú ni<sup>q</sup> naá iní ndidaá ñayuu ndíta ñoo<sup>q</sup> sa'á ña<sup>q</sup> ndato ni<sup>q</sup> kee Ndios.

*Yó'o ni<sup>q</sup> kasto'on tuku Jesús xí'ín taa xionoo xí'ín ná ndí kián ndo'o na, dá kuu na*

Ta tein naá ini ndidaá ñayuu ñoo<sup>q</sup> sa'á ndidaá ña<sup>q</sup> ndato ni<sup>q</sup> kee Jesús, dá ni<sup>q</sup> kaa na<sup>q</sup> xí'ín taa xionoo xí'ín ná:

**44** —Kueídó'o va'a ndó ña<sup>q</sup> ko'ín ka'ín xí'ín ndó, chi<sup>q</sup> ko'ón iin taa naki'o ra na<sup>q</sup> ni<sup>q</sup> nduu taa ñayuu yó'o noo<sup>q</sup> ndá'á taa xiní u'u ñaa.

**45** Tido ko<sup>q</sup> ní kátóni<sup>q</sup> ta'on ini taa ñoo<sup>q</sup> ndivá'a ni<sup>q</sup> ka'ān na<sup>q</sup> dión, chi<sup>q</sup> ndadí vá ñaxintóni<sup>q</sup> rá, ta yu'u raa ndato'ón rá Jesús ndi dándáki to'on ni<sup>q</sup> ka'ān na<sup>q</sup>.

*Dána'a Jesús ndá yoo kúú na<sup>q</sup> ndáya'i cháá kaa noo Ndios*

**46** Dá ni<sup>q</sup> kásá'á ndátó'ón kuáchí taa xionoo xí'ín ná sa'á ndá yoo kúú taa ndáya'i cháá kaa tein mií rá ñoo. **47** Tido ni<sup>q</sup> kandaa<sup>q</sup> ini Jesús ña<sup>q</sup> nákani ini raa dión. Kúú ni<sup>q</sup> tiin na<sup>q</sup> ndá'á iin tayií ló'ó. Dá ni<sup>q</sup> chikani ñaa ná díin ná, **48** dá ni<sup>q</sup> kaa na<sup>q</sup>:

—Ndi ndáa miíó ñayuu natiin va'a ta ló'ó yó'o sa'á ña<sup>q</sup> kúú ná kuendá yu'u, dá kián nda mií vá yu'u natiin va'a na. Ta na<sup>q</sup> ni<sup>q</sup> natiin yu'u, nda Ndios ni<sup>q</sup> natiin na, chi<sup>q</sup> mií ná ni<sup>q</sup> tanda'á yu'u veii ñayuu yó'o. Chi<sup>q</sup> iin raa ko<sup>q</sup> ndáya'i tein mií ndó xa<sup>q</sup>, roón kúú raa ndáya'i cháá kaa noo Ndios —kaá na<sup>q</sup>.

*Kaá Jesú斯 ñaq ñayuu kó naá xí'ín ná, noón kúú na ndítá xoo mií ná*

**49** Dá ní kaa tā naní Juan xí'ín ná:

—Maestro, ní xini ndu'u iin tāta taó espíritu kini xí'ín kuú mií ní. Tido kó xiónoo ta'on ra xí'ín yó, sa'á ñoo ní chituu va ndu'u rā.

**50** Dá ní kaa Jesú斯 xí'ín rā:

—Ná dá'a ni chituu ndó rā, chí ná kó naá xí'á, noón kúú ná ndítá xoo yo.

### *Di'a ní kuu tá ní danáni Jesú斯 Jacobo xí'ín Juan*

**51** Tá sá kua'an xínkoo kuú no'o Jesú斯 induú, dá ní chikaq ini ná ko'on ndaaq ná ndá ñoo Jerusalén.

**52** Dá ní tānda'á ná dao tāta kua'an rā noo. Dá ní saa rā ní ku'u ra iin ñoo ló'o nákaq chí kuendá Samaria di'a, dá kenduu rā noo kandei na, ní ka'án rā. **53** Tido kó ní xíin ta'on ná ñoo ñoo natüin ñaá ná, chí ní kāndaq ini ná ñá chí Jerusalén di'a va chíka'anda ná ko'on ná. **54** Tá ní kāndaq ini Jacobo xí'ín Juan ñá ní kee ñayuu ñoo dión, dá ní kaa rā xí'ín Jesú斯:

—Tatá, ¿á ko kóni ní ná ka'anda ndu choon, dá ná koon ño'ó kékí indúú káá tátó'on ní kee Elías, dá ná naá ndi'i noó ñayuu ñoo?

**55** Dá ní nändió kóo Jesú斯 ní dñáni ñaá ná, ta kaá ná xí'ín rā:

—Kó ná'á ta'on ndó ndí kíán kédaá xí'ín ndó, dá ká'an ndo dión, **56** chí kó ní kásaa ta'on ná ní nduu tāta ñayuu yó'o ñá kíán dánaá ná ñayuu, di'a ní kasáa ná dákaki ñaá ná.

Dá ní kee na kua'an ná iin ká ñoo.

*Di'a ní ka'an Jesú斯 xí'ín dao ñayuu ní ka'án kanoo xí'ín ná*

**57** Ta nani xíka na kua'an na íchí ñooó, dá ní kaa iin taa xí'ín Jesús:

—Tatá, iíoña kanooi xí'ín miíní ndeí kúú míí vá noó ko'on ní.

**58** Dá ní kaa Jesús xí'ín rá:

—Kana'ón ñá ió va káo noo ñó'o ndikuii, ta ió ta'ani táka noo ñó'o laa. Tído ná ní nduu taa ñayuu yó'o ni noo kanoo diní ná kóó.

**59** Dá ní kaa ná xí'ín iin ka taa ñooó:

—Nakíí, kanoo xí'ín yu'u.

Dá ní kaa taa ñooó:

—Tatá, konó ní dinñó'ó ka ná ko'in dánduxi tatái, dá kasaai, ko'o.

**60** Dá ní kaa Jesús xí'ín rá:

—Dánkoo ná kúú ndii ná dánduxi ñaá dao ka ná kúú ndii. Tído yo'ó, kua'án kanooón dána'on noó ñayuu ndi kee na ndu'u na tixi ndá'q Ndios.

**61** Dá ní kaa iin ka taa xí'ín ná:

—Tatá, kóniij kanooi xí'ín miíní, tído dinñó'ó ka konó ní ná ko'in kasto'in xí'ín ná ve'i, dá ná kasaai, ko'o.

**62** Dá ní kaa Jesús xí'ín rá:

—In taa tím nda'á yataq, ta nándió koo ra ndé'é rá chí satq, roón kúú ra ko chóon ta'on kuti. Ki'o dión ta'ani ndó'o ná ndí'i jí vá ini sa'á ñá ió noo ná, chí ko chóon ta'on na dána'q ná sa'q ndi kee ñayuu ndu'u na tixi ndá'q Ndios.

## 10

*Sa'ándá Jesús choon noó oní diko uxí taa ñá ko'on  
ra ndidaá ñoo dána'a ra*

**1** Tá ní ndí'i ñá yó'o, dá ní kaxi sato'o yo Jesús oní diko uxí ka taa. Dá ní tanda'á ná uu rá uu ra ko'on

ra ndidaá kúú ñoo xí'ín iin rá iin xián noó ko'on mií ná. <sup>2</sup> Dá ní kaa ná xí'ín rá:

—Miían ndaq kuiti káa nda'o ña'a dákée yó, tído cháá nda'o kúú taa dákée ña, chí kua'á nda'o ñayuu ndéi nduu ndu'u tixi ndá'a Ndios, tído cháá vá kúú taa dána'a noó ná. Sa'a ñoó kaka ndo ña mani noó Ndios, ná kúú sato'o ñayuu ñoó, dá ná tanda'á ná cháá ká taa ko'on ra dána'a ra noó ñayuu ná. <sup>3</sup> Kua'án ndo'ó viti, tído noo tanda'á yu'u ndo'ó ko'on ndo kakuu ndó tát'on léko tein ndigüe'í lobo. <sup>4</sup> Ta o sa káne'e ndó lékä ndo ko'on ndo, ni noo kaño'o di'ón ndo, ta ni dao ká ndisa kay'i ndo, ta ni o sa káku'ita tóo ndó ka'an ndo ndisá'án xí'ín ni iin tó'ón ñayuu íchi noó ko'on ndo. <sup>5</sup> Ta ndi káa mií vá ve'e ní saa ndo ní kú'u ndó, dinñó'ó di'a kaa ndo xí'ín ná ndéi ve'e ñoó: "Ná kandei va'a ní." <sup>6</sup> Tá ió iin káa ñayuu va'a ve'e ñoó, dá kían ná kandei va'a ndisa na. Tido tá koó iin káa ñayuu va'a ndéi ñoó, dá kían nandió koo ña va'a ñoó noo mií vá ndó. <sup>7</sup> Ta mií ve'e ñoó ní kandei ndó. Ta keí ndó, ta ko'o ndo ndi ndáa mií vá ña'a xí'o na noo ndo. Chí iin ta kéchoon kánian ní'i ña kúú ya'i ra. Ná dá'a ni tóó tuku nadqon ndó ve'e noo kandei ndó. <sup>8</sup> Ta ndi ndáa mií vá ñoo noó ní saa ndo, ta ní natiin va'a na ndo'ó, dá kían keí ní ndó ndi kúú mií vá ña chikodó ná noo ndo, <sup>9</sup> ta nduva'a ndo ná kú'u ndéi ñoó, dá kaa ndo xí'ín ndidaá ná: "Sa ní kuyati va kuú ña ndu'u ñayuu tixi ndá'a Ndios." <sup>10</sup> Tido ndi ndáa mií vá ñoo noó ní saa ndo, ta ko ní xíin na natiin va'a na ndo'ó, dá kían kankuei ndó keí ñoo ñoó, dá kaa ndo: <sup>11</sup> "Ñoyaká ñó'o ñoo ndo, ña ní tiin sa'a ndú, ña yó'o kidi ní'ini ndu, dá kana'á ndo ña ko náta'an ini Ndios xiní ná ndo'ó. Tido kana'á ndo ña sa ní kuyati va kuú ndu'u ñayuu tixi ndá'a Ndios",

kaa ndo. <sup>12</sup> Ná ka'ín xí'ín ndó ñaq tá ná kasandaá kuú keyíkó Ndios sa'á ñayuu, dá kían ka'í cháá ká ví ndo'o ná ñoo ñoo o dñú ñaq ni ndo'o ñayuu kíni ni sa ndei ñoo Sodoma tá sa na'a.

*Nda'í kúu ví na ndéi ñoo Corazín, xí'ín na ndéi ñoo Betsaida, kaá Jesús*

<sup>13</sup> 'jNda'í kúu ví ndo'ó, ná ndéi ñoo Corazín! Ta, jndal'í kúu ví ndo'ó, ná ndéi ñoo Betsaida! Chí tá ní kée yu'u ñaq ná'ano noo ñayuu ndéi ñoo Tiro xí'ín ñoo Sidón tátó'on ni kee yu'u ñaq ná'ano noo ndo'ó, ta kúu ndq sa oon va ni nandixi nda'í ná, ta ni nandei nda'í ná noo yaa sa'á ñaq ni nandikó iní ná sa'á kuächchi ni kee na, ní kúu. <sup>14</sup> Sa'á ñoó tá ná kasandaá kuú keyíkó Ndios sa'a ndidaá ñayuu, dá kían ka'í ká ví ndo'o ndo'ó o dñú ñayuu ndéi ñoo Tiro xí'ín ñoo Sidón. <sup>15</sup> Ta ndo'ó, ná ñoo Capernaum xaæn viti, ká'án ndó ñaq ndq induú xinkuei ndó. Tido ndo'ó kúu ná ko'ono ni'ini Ndios ndq mäá indayá.

<sup>16</sup> Dá ni kaa Jesús xí'ín ndin oni diko uxi tqa ñoo:

—Ndi ndáa ñayuu seídó'o to'on ká'an ndo, dá kían ndq yu'u seídó'o na. Ta ndi ndáa ñayuu kuñó'ó ñaá, ta ndq yu'u kuñó'ó ná. Ta ndi ndáa ñayuu, tá kuñó'ó ná yu'u, kuñó'ó ta'ani na tatá Ndios, ná ni tanda'á yu'u veii —kaá ná.

*Di'a ni kuu tá ni ndusáa oni diko uxi tqa ñoo*

<sup>17</sup> Tá ni nandió kuéi oni diko uxi tqa yó'o ni ndusáa rä noo choon ni sa'an rä, kúu kádiñ ndq o ini rä. Dá ni kaa rä xí'ín Jesús:

—Tatá, ndq espíritu kini seídó'o ñaá tá sa'ándá ndu choon nooán xí'ín kuú mií ní.

<sup>18</sup> Dá ni kaa Jesús xí'ín rä:

—Jaan, chi ni xini yu'u ni kankao ña u'u nda induú tát'on kí'o kánkao tasa. <sup>19</sup> Miían ndaaq kuiti ni xi'oi choon noq ndo, sa'á ñoo koó ña'a ndo'o ndó tá ná kuein nakána ndó sata koo, xí'ín tido'oma. Ta ni xi'o ta'anii choon noq ndo ña kandeé ndó xí'ín ndidaá ndee kómí ña u'u, ta ni iin ña'a o kandeé kendavaq'an xí'ín ndó. <sup>20</sup> Tido ná dá'a ni kadij téi ini ndo sa'á ña seídó'o espíritu kini choon sa'ándá ndo. Di'a kadij cháá ka ini ndo sa'á ña sa kándodó vá kuu ndo noq tuti Ndios nda induú.

### *Kadij nda'o ini Jesús kée Espíritu ij Ndios*

<sup>21</sup> Dá ni naqutí Jesús xí'ín ña kadij ini na ni kee Espíritu Ndios, dá ni kaa na:

—Kéká'ano yu'u mií ní, tatá Ndios, mií ní kúú sato'o induú xí'ín noñó'o yó'o, chi ni chikáa de'e ní ña yó'o noó na ndichí, xí'ín na kátóni ini. Ta ni na'a nían noó na ko kátóni va'a ini. Jaan, kí'o dión ni kee ní, tatá, chi kí'o dión ni naata'an ini mií ní.

<sup>22</sup> 'Ta ndidaá ña'a ni naqí'o tatá Ndios noó yu'u. Ta ni iin tó'ón ñayuu ko ná'a ndá yoo kúú de'e Ndios, chi iin tó'ón dini miíó tatá Ndios kúú na ná'a ñaá. Ta ni iin tó'ón ñayuu ko ná'a tatá Ndios, chi iin tó'ón dini de'e va na kúú na ná'a ñaá, xí'ín na ni chikaq ini de'e Ndios na'a na noq —kaá na.

<sup>23</sup> Dá ni nañdió ko na ni sa nde'e ná noó taa xionoo xí'ín ná, dá ni kaa na xí'ín sava'a mií vá taa ñoo:

—Ndiská'án ndi kúú ví na xiní xí'ín noó ña xiní mií ndó viti. <sup>24</sup> Chi ká'in xí'ín ndó ña kuq'a ndavqa'o profeta xí'ín rey ni ka'án rá koni ra ña xiní ndo'o viti, tido ko ní xiní ta'on raan. Ta ni ka'án rá kueídó'o ra to'on seídó'o ndó viti, tido ko ní seídó'o ta'on raan —kaá na.

*Di'a kua'an ñaq ni dana'a Jesús sa'á ñaq va'a ni kee iin taa kuendá Samaria*

**25** Tá ni ndi'i, dá ni naqkuíin ndichi iin taa dana'a ley, dá chí kóni rā korndodó rá Jesús. Dá ni ndato'ón ñaá rá:

—Maestro, ¿ndí kián kánian keei, dá ni'í ñaq kataki chichí?

**26** Dá ni kaa Jesús xí'ín rá:

—¿Ndi kaá ley Moisés? ¿Ndí kián kandaq inon ña ká'an?

**27** Dá ni kaa taa dana'a ley ñoo:

—Di'a va kaáan: “Konj ndo sato'o yo Ndios xí'ín ndino'o níqo ndo, xí'ín ndino'o ini mií ndó, xí'ín ndidaá kúu ndéé ndo, xí'ín ndidaá ñaxintóni ndo. Ta ku'u ini ndo sa'á ñayuu xí'ín ndó tátó'on ki'o ndo'o ndó xí'ín mií ndó.”

**28** Dá ni kaa Jesús xí'ín rá:

—Va'a nda'o ni nañdió né'ón ñaq ni ndato'ín yo'ó. Kua'án viti, ta keeoñ ñaq, dá konon kataki chichón.

**29** Dá ni ndukú taa ñoo ndi kee ra kendaq rā ña ká'an mií rá. Kúu ni kaa rā xí'ín Jesús:

—¿Ndá yoo kúu ñayuu xí'ín yu'u ñoo?

**30** Dá ni ka'an Jesús xí'ín rá:

—In kuu dá ni keta iin taa ñoo Jerusalén. Dá ni kee ra konoo ra kua'an rā íchí kua'an chí ñoo Jéricó di'a. Ta íchí ñoo ni kąnkuei taa kui'íná ni tiin ñaá rá. Kúu ni taxí vichí ñaá rá. Ta kúu ni kani kini ñaá rá. Sa nda kuu rā. Dá ni kee taa kui'íná ñoo kua'an rā. **31** Ta kúu íchí ñoo konoo iin taa duti kua'an rā. Tá ni xini rā kándu'u taa ni tarkue'e ñoo, ta kúu ni kao xoo va ra ni ya'a ra kua'an rā.

**32** Kúu ni kasandaá ta'ani iin taa levita kéchóon ve'e ño'o ká'ano kua'an rā. Tá ni xini rā kándu'u taa ni tarkue'e ñoo, kúu ni kao xoo ta'ani ra ni ya'a ra

kua'ān rā. <sup>33</sup> Tído iin taa kuendá Samaria kua'ān ta'ani íchi ñooó. Tá ní xini rā kándu'ū taa ní tarkue'e ñooó, kúú ní kixian ní ku'ū nda'o ini rā sa'ā rá. <sup>34</sup> Ta kúú ní natuu yati ra noo kándu'ū roón. Dá ní kuei ra sití xí'ín vino noo ní tarkue'e ñooó, dá ní kao noo rāán iin dā'on. Dá ní chinoo ñaa rá satá burro rā né'e ra kua'ān rā. Dá ní saa rā iin ve'e noo kídi ñayuu xíka íchi ñooó. Dá ní sa io rā ní sa ndaa ñaa rá. <sup>35</sup> Tá ní tuu noo iin kā kuu ní kasandaá hora ko'ón rā. Dá ní taó rā uu dí'ón plata, dá ní xi'o raan noo sato'o ve'e ñooó. Dá ní kaa rā xí'ín rá: "Kee ní ña maní koto ní taa yó'o. Tá ní kandaa ní cháá kā dí'ón mií ní ni xito ní rā, dá tá ná nandió kooi, dá nandió né'i dí'ón ní", kaá rā. <sup>36</sup> Ta viti, ¿ndí káa iin taa noo ndin oní taa yó'o ná'ā ña miían ndaa ndisa ñayuu xi'ín rā kúú taa ní dárkue'e tā kui'íná ñooó, ká'án yo'ó?

<sup>37</sup> Dá ní kaa tā dána'ā ley ñooó:

—Tá'ān rā ní ku'ū ini sa'á tā ní tarkue'e ñooó.

Dá ní kaa Jesús xí'ín rā:

—Ta ki'o dión ta'ani kua'án yo'ó keeón.

### *Dí'a ní kuu tá ní sa io Jesús ve'e Marta xí'ín María*

<sup>38</sup> Dá ní kee Jesús sá xíka na kua'ān nā. Dá ní saa nā iin ñoo ló'o, ta ñoo ió iin ñá'ā naní Marta. Ta ní natiiin va'án Jesús ve'án. <sup>39</sup> Ta ió iin ku'ān naní María, ta ní saa qan ní sa kooán noo sá'ā Jesús, ta ióan seídó'án ña dána'ā nā. <sup>40</sup> Tído ndí'i cháá kā ini Marta kéeán choon ió nooqan. Dá ní natuu yatián noo ió Jesús, dá ní kaa qan xí'ín ná:

—Tatá, ¿á kó ndé'é ní ña iin tó'ón vá yu'ū nákaa kékchóon, ta ió oon ku'í? Ka'ān ní xí'ín xí ná chindee tá'an xi xí'ín.

<sup>41</sup> Dá ní kaa Jesús xí'án:

—Marta, Marta. Ndí'i nda'o ini yo'ó, ta nákaní inon sa'á kuq'a nda'o ña'a. <sup>42</sup> Tido iin tó'ón vá ña'a kían ndáya'i cháá ką. Ta ñoo kían ni kąxi María yó'o, ta ni iin tó'ón ñayuu kō kánian ketéin noo xí kueídó'o xi yu'u —kaá na.

## 11

*Di'a kua'an ña ni dəná'a Jesús sa'a ndi kee yó ka'an yo xí'in Ndios*

<sup>1</sup> Di'a ni kuu tá nákaa Jesús ká'an na xí'in Ndios iin xián. Tá ni ndi'i ni ka'an na xí'in Ndios, dá ni kaa iin taa xionoo xí'in ná ñoo:

—Tatá, dána'a ní noó ndu'u ndi kee ndu ka'an ndu xí'in Ndios tát'on ni dəná'a Juan noó taa sa xionoo xí'in ná.

<sup>2</sup> Dá ni kaa Jesús xí'in rá:

—Tá kua'an ndo ka'an ndo xí'in Ndios, di'a kaa ndo xí'in ná:

Tatá mií ndu'u, na ió induú,  
ná natiin kuu mií ní ndidaá tá'an ñañó'ó.  
Ta ná kii ní dándáki ní ñayuu yó'o.

Tát'on ki'o kée ní ña kóni ní induú xaan, ki'o dión ta'ani ná koo noñó'o yó'o.

<sup>3</sup> Ta ki'o ní ña xínñó'ó ndu'u keí ndú iin iin kuu kuu.

<sup>4</sup> Ta ká'ano koo ini ní sa'á kuachi ndu tát'on ki'o xí'o ká'ano ta'ani ini ndu'u sa'á na yá'a noo ndú.

Ta o sa kónó ní kueti ndu noó kuachi, ta dákəki ní ndu'u noó ña kini.

<sup>5</sup> Dá ni kaa ta'ani na:

—Ta ndi ndáa ndó ió iin amigo, ta dao ñoo kua'an ndo ve'e na, ta ká'an ndo xí'in ná: “Amigo, tei tóó ní oni pan nanjí'i, <sup>6</sup> dá chí ni kásáa iin amigoi

ve'i, ta xíká ní kii ra, ta kó tā'ón ñaq'a kí'oi keí rá." <sup>7</sup> Dá kaa ná xí'ín ndó ndá maá ini ve'e na: "O sa dátá'óon yu'u, chí sá ndadí vá yé'í, ta sá kándu'u váí kídij xí'ín de'i noo xíto. Sa'á ñoo o kúu ta'on nakooi kí'oi ñaq nooqon." <sup>8</sup> Tido va'ará ná o nákoó na kí'o naqan noo ndó sa'á ñaq kúu ná amigo ndó, tído sá'á ñaq ká'an téí ndó ndítá ndó, sá'á ñoo nakooi na kí'o na ñaq xínñó'ó ndó. <sup>9</sup> Tido yu'u ká'an xí'ín ndó, kaká ndo ñaq xínñó'ó ndó noo Ndios, ta kúu ní'i vá ndóan. Nandukú ndóan, ta kúu ní'i vá ndóan. Dákásá ndó yé'í, ta kúu nono váán noo ndó. <sup>10</sup> Dá chí ndidaá ná xíkáan, ta ní'i náan. Ta ndidaá ná nándukú ñá, ta ní'i náan. Ta ndidaá ná dákásá yé'í, ta nonoán noo ná.

<sup>11</sup> 'Ta ndi ndáa ndo'ó, ná kúu tatá, tá xíká de'e ndó pan keí xí noo ndó, ¿á xí'o ndó iin yuu noo xí? O, tá xíká xí iin tiyaká keí xí, ¿á xí'o ndó iin koó noo xí? <sup>12</sup> O, tá xíká xí iin nduu keí xí, ¿á xí'o ndó iin tido'oma noo xí? <sup>13</sup> Koó, dá chí va'ará kúu ndó ñayuu kini, tído t̄'a ndó kí'o ndó ñaq va'a noo de'e ndó. ¿Á kó ná'á ta'on ndó ñaq sá kaá ká ví tatá Ndios, ná ió induú? Chí kí'o na Espíritu ij ná noo ndi ndáa ná xíká ñáa noo ná —kaá Jesús.

*Dí'a ní kuu tá ní kaa dao ñayuu ñaq taó Jesús espíritu kini kée ñaq u'u*

<sup>14</sup> Iin kuu nákaá Jesús taó ná iin espíritu kini, tá'an ñaq ní keñí'i iin taa. Dá tá ní keta espíritu kini ñoo kua'an, kúu ní náka'an va taa ñoo. Kúu ní naá ndava'o íní ñayuu ndéi ñoo. <sup>15</sup> Tido dao ñayuu ñoo ní kaa:

—Beelzebú, tá'an ñaq kúu sato'o espíritu kini, ñoo vá kí'an xí'o choon noo taa káa, sá'á ñoo kándéé rá taó rä espíritu kini —kaá ná.

**16** Ta dao ka ñayuu ñoó kátoó korndodó ná Jesús, sa'á ñoó ni xíkä na ñä ná kee na iin ñä'a ndato chí induú. **17** Tido sá ná'á vá Jesús ndi nákani ini ná. Dá ni kaa na xí'ín ná:

—Kana'á ndó ñä tá naá tá'an iin rey xí'ín ñayuu dándaki ra, dá kían naá vá choon né'e ra. Ta tá tá'ändä tá'an ñayuu ndéi ini iin ve'e, dá kían naá vá noo ndéi na. **18** Ta dión ta'ani ndo'o ñä u'u mií noó tá kasá'á ta'anda tá'an xí'ín ñä kéchóon nooán, chí, ¿ndi koo kaka choon né'an? Tido ndo'o kúú rä ká'än ñä xí'ín choon ni xí'o Beelzebú taó yu'u espíritu kini kéchóon nooán. **19** Chí tá taó yu'u espíritu kini xí'ín choon ni xí'o Beelzebú nooí, dá kían, ¿ndá yoo ni xí'o choon noo ndá'ä tå ñoo mií ndó ñä taó rá espíritu kini, tá dáá? Tido tåa ñoo kúú rä ná'ä ñä o duýu ñä ndaa kían ká'än ndo sá'í. **20** Tido tá taó yu'u espíritu kini xí'ín choon ni xí'o Ndios nooí, dá kían kana'á ndó ñä miíän ndaa kuiti sá ni kasandaá va kuu ndu'u ñayuu tixi ndá'ä Ndios.

**21** 'Tá ió iin tåa ndakí ndaa rä ve'e ra xí'ín espada, dá kían ni iin tó'ón ñayuu o kúu kú'u ki'in kui'íná ná ñä'a ió noo rá. **22** Tido tá ni kásáa iin ká tåa ndakí cháá ká noo ió rä, dá kían vaá óon va kandeé rá xí'ín rá, ta kuio ndaa ndi'i ra espada rä, tá'än ñä sá kandeé iní rä sá chindeé ñaá, ta dasá ndi'i ra ñä sá komí tåa ñoó. **23** Ta ná kó ndíta xoo yu'u, noón kúú ná xiní u'u ñaá. Ta ná kó chíndeé yu'u xí'ín ñä kéei, noón kúú ná dátuú di'a ñaá.

*Di'a ndó'o iin tåa tá nándió kóo espíritu kini nákaqan iní rä*

**24** 'Tá kéta iin espíritu kini ini iin tåa, dá kían kua'än iin xián noó ichí ndukúán noo nani'i ndééán. Tido tá kó náni'án noo nani'i ndééán, dá

kásá'á nákani iniān: “Nandió koo tukui no'i ve'e noó ni ketai veii”, kaáan. <sup>25</sup> Tá ni nasáaan ni ndú'an ini taa noó ni sa ioan, kúú ndato ni natu'án, ta ñochí vii káaan. <sup>26</sup> Dá kua'an kuakaan usá ká espíritu kini cháá ká o duú miián, dá nasaan ndú'an kaño'an ini taa ñoo. Ta kúú ka'í ká ví kasá'á ndo'o ní o rá o duú tátó'on kí'o ni sa ndo'o ní o rá sa kee espíritu kini mií noó ñoo —kaá Jesús.

*Ndiká'án ví ñayuu seídó'o to'on Ndios, ta kée na choon sa'ándáan, kaá Jesús*

<sup>27</sup> Tein ká'an na to'on yó'o, kúú ni káyu'ú vá iin ná'a tein ñayuu kuá'a ñoo:

—Ndiká'án ndi kúu ví ná'a ni dákáki miíní, na ni dachichí miíní.

<sup>28</sup> Dá ni kaa Jesús:

—Ndiká'án ndi kúu cháá ká ví na seídó'o to'on Ndios, ta kée na choon sa'ándáan.

*Di'a kua'an ña ni ka'an Jesús sa'á ñayuu xíká ña kee na iin ña ndato*

<sup>29</sup> Ta kúú ni kásá'á só'óní tá'an ñayuu kuá'a ñoo kua'an na noo ín Jesús. Dá ni kásá'á Jesús ká'an na xí'ín ná:

—Ñayuu kíni nda'o kúú ndo'ó, na ndéi tiempo viti, dá chí xíká ndo ña kee yu'u iin ña ndato, dá kandía ndó yu'u. Tido ni iin tó'ón ña ndato o kíei noo ndo, sava'a ña ndato ni kee Ndios xí'ín Jonás kúú ña ndato koni ndo ndo'i. <sup>30</sup> Chí tátó'on ni kee Ndios iin ña ndato xí'ín Jonás tá ni tanda'á ñaá ná ni sa'an na ñoo ká'ano naní Nínive, kí'o dión ta'ani kee na iin ña ndato xí'ín na ni nduu taa ñayuu yó'o noo ndo'ó, na ndéi tiempo viti.

<sup>31</sup> 'Ta nakuijn ndichi ñá'a sa dandáki chí Sur di'a tá ná kasandaá kuu keyiko Ndios sa'a ndidaá

ñayuu, ta ka'an kuachián sa'á ñayuu ndéi tiempo viti, dá chí ndaq noq xíká cháá ką ñayuú yó'o ni kixián ni seídó'án ñaq ndichí rey Salomón. Ta iin taa ndáya'i cháá ką kúú na íin ká'an xí'ín ndó vití'ón o duú rey Salomón ñoo. <sup>32</sup> Ta dión ta'ani nakuita ndichi ñayuu ni sa ndei ñoo Nínive tá ná kasandaá ku keyíko Ndios sa'á ñayuu, ta ka'an kuachi na sa'á ñayuu ndéi tiempo viti. Dá chí tá ni dana'a Jonás to'on va'a sa'a Ndios noo ná, ta kúú ni nandikó vá iní na sa'á kuachi sa kee na. Ta iin taa ndáya'i cháá ką kúú na íin ká'an xí'ín ndó vití'ón o duú Jonás —kaá Jesús.

### *Ká'an Jesús sa'á ñaq dátoon noo yo*

Dá ni kaa ta'ani na:

<sup>33</sup> —Ni iin tó'ón ta'on ñayuu ko chíñó'q iin íti, dá chikaq de'e naán, ta ko chíkaa naán tixi iin sato. Di'a chíñoo naan noo dikó, dá ná katoon noó ñayuu kásaa ve'e na. <sup>34</sup> Ta nduchí nód kúú tátó'on iin ñó'q nákaa tóon ñí ndo, ñaq dátoon nío ndo. Sa'á ñó'q tá va'a nduchí nód, dá kían iin ní vá túu noo ndo. Tido tá ko vá'a nduchí nód, dá kían iin níí vá ñí ndo íin naá. <sup>35</sup> Sa'á ñó'q kaon koo ndo, dá kían ná dá'a ni nda'q ña tóon nákaa ini nío ndo, chí oon ni nakuijn naá noo ndo. <sup>36</sup> Dá chí tá iin níí ñí ndo tóon, dá kían ni lú'u ví ña íin naá koo noo ndo, chí ndato náye'e iin níí nío ndo, tátó'on kí'o ndato tóon iin íti —kaá Jesús.

### *Di'a kua'an ñaq ni ka'an Jesús sa'á ñaq kini kée ta fariseo xí'ín taa dana'a ley*

<sup>37</sup> Tá ni ndi'i ni ka'an Jesús, dá ni seí nda'í iin ta fariseo noo ná ñaq ná ko'on na xí'ín rá kasá'an na ve'e ra. Dá tá ni saa na, dá ni ku'u na ni sa koo

na mesa. <sup>38</sup> Ta kúú ni naá vá iní t̄ fariseo ñoo tá ni xini r̄a ña k̄o ní nákata na ndá'a ná xí'ín ñañó'ó tát̄'on k̄i'o kée mií rá, dá kasá'an na. <sup>39</sup> Dá ni kaa sato'o yo Jesús xí'ín rá:

—Kueídó'o v̄a'a ndó, ch̄i ndidaá ndo'ó, t̄ fariseo xāan, kúú r̄a nákata s̄av̄a'a sata óon va vaso xí'ín ko'o. Ta dión ta'ani kée ndó xí'ín mií ndó, ch̄i xíni ndi k̄i'o k̄a ví yakó níø ndo, ch̄i ni ñakutí ndó xí'ín ndidaá ña kini xí'ín ña k̄o vá'a. <sup>40</sup> ¡Nandeé k̄a vían xixi ndó! ¿Á k̄o ná'a ndó ña Ndios, n̄a ni k̄av̄a'a níø ndo sata vé'e, noón ta'ani kúú n̄a ni k̄av̄a'a níø ndo? <sup>41</sup> Sa'a ñoo ndino'o ini ndo k̄i'o ndó ña'a xínñó'ó n̄a kúnda'í, ta k̄i'o dión, dá na'a ndo ña kómí ndó iin níø vii.

<sup>42</sup> 'Nda'í kúú ví ndo'ó, t̄ fariseo xāan, dá ch̄i xí'o ndó noo Ndios uxí ndu'ú mino noo iin iin ciénto ndu'ú ña kána noñó'ó ndo. Ta dión ta'ani kée ndó xí'ín yukü lötá xí'ín dao k̄a yuku xítí ndó. Tido dánkoo xoo ndó ña kee ndó ña ndaa xí'ín ñayuu xí'ín ndó, ta k̄o kóni ndo Ndios. Ch̄i ña yó'o ta'ani kánian kee ndó, tido ná dá'a ni dánkoo xoo ndó kee ndó dao k̄a ña kée ndó ñoo. <sup>43</sup> Nda'í kúú ví ndo'ó, t̄ fariseo xāan, ch̄i kátoó ndo kándezi ndó noo téi ndáya'i cháá k̄a ini ve'e noo náktaka yo, ta kátoó ndo ka'ān ñayuu ndisá'án xí'ín ndó xí'ín ñañó'ó noo xíonoo ndó noo yá'i. <sup>44</sup> ¡Nda'í kúú ví ndo'ó, t̄ dána'a ley, xí'ín ndo'ó, t̄ fariseo xāan! ¡Ndo'ó kúú t̄a uú noo! Ch̄i kúú ndó tát̄'on iin yái ndii k̄o túu nákaa, ta chíka'anda vei kúú ñayuu sataán, ta k̄o xí'o na kuendá ña nákaa —kaá na.

<sup>45</sup> Dá ni kaa iin t̄ dána'a ley ñoo:

—Maestro, xí'ín to'on ká'ān ní xāan dár'u'u ta'ani ní ndu'u.

<sup>46</sup> Dá ni kaa Jesús xí'ín rá:

—Nda'í kúu ví ndo'ó, tə dána'a ley xaan, chí kuə'á ndavə'o choon kuáchi sa'ándá ndo noó ñayuu, ñə kə kández ná kee na, ta ni kə nátuu ndá'a ndo chindeé ndó na xí'án. <sup>47</sup> Nda'í kúu ví ndo'ó, chí káva'a ndó náø saá kaño'o lásá profeta, nə ni sa'áni na yatá ve'e ndó. <sup>48</sup> Ñə yó'o xí'o ñə kández inio ñə náta'an vá ini ndo xiní ndo ñə ni kee na yatá ve'e ndó xí'ín na ni sa kuu profeta Ndios, dá chí miían ndaaq ndisa noón ni sa'áni ñaá, ta ndo'ó ndéi káva'a náø ná. <sup>49</sup> Ta sa'á ñə ndichí Ndios, sa'á ñoó ni kaa na di'a sa'a ndo: "Tanda'á yu'u profeta xí'ín apóstol kii na, dá kane'e na to'in noó ñayuu. Ta ka'áni ñayuu ñoó dao na, ta kendava'a na xí'ín dao kə na", kaá na. <sup>50</sup> Sa'á ñoó ndakə Ndios kuendá noó ñayuu ndéi tiempo viti sa'á niij ndidaá kúu profeta na, tá'an kirá ni xitə nda ni kəsá'a sa'a ñayuu yó'o. <sup>51</sup> Chí kánian kí'o ndó kuendá sa'á niij Abel, ta nda sa'á niij Zácarías, na ni xi'i yé'é ño'o, yati noo náa noo dókə tə duti ñə'a noo Ndios. Miían ndaaq kuiti ká'in xí'ín ndó ñə ndakə Ndios kuendá noó ñayuu ndéi tiempo viti sa'a ndidaá profeta ni xi'i sa na'a.

<sup>52</sup> 'Nda'í kúu ví ndo'ó, tə dána'a ley, dá chí sadí ndo noó ñayuu ñə natiin na ñə ndichí xí'o Ndios, chí ni mií ndó kómi ñə ndichí Ndios, ta sadí ndo noó ñayuu natiin naan —kaá na.

<sup>53</sup> Tá ni ndi'i ni ka'an na ñə yó'o, kúu ni karyíí nda'o tə dána'a ley xí'ín tə fariseo. Dá ni kəsá'a rá dáta'án ñaá rá, chí ni kəsá'a ndáto'ón ndichí ñaá rá sa'á kuə'á nda'o ñə'a, <sup>54</sup> chí ndukú rá ndi kee ra dátuú ñaá rá, dá ya'a na noó to'on ká'an na, dá ni'i rá ndi koo ka'ān kuáchi ra sa'a ná noó tə né'e choon.

## 12

*Ndidaá ñaq'a kédé'é yo xí'ín ñaq ká'an kayá yó natquauan*

<sup>1</sup> Kúú kuq'a ndaq'o mil ñayuu ni nataka noo ió Jesús. Sa'lá ñoo ni kásá'á sei ní'ini tá'an ñayuu ñoo sa'lá ñaq kua'a téí kúú ná. Dá ni kásá'á Jesús ká'an na xí'ín sava'a taa xionoo xí'ín ná, ta kaá na:

—Kandaa ndo mií ndó noó ñaq dákuita tachí pan, ñaq kéchóon ta fariseo, dá chí ñoo kían ná'a ñaq kúú rá ta uu noo. <sup>2</sup> Dá chí ndidaá vá ñaq'a ñoo de'é, dai ñaq natquauan. Ta ndidaá vá ñaq'a kédé'é ñayuu, kasandaáñ ñaq natquauan. <sup>3</sup> Ta dión ta'ani, ndidaá ñaq ni ka'an de'é ndó noo íin naá, natquauan noo tóon. Ta ndidaá ñaq ni ka'an kayá ndó sa'a dó'o iin ñayuu ini ve'e, ñoo kían ndaq dini vé'e dikó kanoo na kayu'u ná kí'o na kuendá sa'án.

*Ná o sa yu'ú yo ni iin tó'ón ñayuu*

<sup>4</sup> Ta ndo'ó, amigo miíj, ná dá'a ni yu'ú ndo na kandeé ka'ání yikí koño ndo, dá tá ni ndi'i, ni iin ña'a o kandeé ná kee na xí'ín ndo. <sup>5</sup> Tido ná kasto'in xí'ín ndo ndá yoo kúú na kánian yu'ú ndisa ndo: kánian yu'ú ndo na kómí choon ñaq tanda'á ná ndo'ó ko'on ndo kaño'o ndo indayá tá ni ndi'i ni xi'í yikí koño ndo. Ta kájin xí'ín ndo ñaq na yó'o kúú na kánian yu'ú ndo. <sup>6</sup> ¿Á ko dikó ta'on ñayuu o'on laa kuálí sa'lá uu di'ón kuálí? Va'ará kí'o dión nío ya'i rí, tido ko nándodó ta'on Ndios sa'a ni iin rí. <sup>7</sup> Ta ndo'ó, ndaq idí diní ndo ná'a Ndios ndidaá kúú. Sa'lá ñoo o sa yu'ú ndo, chí ndáya'i cháá ká ndo noo ná o duú kua'a laa kuálí.

*Ná o sa yu'ú yo ka'an yo ñaq kúú yó kuendá Jesús noó ñayuu*

**8** Dá n̄i kaa ta'ani Jesús:

—Ká'ín xí'ín ndó n̄a ndi ndáa n̄ayuu ká'an n̄a kúú ná kuendá yu'u noo dao k̄a n̄ayuu, dión ta'ani kee yu'u, n̄a n̄i nduu t̄a n̄ayuu yó'o, ch̄i ka'ín sa'a ná n̄a kúú ná kuendái noó n̄a kúú ángel kéchóon noo Ndios. **9** Ta ndi ndáa n̄a ndát̄a sa'a yú'u noo dao k̄a n̄ayuu, dá kíán k̄i'o dión ta'ani ndata yu'u sa'a ná noó n̄a kúú ángel kéchóon noo Ndios. **10** Ta ndi ndáa na yá'a ká'an ndava'a sa'a n̄a n̄i nduu taa n̄ayuu yó'o, kuu va k̄i'o ká'ano ini Ndios sa'a n̄a n̄i ka'an n̄a. Tido ndi ndáa n̄a yá'a ká'an ndava'a sa'a n̄a kúú Espíritu ij Ndios, noón kúú n̄a o kú'u ká'ano ta'on ini Ndios sa'a. **11** Tá ndaka n̄ayuu ndo'ó kua'an n̄a ve'e noo nátaka n̄a o noó t̄a né'e choon, o noó t̄a kómí choon, o sa ndí'i ini ndo sa'a ndí kíán ka'an ndo xí'ín rá, o ndi kaa ndo chindeé ndó mií ndó, **12** ch̄i mií vá Espíritu ij Ndios kúú n̄a k̄i'o to'on ka'an ndo mií hora daá n̄oo.

### Ná o sa kátoó téíyo n̄a kuiká

**13** Dá n̄i kaa iin t̄a nákaa tein n̄ayuu kuá'a ñoo xí'ín Jesús:

—Maestro, ka'an ní xí'ín ñaniij ná k̄i'o xi t̄a'í, n̄a kánian n̄i'í noó n̄a n̄i dankoo tatá ndu noo ndú.

**14** Dá n̄i kaa Jesús xí'ín rá:

—¿Ndá yoo n̄i ch̄ikani yu'u n̄a kakuii iin t̄a keyíko sa'a ndo'ó, o n̄a ka'andai n̄a'a noo ndo, ká'ón?

**15** Dá n̄i kaa n̄a xí'ín n̄ayuu kuá'a ñoo:

—Kandaa ndo mií ndó. O sa kátoó téí ndo n̄a kuiká, dá ch̄i va'ará ná koo kuá'a n̄a'a noo ndo, o kí'o ta'an vaan n̄a kandei va'a ndó.

**16** Dá n̄i dákí'in tá'an na iin n̄a'a xí'ín to'on n̄i daná'a n̄a, ta kaá n̄a xí'ín n̄ayuu ñoo:

—Ni sa io iin tə kuíká, ta kua'á nda'o ña'a ni kana noñó'ó rá. <sup>17</sup> Dá ni kásá'á rá nákani ini ra: “¿Ndí koo ví viti, ch̄i koó ve'e noó ndee va'a ña ni kana noo xítío?” <sup>18</sup> Dá ni kaa ra: “Di'a va keeá, tá dáá. Ko'o nakaniyo yákə kuálí káa, ta ndená'ano cháá kə yoán. Ta ñoo taán va'a yó ndi ndi'i ña'a ni kana noñó'ó yo. Ta ñoo ta'ani nataán va'a yó ndidaá kə ña'a né'e va'a yó. <sup>19</sup> Tá ni ndi'i, dá kaa yo xí'ín níø yo: Viti kían kua'á nda'o ña'a né'e va'a yó keta vaan kasá'an yó kua'á nda'o kuiq. Ná nani'i ndéé yo, ná kasá'an yó, ná ko'o yó, ná kadij̄ ini yo viti”, ká'án rá nákani ini ra. <sup>20</sup> Tido di'a va ni kaa Ndios xí'ín rá: “Iin təa kə ká'i ini kúu yo'ó, dá ch̄i mií sakuaá viti va kuuqon, ta ña ni nataán vá'ón, ¿xíni ndá yoo kasá'an vaan?” <sup>21</sup> Kí'o dión vá ndó'o ñayuu tá táxi va'a na ña kuíká kakuu ña'a mií ná, tido kə kuíká ta'on na noo Ndios —kaá Jesús.

### *Ndios kúú na ndáka ñaá*

<sup>22</sup> Dá ni kaa na xí'ín təa xíonoo xí'ín ná:  
 —Sa'á ñoó ná ka'ín xí'ín ndó, o sa ndí'i ini ndo sa'a ndí kían kasá'an ndó, dá kataki ndo, ta ni sa'a dá'ón kandii ndó, dá kada'i ñíi ndo. <sup>23</sup> Ch̄i ió ña'a ndáya'i cháá kə kee ndó nani takí ndo o duú ña kasá'an oon ni ndó. Ta ió ña'a ndáya'i cháá kə xínñó'ó ñíi ndo o duú dá'ón kandixi ndó. <sup>24</sup> Kande'é ndó tátō'on ndó'o tikáká, ch̄i ni kə ch̄i'i rí tata, ni kə dákée rí, ta ni noó taán va'a ríān, ta ni yákə ri koó. Tido xito va ñaá Ndios. ¿Á kə ná'á ta'on ndó ña ndáya'i cháá kə ndo'ó o duú laa? <sup>25</sup> ¿Ndi ndáa ndó kandeé kua'ano iin kondo ndá'a cháá kə sa'a ña ndí'i ini ndo? <sup>26</sup> Ni ña nōo yó'o o kández ndó kee ndó, sa'a ñoó, ¿ndiva'a ndí'i téí ini ndo sa'a dao kə ña'a?

**27** 'Kande'é ndó tát'on kí'o ndato sá'ano torí ndi'indi káa yúku, chí kó kékhoon ta'an vaan, ta ni kó kává'an dá'on kandixian. Tido yu'u ká'qan xí'ín ndó ña ni rey Salomón, va'ará ndidaáan ta kuiká ni sa kuu ra, tido kó ni sá ndixi va'a ra tát'on kí'o ndato téi káa torí ndi'indi yó'o. **28** Ta kí'o dión kée Ndios xí'ín ita, tá'qan ña káa yúku kuu víti, tido iin taqan, chiñó'q nqán ini xito. ¿Á kó ná'á ndó ña ndato ká ví chindeé Ndios ndo'ó, taa cháá téi kándéé ini ñaá? **29** Sa'á ñoó ná dá'a ni ndí'i ini ndo sa'a ndí kián kasá'an ndó o sa'a ndí kián ko'o ndó. Ná dá'a ni kaño'o téi ini ndo sa'án. **30** Chí sa'a ndidaá ña yó'o ndí'i ndava'o ini ñayuu kó ná'á Ndios. Tido tatá yo Ndios kúú ña ná'á ña xínñó'ó ndó ndidaá ña yó'o. **31** Sa'á ñoó di'a nandukú ndó ña kaño'o ndó tixi ndá'a Ndios, ta kúú ndidaá ta'ani ña yó'o koo noo ndo.

### *Ndukú ndó koo kuiká ndó noo Ndios*

**32** 'Q sa yu'u ndo, léko kuálí miij, chí ni nata'an ini tatá yo Ndios kí'o na ña kaño'o ndó tixi ndá'a ná. **33** Sa'á ñoó díkó ndó ña ió noo ndo, ta chindeé ndó ñayuu kúnda'í, ta kí'o dión nataán vá'a ndó ña'a ndó chí induú ini léká kó kuyatá, dá koo ña kuiká ndó chí induú, chí ñoó kúú noó kó ndí'an, ta ni ta kuí'íná q kú'u ta'on ñoó, ta ni tikiidi q kúu dánaá ñaá. **34** Dá chí noo ió ña kuiká ndo, ñoó ta'ani nákaa níq ndo.

### *Ná kandei nduu yo kechóon yó noo Ndios*

**35** 'Koo ini ndo kandei nduu ndo. Ná nandíkó toon tixi ndó, ta daá ná kei ni ño'o íti ndo. **36** Koo ini ndo kee ndó tát'on kí'o kée iin taa kékhoon ve'e ndáti ra ndusaá sato'o rä, chí kua'qan ná iin víkó tanda'a. Sa'á ñoó tá dákásá ná yé'é ni ndusáa

na, kúú sa yachi vá sónó rá yé'é ñooó nduu na.  
<sup>37</sup> Ndiká'án ví ta kéchóon ta ni natiin ñaá sato'o ra  
 ndeí nduu ra ndáti ñaá ra ta ni ndusáa na. Mián  
 ndaaq na ka'in xí'in ndó ña nachirkaa na iin dá'ón  
 noo noo ra, ta chindei na ra mesa, da ki'o na ña'a  
 kasá'an ra. <sup>38</sup> Da chi va'ará dao ñooó o ndikí ni  
 ndusáa na, tido ta ni natiin ñaá sato'o ra ndeí nduu  
 ra ndáti ñaá ra, da kían ndiká'án ndi kúu ví ta  
 kéchóon ñooó. <sup>39</sup> Ta kana'a ndó ña ta na kandaq ini  
 iin sato'o ve'e ndá hora kasaq ta kui'íná ve'e na, da  
 kían koo nduu na kandaq naán, ta o kónó kuiío na  
 ku'u ta kui'íná ñooó ki'in kui'íná ra ña'a na. <sup>40</sup> Sa'á  
 ñooó kandei nduu ta'ani mií ndó, chi mií hora ko  
 ndáti ndó, da nandio koo na ni nduu ta ñayuuyó'o  
 kasaq na —kaá Jesús.

### Ná kakuu yó ná kéchóon ndaaq noo Ndios

<sup>41</sup> Da ni kaa Pedro xí'in na:

—Tatá, ¿á savá'a noo ndú'u vá ni nakani ni to'on  
 ni dakí'in ta'án ni ñooó, o noo ndidaá ni ñayuuní  
 nakani nían? —kaá ra.

<sup>42</sup> Da ni kaa na kúú sato'o yo:

—¿Ndá yoo kúú iin ta kéchóon ndaaq, iin ta  
 ndisá'ano, ká'án ndó? Roón kúú taa chikani na kúú  
 sato'o ra ka'anda ra choon noo ðao kä ta kéchóon  
 ve'e na, da ki'o ra ña'a kasá'an dao kä ta kéchóon  
 ñooó. <sup>43</sup> Ta ndiká'án ví ra kéchóon ñooó ta na ndusaq  
 sato'o ra, ta ni natiin ñaá na nakaq ra kée ra choon  
 ni ta'andá noo ra. <sup>44</sup> Mián ndaaq na kä'in xí'in ndó  
 ña ki'o sato'o ra choon noo ra dándáki ra ndidaá ña  
 io noo na. <sup>45</sup> Tido ta na nakani ini ta kéchóon ñooó:  
 “Kueé vá ndusaq sato'o yo”, ta kasá'a ra kendavaq a  
 ra xí'in ta, xí'in na ña'a kéchóon noo sato'o ra, ta  
 kasá'a ra kasá'an ra, ta kasá'a ra ko'o ra ndq xini  
 ra, <sup>46</sup> ta kúú ndusaq sato'o ta kéchóon ñooó mií kuu

kó ndáti ñaá rá, mií hora kó ná'á rá. Ta kúú dándó'o naní ná níó rá, ta tanda'á ñaá ná ko'on rä kakaä ra nooñó'o dao kä tä kó kéchóon ndaa. <sup>47</sup> Chi sá ná'á vá tä kéchóon ñooñdá choon ni sa'anda sato'o rä, tído kó ní sá io nduu ta'on ra, ta kó ní kée ta'on ra choon ni ta'anda nooñ rä, sa'á ñooñ kani ndaa'o ñaá sato'o rä. <sup>48</sup> Tído tá ió iin taa kächóon, ta kée naá rá ña kó náta'an ini sato'o rä, roón kúú rä cháá vá ketátá rá. Chi ná ní ni'lí kua'a choon, noón kúú ná kua'a kuendá ndakä sato'o ná nooñ ná. Ta ná ní kandeé iní sato'o ná xí'ín kua'a choon, noón kúú ná kua'a cháá kä kuendá ndakä sato'o ná nooñ ná.

### *Ná ta'anda tá'an iin ve'e sa'a Jesús*

<sup>49</sup> Vei yu'u chikaaiñó'o ñayuu yó'o, ta sá kóni kíi yu'u ñá ná nakej ña. <sup>50</sup> Miián ndúsá kánian kodo ndútáí xí'ín ñá vei ndo'i. Ta nda'í ndaa'o kúú inii ndáti kasandaá kuuñoo. <sup>51</sup> ¿Á ká'án ndo'o ñá kían vei yu'u nachindei va'i ñayuu ñayuu yó'o? Koó, chi ká'in xí'ín ndó ñá vei yu'u ka'anda tá'an di'a vai ná. <sup>52</sup> Dá chi ndaa'kuu víti chí nooñ kasá'a ta'anda tá'an ñayuu, dá chi nooñ ndéi o'ón ná iní iin ve'e, kasá'a náá oní ná kó kúú kuendá yu'u xí'ín uu ná kúú kuendái. O naá uu ná kó kúú kuendái xí'ín oní ná kúú kuendái. <sup>53</sup> Chi náá iin rä kúú tatá xí'ín de'e ra, o náá de'e ñooñ xí'ín tatá xi. Ta náá iin ná kúú naná xí'ín de'e di'í ná, o náá de'e di'í ñooñ xí'ín naná xi. Ta náá ná kúú xido xí'ín sano ná, o náá sano ñooñ xí'ín xido xi.

<sup>54</sup> Dá ní kaa ta'ani Jesús xí'ín ñayuu kuá'a ñooñ:

—Tá ní xini ndoñ xíñkuei viko chí xoo nooñ kéta ndindii, dá kaá ndo: "Koon dai viti." Ta kúú koon ndisa rá. <sup>55</sup> Tá vei tachi chí sur di'a, dá kaá ndo: "Iíní ndaa'o koo." Ta kúú dión ndisa koo. <sup>56</sup> Kúú ndó ñayuu uu nooñ, chí va'a tja'ndó kándaq iní ndo sa'a

induuú káa xí'ín noñó'o yó'o. Sa'á ñoó, ¿ndiva'a ko kándaa ini ndo ndi kóni kaa ña ndato xiní ndo viti?

### *Va'a ką ná kandoo maniyo noo Ndios viti yachi*

<sup>57</sup> '¿ndiva'a ko xí'o ndó mií ndó ka'i ini ndo ndí kián kúu ña ndaa kánian kee ndó? <sup>58</sup> Tá né'e tá'an ndó kua'an ndo ve'e chóon xí'ín iin ñayuu naá xí'ín ndó, dá kían ndi'i ini ndo, dá ná kandoo mani ini na sa'a ndo íchi noó kua'an ndo ñoó. Dá ná o káne'e na ndo'o saa na noó tą né'e choon. Dá chi oon ni ví nakí'o tą né'e choon ñoó ndo'o noo ndá'a tą ndaa ve'e kąa, dá kadi rą ndo'o ve'e kąa. <sup>59</sup> Ta yu'u ká'in xí'ín ndó ña o yáa kuiío ndo'o nda ná o chiyal'i ndi'i ndó dión kánian chiyal'i ndó —kaá Jesús.

## 13

### *Miígn ná nandikó iníyo sa'a kuachi kée yó*

<sup>1</sup> Ta tein tiempo daá ñoó nı kásaa dao ñayuu, ta nı nakaní na xí'ín Jesús sa'a ña nı ndo'o dao taa kuendá Galilea, chi nı sa'ání ñaá Pilato xían nani doko rá kítı noo Ndios, ta nı daká tá'an ra nı taa ñoó xí'ín nı kítı ñoó, kaá rą xí'ín ná.

<sup>2</sup> Dá nı kaa Jesús:

—¿Á ká'án ndó ña taa Galilea ñoó kómí kua'a cháá ką kuachi o duú dao ką na ñoo rą, sa'a ñoó nı ndo'o raa dión? <sup>3</sup> Ká'in xí'ín ndó ña ko taa'ón dión kián. Tido tá ná o nándikó iní ndo sa'a kuachi kée ndó, dá kían ndidaá ta'ani ndó kuu tát'on kí'o nı xi'i taa ñoó. <sup>4</sup> Ta sa'on onı taa nı xi'i taa nı kankao torre Siloé ñoó sataa raa. ¿Á ká'án ndó ña nı sa kuu ra taa kómí cháá ką kuachi noo dao ką na ndéi ñoo Jerusalén ñoó? <sup>5</sup> Ká'in xí'ín ndó ña ko taa'ón dión kián, tido tá ná o nándikó iní ndo sa'a kuachi kée ndó, dá kían

ndidaá ta'ani ndó kuu táto'on kí'o ní xi'i ta ñoo  
—kaá na.

*Dána'a Jesús sa'á taño'ó ko xí'o kij'i*

<sup>6</sup> Dá ní dákí'in tá'an Jesús dao ña'a xí'ín to'on dána'a na ñoo ñayuu, ta kaá na:

—Ní sa io iin ta, ta ní dandée ra iin taño'ó noo káa yíto uva ra. Ta sa sá'an ra sa ndukú rá kij'i noo ra keí ra. Tido ko ní sá ní i'ta'on ra ri. <sup>7</sup> Dá ní kaa ra xí'ín ta ndaá yíto uva ñoo: “Sa ní xino va oní kuiq kíxi ndukúi kij'i noo taño'ó yó'o, tido ni iin kuiq i ko ín noo ra. Sa'á ñoo va'a kqan ná ka'anda yó'o ra, dá chi kétéin oon ra iin ra ñoñó'o yó'o.” <sup>8</sup> Dá ní kaa ta kechóon ñoo: “Tatá, konó ní iin kuiq víti kq nákuin ra, dá ná ko'in katai sa'a ra, dá ná taáin tei'i. <sup>9</sup> Tá ní xi'o ra kij'i, dá kían nakuiin ra. Tá koó ña'á ní xi'o ra, dá kían ka'anda yo ra”, kaá ra —kaá Jesús.

*Dí'a ní kuu ta ní nduva'a Jesús iin ñá'a ní kutódo sata*

<sup>10</sup> Tein iin kuu náni'i ndéé na Israel, nákaq Jesús dána'a na ini ve'e noo nátaka na ñoo ñoo. <sup>11</sup> Ta ñoo nákaq iin ñá'a, ta sa ní xino sa'on oní kuiq ku'an, chi ní kutódo satan keé iin espíritu kini. Ta ko kuu ta'on nakuiin ndichi ndaaqan. <sup>12</sup> Tá ní xini ñaá Jesús, dá ní kaa na xi'án:

—Sa ní kexoo va kue'e ndó'o ní viti, naná.

<sup>13</sup> Dá ní chiñóo na ndá'a ná satan. Ta kuu vití'ón ní nákuíin ndichi ndaaqan. Dá ní kasá'an keká'anoán Ndios. <sup>14</sup> Tido taa dándáki ve'e ñoo, ní karyíí nda'o ra, chi ní nduva'a Jesús ta'áná ñá'a ñoo tein kuu náni'i ndéé na Israel. Dá ní kaa taa ñoo xí'ín ñayuu ñoo:

—Ió iñó kuu kέchóon yó. Sa'á ñoó kii ndó tein kuu dáá nduva'a ndó. Q sa kíi ndó nduva'a ndó tein kuu nán*í*'i ndéé yo.

**15** Dá ni kaa Jesús xí'ín rá:

—Taa uu noo vá kúú ndó. ¿Á ko ndáxí ta'on ndó chee ndo o burro ndo noo ndíko rí sasá'an rí tein kuu nán*í*'i ndéé yo, dá kandaka ndó rí ko'on rí ko'o rí takuii? **16** Ná'a yó'o ni kii tein na ve'e Abraham, ta sa ni xino sa'on oni kuia ni kexixi ña u'u ni so'oní ñaáán xí'ín kue'e yó'o. ¿Á o kúú ta'on ndaxí yu'u ñá'a yó'o noó kue'e ndó'án tein kuu nán*í*'i ndéé yo, tá dáá?

**17** Tá ni kaa na dión, kúú ni xika'an noó taa ko náta'an ini ñoó. Tido ndidaá kúú ñayuu ñó'o ini ve'e ñoó ni kadii*í* ini sa'a ndidaá ña'a ndato ni kee Jesús.

*Di'a kua'qan ña ni daná'a Jesús sa'a ndi kée Ndios dándáki na ñayuu na*

**18** Dá ni kaa Jesús:

—¿Ndí kián dáo kúú xí'ín to'on kée Ndios dándáki na ñayuu na, ká'án ndó viti? Ta, ¿ndá kián dákí'in tá'in xí'án, dá kandaq ini ndo sa'án? **19** Kíán tátó'on iin tata ló'o naní mostaza, ña ni chi'i iin taa noñó'o rá, ta kúú ni sa'anooan, ta ni nduuuan iin yíto ká'ano. Ta ni kasáq laa ni kavq'a rí tákq rí tein ndá'a ra.

**20** Dá ni kaa tuku Jesús:

—¿Ndí kián kúú ña dákí'in tá'in xí'ín to'on kée Ndios dándáki na ñayuu na, dá kandaq ini ndo? **21** Kíán tátó'on kée ña dákuita tachí yúsa kavq'a pan, ña ni tiin iin ñá'a, ta ni dákí'in tá'an ñáqan xí'ín oni yáxiq harina, dá nakuita tachíq.

*Yó'o dána'q Jesús ñaq koo ini yq ku'u yó noq kúú yé'é kuíin*

**22** Ta sə dəná'q Jesús tó'on və'a sa'q Ndios noq ñayuu ndéi ñoo ná'ano xí'in ñoo kuálí noq chíka'anda nə kua'qan nə ñoo Jerusalén. **23** Dá ní ndaqto'ón ñaá iin təa, ta kaá rə xí'in ná:

—Tatá, ¿á cháá vá ñayuu ní'í ñaq kəki na noq kuachi na?

Dá ní kaa Jesús xí'in rá:

**24** —Cho'on ini ndo ku'u ndó noq kúú yé'é kuíin, dá chiq ká'in xí'in ndó ñaq kuq'á ndavə'o kúú ñayuu katoó ku'u, tído o kández ta'on na ku'u na. **25** Chiq tá ní ndi'i, dá nakuijn nə kúú sato'o ve'e yé'é kuíin ñoo, dá kadi nə yé'é ná. Ta ndo'ó, nə ní kəndoo ndítä sata vé'e, kasá'á kayu'u ndó nə, ta dákásá ndó yé'é, ta kaa ndo: "Tatá, tatá, konó ní yé'é ná ku'u ndu'u." Dá kaa nə kúú sato'o ve'e di'a xí'in ndo: "Ko ná'á ta'on yu'u ndá yoo kúú ndó." **26** Dá kasá'á ndó ka'qan ndo xí'in ná: "Ndu'u kúú nə ní sasá'an dáó xí'in ní, ta sə xí'i nduú ndu xí'in ní, ta sə dəná'q ní noq ndú noq yá'i ñoo ndu." **27** Dá kaa nə xí'in ndo: "Sə ní ka'qan vei xí'in ndó ñaq kə ná'á ta'an vei ndá yoo kúú ndó. Kuxoo ndidaá ní ndó kua'án ndo nooí, chiq kúú ndó ñayuu kée ñaq kini", kaa nə. **28** Ta ndo'ó, nə kəndoo sata vé'e ñoo, nda'í kasá'á ndei'i ndo, ta nakuchi tá'an no'o ndo, chiq koni ndo Abraham xí'in Isaac, xí'in Jacob xí'in ndidaá kúú profeta Ndios kandei na noq dándáki Ndios, ta ndo'ó kúú nə kə ní ni'lí íchiq kandei ndo ñoo. **29** Ta kasaq ñayuu ní kii chiq xoo noq xíno ndindii, xí'in noq kētaan, xí'in xoo norte xí'in xoo sur, dá nandei na mesa, dá kasá'an na noq dándáki Ndios. **30** Kana'á ndo ñaq kúú noq

ndi'i kuií tiempo viti, noón di'a kakuu nā nakuuita noó noo Ndios tiempo daá. Ta nā kúú nā kúú noó noó ñayuu tiempo viti, noón di'a kakuu nā noo ndi'i kuií noo Ndios —kaá Jesús.

*Dí'a ní kuu tá ní ndei'i Jesús sa'á ná ñoo Jerusalén*

<sup>31</sup> Ta mií kuu dáá ñoo ní kásáq̄ dao t̄ q̄ fariseo. Dá ní kaa r̄ xí'ín Jesús:

—Kua'án keta ní, ta kua'án ní iin k̄ xíán, dá chi kóni rey Herodes ka'ání rá mií ní.

<sup>32</sup> Dá ní kaa Jesús xí'ín r̄:

—Kua'án ndo, ta ka'án ndo xí'ín ndikuii mañá ñoo ñā kanoo jí yu'u tavéí espíritu kini ñó'o ini ñayuu, ta nduvá'i nā kú'u viti xí'ín taq̄, dá tá ní xínk̄o oní kuu, dá dándí'i choon vei. <sup>33</sup> Tido kuu víti, xí'ín taq̄, xí'ín idá kánian kanoo jí váí ích̄i kosaq̄ Jerusalén, dá chi k̄o kánian kuu iin profeta iin k̄ xíán, sava'a ñoo Jerusalén vá kúú noo kánian kuu na. <sup>34</sup> ¡Ná ñoo Jerusalén, nā ñoo Jerusalén, ndo'ó kúú nā sa'ání ndidaá profeta, ta chíyúú ndó ndidaá nā tándezá Ndios vei kasto'on xí'ín ndó! ¡Ndidaá ví ta'ándá ní ka'án yu'u ñā kían nditútíi ndo'ó tátó'on kí'o kée iin t̄jñóó ndítútí rí de'e kuálí r̄j nátaán vá'a rí tixi ndixi r̄j, tido k̄o ní xíin ta'on ndó! <sup>35</sup> Kana'á ndó ñā kasandaá iin kuu, dá kandoo íí vá ve'e ndó. Ta ká'in xí'ín ndó ñā o koní k̄ ndo'ó yu'u ndā rá ná kasandaá kuu kaa ndo: “Ná ká'ano kúú nā vei xí'ín choon Ndios, nā kúú sato'o yo” —kaá Jesús.

## 14

*Dí'a ní kuu tá ní nduvá'a Jesús iin t̄ q̄a ndó'o kue'e néin ñíj*

<sup>1</sup> Iin kuu náni'i ndéé ná ñoo Israel, ni kú'u Jesús ve'e iin taa fariseo né'e choon kasá'an na. Ta ndéi ta'ani dao ká taa fariseo nání rá Jesús. <sup>2</sup> Ta mií yati noo ió ná ñoo ió iin taa ndó'o kue'e néin ñíi. <sup>3</sup> Dá ni kaa Jesús xí'ín taa dána'a ley, xí'ín taa fariseo ñoo:

—¿Á sóno ley yo ña nduvä'a yó iin ná kú'u tein kuu náni'i ndéé yo? —kaá ná.

<sup>4</sup> Tido tádi oon va ndéi ra. Dá ni tiin Jesús ndá'a taa kú'u ñoo. Kúu ni nduva'a ñaa ná. Dá ni tanda'á ñaa ná kua'an nó'o rá ve'e ra. <sup>5</sup> Dá ni kaa ná xí'ín taa ndéi nání ñaa ñoo:

—Tá ió iin káa ndó ná kankao burro ndó o chee ndó ini da'o, ¿á o kó'on kíi ta'on ndó taó ndó rí, va'ará kuu náni'i ndéé yo kíán?

<sup>6</sup> Ta ni iin tó'on to'on ko ní ni'i rá nandió né'e ra noo ña ni ka'an ná xí'ín rá.

*Di'a kua'an ña ni dñaná'a Jesús sa'a ndi kee yó tá kua'an yo iin víkó*

<sup>7</sup> Ta ndéé Jesús tátó'on kée ñayuu ñoo káxi na téi kúu noó noo kánian kandei ñayuu ndáya'i. Dá ni dakí'in tá'an na dao ña'a xí'ín to'on dána'a ná noo ñayuu ni nataka ñoo, ta kaá ná:

<sup>8</sup> —Tá ni kana na ndó'o ko'on ndó noo ió víkó tanda'a, o sá kóo ini ndó kandei ndó noo téi kúu noó, chí oon ni kasaq iin ká ñayuu ndáya'i cháá ká o duú ndó'o, <sup>9</sup> dá kasaq ná ni kana ndó'o xí'ín iin ká taa ñoo, ta kaa ná xí'ín ndó: "Ndakuiín noo téi xaan ná nono koo ná yó'o." Dá kían kánian ndakuei ndó ko'on ndó xí'ín ña kaka'an noo ndó, dá ko'on ndó kandei ndó noo téi ín ndá sata kuií. <sup>10</sup> Sa'á ñoo tá ni kana na ndó'o ko'on ndó víkó, va'a ka kandei ndó noo téi ín ndá sata kuií. Dá kían tá ni kasaq ná ni kana ñaa ñoo, dá kaa ná xí'ín ndó:

“Amigo, kua'án ya'a ní noo téi kúú noó káa koo ní” kaa ná. Dión, dá kían natiiin ndó ñaqñó'ó noó ná ndéi mesa ñoo. <sup>11</sup> Chi ñayuu chíndaya'i mií, noón kúú ná kandoo nóo di'a. Ta ná kénoo mií, noón di'a kúú ná kandaya'i noo Ndios —kaá ná.

<sup>12</sup> Dá ní kaa ta'ani na xí'ín tā fariseo, tá'an ra ní kana ñaa ñoo:

—Tá kua'on keeón iin víko, tá ki'ón ñá kadé'in ñayuu o ñá'a kadíni na, o sa kánón amigon, ni ñanón, ni tá'ón, ni ná kuiká ndéi yati xí'ón. Chi oon ni ví kana ta'ani na yo'ó, ta ki'o ta'ani na ñá'a kasá'ón, dá kían sa ní naní'i vóón ya'avón sa'á ñá ní keeón xí'ín ná. <sup>13</sup> Sa'á ñoo tá kua'on ki'on ñá'a kasá'an ñayuu, va'a cháá kaqan kanón ñayuu kúnda'í, xí'ín ná koó ndá'a o sa'a, xí'ín ná ko kuú kaka, xí'ín ná ko túu noo, <sup>14</sup> dión, dá kían natiión ñá va'a noo Ndios, chi o kúu ta'on nandió né'e ñayuu ñoo ñá manj ní keeón xí'ín ná, sa'á ñoo nani'i yo'ó ya'avón noo mií Ndios tá ná kasandaá kuu nataki ñayuu ndaá —kaá Jesús.

*Di'a kua'an ñá ní daná'a Jesús sa'a iin taa ní kee iin víko ká'ano*

<sup>15</sup> Tá ní seido'o iin taa ió nduu xí'ín Jesús mesa ñá ní ka'án ná, dá ní kaa rā xí'ín ná:

—Ndi kúu ví ñayuu, tá'an ná kasá'an noo ió Ndios dándáki na.

<sup>16</sup> Dá ní kaa Jesús xí'ín rá:

—Ni sa io iin taa, ta ní ka'án rá kee ra víko. Dá ní kana ra kuá'a ndá'o ñayuu kasá'an na víko ñoo. <sup>17</sup> Tá ní kasandaá hora kadíni na, dá ní sa'anda rā choon noo tā kéchóon noo rá ñá ná ko'on ra kuaka ra ñayuu ní kana na ñoo. Dá ní kee ra kua'án rā, ta ní kaa rā xí'ín ná: “Ná ko'o, chi sa io nduu va

ndidaá ñaqadíni ndó.” <sup>18</sup> Tído ndidaá vá ñayuu ñoó ni ndaká ñaq maní noó ta kékchóon ñoó. Chi taa mií noó ñoó ni kaa di'a: “Vítí'ón ni xiiin iin ñó'o, ta kánian ko'in kande'í ñaq. Sa'á ñoó ká'ano ná koo ini sato'o ní sa'í.” <sup>19</sup> Dá ni kaa iin q̄ r̄a di'a: “Vítí'ón ni xiiin o'on yunta chee, ta kánian ko'in koto ndodói ri. Sa'á ñoó ká'ano ná koo ini sato'o ní sa'í.” <sup>20</sup> Dá ni kaa iin q̄ r̄a di'a: “Q̄ duú ni t̄andá'q̄ véi, sa'á ñoó q̄ kúu ta'on saai.”

<sup>21</sup> 'Dá ni n̄andió koo ta kékchóon ñoó ni ndisáa ra, dá ni naqí'o ra kuendá noo sato'o ra. Kúu ni karyíi nda'o sato'o víko ñoó. Dá ni kaa r̄a xí'ín rá: “Kua'án kíi ndidaá keí ná'ano xí'ín keí kuálí ñó'o ñoo yó'o, ta kandaka kíion na kúnda'í ndéi ñoó kisón, xí'ín na koó ndá'a o sa'a, xí'ín na ko kuyú kaka, xí'ín na ko túu noo.” <sup>22</sup> Tá ni ndi'i ni kee ta kékchoon ñoó dión, dá ni kaa r̄a xí'ín sato'o ra: “Tatá, sa ni keei choon ni sa'anda ní nooí. Tído ió jí vá cháá kā noo kandei na.” <sup>23</sup> Dá ni kaa tuku t̄aa kúu sato'o víko ñoó xí'ín ta kékchóon ñoó: “Kua'án kíi ndidaá keí xí'ín ndidaá ichi kuíin, ta kendúsə xí'ín ñayuu ndéi ñoó ná kii na, dá ná kutí ve'i. <sup>24</sup> Chi ká'in xí'ón ñaq ni iin tó'ón ñayuu ni kanai mií noó, o ní'i ta'ón ñaq ni kenduuí kadíni na”, kaá r̄a —kaá Jesús.

### *Kánian kee yó di'a tá ká'án yó kanoo yó xí'ín Jesús*

<sup>25</sup> Kuq'á nda'o ñayuu kua'q̄an xí'ín Jesús. Dá ni nandió koo na, dá ni kaa na xí'ín ná:

<sup>26</sup> —Tá ió iin káa ndó ká'án kanoo xí'ín yu'u, tído ndí'i ini ndo sa'a tatá ndo xí'ín naná ndo, xí'ín ñadi'í ndo, xí'ín d̄e'e ndó, xí'ín ñani ndo, xí'ín ki'o ndó, ta ndí'i ini ndo sa'a mií ndó, dá kían o kúu ta'on kakuu ndó na kanoo xí'ín yu'u. <sup>27</sup> Dá chi na ko xí'o mií ñaq kadokó cruz ná kii na satq̄ yu'u, dá kían o

kúu ta'on kakuu na ná kanoo xí'ín yu'u. <sup>28</sup> Dá chi, ¿ndi káa iin káa ndó ká'án kava'a iin ve'e, á kóo sá koo ndó dinñó'ó ká taó kuendá ndó, kande'á á keta dí'ón né'e vā'a ndó ñoó, dá dáxino ndóan? <sup>29</sup> Dá chi tá sa ní chikáa ndó sa'án, ta kó kéta ká dí'ón ndó ñá kían dáxino ndóan, dá kían kasá'á vá ñayuu kuaki ndaa ñáa ná, <sup>30</sup> chi kaa ná ka'án ná sa'a ndó: "Nda'í tqa ní ka'án kava'a ve'e yó'o, chi kó ní kández ta'on ra dáxino raan."

<sup>31</sup> 'Ta, ¿ndi kée iin rey tá ká'án rá ko'on rä náá rä xí'ín iin ká rey? ¿Á kóo sá koo ra dinñó'ó taó rá kuendá, nde'á á kández uxí mil soldado rä náá rä xí'ín iin ká rey, tá'án rä vëi xí'ín okó mil soldado? <sup>32</sup> Ta tá taó rä kuendá ñá o kández ta'on ra, dá kían, tá o ñá'a kasandaá yati iin ká rey ñoó, tanda'á rá choon kua'án noo iin ká rey ñoó nde'á ndí kián kánian kee ra, dá nandei vā'a ra. <sup>33</sup> Ki'o dión ta'ani kánian taó kuendá vā'a ndó, chi ndí ndáa ndó kó kóni dánkoo ndi'i ñá'a kómí ndó sa'a yú'u, dá kían o kúu ta'on kanoo ndó xí'ín yu'u.

### *Di'a kee yó tá ní ndi'i ñá o'ova ñii*

<sup>34</sup> 'Ñá vā'a kúu ñii, tído tá ní ndi'i ñá o'ova an, ¿ndi kee yó xí'án, dá ndu'o'ova tukuan? <sup>35</sup> Sa'á ñoó kó chóon káaán kakian tei'i noñó'o, ta ni kó kández káaán dándí'an díko tei'i. Sa'á ñoó satá va naaán sata vë'e. Ndi ndáa ndo'ó ió dö'o, ta kueídó'o vā'a ndó —kaá Jesús.

## 15

### *Di'a kua'an ñá ní daná'a Jesús sa'a iin tqa ní ndañó'ó iin léko*

<sup>1</sup> Ta kuá'a nda'o tqa kí'in ya'i sa'a ñó'o xí'ín dao ká ñayuu kaá rä kómí kuachi ní natuu yati noo

Jesús kueídó'o ñaá ná. <sup>2</sup> Dá ní kásá'á tā fariseo xí'ín tā dána'q ley kánq'á rā xí'ín Jesús, ta kaá rā:

—Nátiin va'a tāa káa ñayuu kómí kuqchi, ta sásá'an dáó rā xí'ín ná.

<sup>3</sup> Dá ní dákí'in tá'an Jesús dao to'on xí'ín ña dána'q nā, <sup>4</sup> ta kaá nā:

—Ndi ndáa ndo'ó kómí iin ciento léko, tá ní ndaqñó'ó iin rí, ¿á kó dánkoo ta'on ndó komí díko sa'on komí rión nda yukú ichí ñoó, ta ko'on ndo nandukú ndó kirí ní ndaqñó'ó nda kandeé ndó nani'i ndo rí? <sup>5</sup> Dá tā ní naní'i ndo rí, dá nadokó ndo rí no'q ndo xí'an kádij ini ndo. <sup>6</sup> Tá ní ndusáa ndo ve'e ndó, dá dátaká ndo amígo ndo xí'ín nā ndéi yati xí'ín ndó, dá kaá ndo xí'ín ná: “Nakíi ndo kandei dij ndo xí'íin, chí sa' ní naní'i vái lékoj, kirí ní ndaqñó'ó ñoó.” <sup>7</sup> Ká'in xí'ín ndo ña kadij cháá ka ini nā ndéi induú sa'a iin nā kómí kuqchi tá ní nandikó iní nā sa'á kuqchi kée na, o duú sa'a komí díko sa'on komí ñayuu ká'án kúú ná nā ndaq, nā ká'án ña kó xínñó'ó nandikó iní nā sa'á kuqchi nā.

*Di'a kua'qan ña ni daná'a Jesús sa'a iin ñá'a ni ndaqñó'ó iin dí'ón*

<sup>8</sup> 'Ta ndi káa iin ñá'q né'e va'a uxí dí'ón plata, tá ní ndaqñó'ó iian, ¿á kó nátoon ta'an vaán ñó'ó íti, ta nátu'u va'án ve'án nándukú kueéan dí'ón ní ndaqñó'ó ñoó nda kandeéan nani'an ñá? <sup>9</sup> Tá ní naní'an ñá, dá dátakáan amígoan xí'ín nā ndéi yati xí'án, dá kaáan: “Nakíi ndo kandei dij ndo xí'íin, chí sa' ní naní'i dí'óin, ña ní ndaqñó'ó ñoó.” <sup>10</sup> Dión ta'ani kádij ini ángel kéchoon noo Ndios sa'a iin nā kómí kuqchi tá nándikó iní nā sa'á kuqchi kée na —kaá Jesús.

*Di'a kua'an ñaq ni dñaná'a Jesús sa'á ñaq ni xi'o  
ká'ano ini iin tqa sa'á de'e ra*

**11** Dá ni kaa ta'ani Jesús xí'ín rá:

—Ni sa io iin tqa, ta ni sa ndei uu de'e na. **12** Iin kuu, dá ni kaa taa ló'o ñoo xí'ín tatá xi: “Tatá, viti kían kí'ló ní ñaq kánian ni'i yu'u sa'á ñaq kúuí de'e ní.” Dá ni xi'o tatá xi ñaq kánian ni'i xi.

**13** 'Tá ni ya'a cháá kuu, dá ni díkó xí ndidaá ñaq'a ni ni'i xí noo tatá xi. Dá ni kee xi kua'an xi xí'ín dí'lón ñoo iin ñoo xíká. Ta ñoo ni kendava'a xi xí'án noo ñaq'a ió ñayuu yó'o. **14** Dá tá ni dñandí'i xi dí'lón xi, dá ni kasáa tamä ñoo ñoo. Ta kúú ni kasá'a xí'i xí doko. **15** Dá ni sa'an xi ni ndukú xí choon kee xi noo iin tqa ió ñoo ñoo. Dá ni xi'o taa ñoo choon noo xí ñaq'oon xi noo kúú noñó'o rá kakaa xi kandaka xi kochí. **16** Ta sa'á ñaq kuiko nda'o xi, sa'á ñoo nda'i ni ka'án xí ndinoo ini xi keí xí ñaq seí kochí ñoo, chi ko ín ta'on xí'o ñaq keí xi.

**17** 'Dá ni kixian ni nakani ini xi: “Kández di'a ñaq'a sásá'an taa kéchóon ve'e tatái, ta yu'u, nda'i xí'i dokoí nákaai yó'o. **18** No'o vai ve'e tatái. Tá ni nasáai, dá kaai xí'ín ná: Tatá ló'o, ni ya'i noo Ndios, ta ni ya'a ta'anii noo mií ní. **19** Sa'á ñoo kó káni kqan kakuu yu'u de'e ní. Ndáa kee ní yu'u ná kakuuui iin taa kéchóon noo ní. Dión kaai xí'ín ná tá nasaai noo ió ná”, ká'án xí ió xi.

**20** 'Dá ni ndakuuiín ndichi xi, dá ni kee xi kua'an no'o xí ve'e tatá xi. Ta kúú xíká íjá vá vei xi, kúú sa ni xini ñaá tatá xi. Ta kúú ni kixian ni ku'u ká'ano ini ná sa'a xí. Dá ni kankono na ni sa'an ná ni ni'i ñaá ná. Ta kúú ni nomi ni'ini ñaá ná. Dá ni chitó ná noo xí. **21** Dá ni kaa xi xí'ín ná: “Tatá ló'o, ni ya'a va yu'u noo Ndios, ta ni ya'a ta'ani yu'u noo mií ní. Sa'á ñoo kó káni kqan kakuuui de'e ní viti.”

**22** 'Tído di'a n̄i sa'anda tatá x̄i choon noó t̄a k̄echóon noo ná: "Taó k̄iŋ ndo iin da'ón saá, ta dákuŋ'ino ndóan de'e ló'i. Ta k̄i'in ndó iin dé'e chikaq̄ ndo ndá'a x̄i, ta nachi'i ndó ndisa saá sa'a x̄i. **23** Ta kua'án ndo ki'in ndó iin chikerró ndi'í cháá k̄a, ta ka'áni ndo rí. Dá ná kasá'an yó kandeii koo víko. **24** Chi n̄i sa xi'i va de'i nooí, tído viti n̄i nataki x̄i, chi n̄i ndaño'ó vá x̄i, tído viti n̄i nañí'i yó x̄i", kaá tatá x̄i.

"Ta kúú n̄i k̄asá'a ná kée na víko.

**25** 'Tído nákaq̄ de'e s̄av̄a'a n̄a yúku. Dá tá n̄i ndisáa r̄a n̄i kuyati ra ve'e, kúú n̄i seídó'o ra ká'a yaa, ta tái katí ndéi dij ná sársá'a ná. **26** Dá n̄i kana ra iin t̄a k̄echóon ñoo. Dá n̄i ndato'ón ñaá rá: "¿Ndí k̄ián kúu?" **27** Dá n̄i kaa t̄a k̄echóon ñoo xí'ín rá: "Kée tatá ní víko, chi n̄i ndisáa ñani ní. Sa'a ñoo n̄i sa'anda tatá ní choon ña ná ka'áni ndu'u chikerró ndi'í ñoo, chi ió va'a ñani ní n̄i ndusáa x̄i."

**28** 'Ta kúú n̄i xido nda'o ini de'e s̄av̄a'a ñoo. Sa'a ñoo k̄o kóni ta'on ra ndu'u ra ve'e. Dá n̄i keta tatá r̄a. Dá ni seí nda'í n̄a noo rá ña ná ndu'u ra ve'e. **29** Dá n̄i kaa r̄a xí'ín tatá r̄a: "Ná'a vá mií ní ña sa kuq̄á nda'o kuiq̄ k̄echóoin noo ní, ta ni k̄o k̄aá ní k̄i'o ní va'ará iin kítí ló'q̄ kee yu'u víko xí'ín n̄a né'e tá'an va'a xí'íin. **30** Tído sa'a ña n̄i ndisáa iin k̄a de'e ní, tá'an r̄a n̄i sa'an n̄i kendava'a xí'ín di'ón ní xí'ín ñá'a díkó mií, ta sa'a r̄a káa dí'a n̄i sa'áni ní chikerró ndi'í cháá k̄a."

**31** 'Dá n̄i kaa tatá r̄a: "De'e ló'q̄, yo'ó kúú r̄a daá ió va xí'ín yu'u. Sa'a ñoo ndidaá ña'a kómí yu'u kúú ña'a yo'ó. **32** Tído iin ña va'a kíán ña ná kee yó víko, ta ná kandei dij yo, chi n̄i xi'i va ñanón noo yú'u, tído viti n̄i nañí'i yó x̄i", kaá n̄a xí'ín rá —kaá Jesús

# 16

*Dí'a kua'an ñaq ni daná'a Jesús sa'q ndí kián ni kee iin ta' kéchóon*

<sup>1</sup> Dá ní kaa ta'ani na xí'ín taea xiónoo xí'ín ná:

—In kuu dá ní sa io iin ta' kuiká, ta ní sa io iin taea sa dandáki ndidaá ñaq kuiká kómí rá. Tido ní kasá'á ká'an kuáchí ñayuu sa'á taea kéchóon yó'o, ñaq kéndava'a ra xí'ín ñaq'a sato'o ra. <sup>2</sup> Sa'á ñoó ní kana ñaá sato'o ra, dá ní kaa ra xí'ín rá: “Ní kandaq inii ñaq kéndava'a yo'ó xí'ín ñaq'i ño'o tixi ndá'on. Nakij'o kíj kuendá nooí sa'án, dá chij o kúu ká kechóon nooí.” <sup>3</sup> Dá ní kasá'á taea kéchóon ñoó nákani ini ra: “¿Ndí kuu vían keei viti, dá chij táxi vá ñaá sato'i? Ta o kández ta'oин keei choon ndeeé, ta xíka'an ni nooí kuatii. <sup>4</sup> Tido sa ní kandaq va inii ndí kián keei tá ná kasandaá kuu táxi ñaá sato'i, dá ná natiin va'a ñayuu yu'u ve'e ná.”

<sup>5</sup> 'Dá ní kasá'á rá kána ra iin rá iin taea tái noo sato'o ra, dá ní kaa ra xí'ín taea mií noo: “¿Ndidaa tái ní noo sato'i?” <sup>6</sup> Dá ní kaa taea ñoó: “In ciento yoo ná'ano sití oliva tái yu'u.” Dá ní kaa taea kéchóon ñoó xí'ín rá: “Jó'on, tiin tuti noo kánoo ñaq tái ní, ta kakoo kíj ní, ta chinoo ní ndadá uu diko uxí yoo sití.” <sup>7</sup> Dá ní kaa ra xí'ín iin ká taea ñoó: “Ta mií ní, ¿ndidaa tái ní noo sato'o yu'u?” Dá ní kaa ra: “In ciento maquila noní tirió távi.” Dá ní kaa taea kéchóon ñoó xí'ín rá: “Jó'on, tiin ní tuti noo kánoo ñaq tái ní yó'o, ta nachinoo ní ndadá komí díko ni maquila.” <sup>8</sup> Dá ní chindaya'i sato'o ñoó taea ko kéchóon va'a ñoó, chij xí'ín ñaq ní kee ra ní na'a ra mií rá ñaq kaon nda'o ñaxintóni rá. Chij tij'a cháá ká ñayuu kuendá ñayuu yó'o kandoo va'a na noo ñayuu xí'ín ná o duú ñayuu kuendá Ndios. <sup>9</sup> Sa'á

ñoó ká'an yu'u xí'ín ndo'ó ña ndukú ndó ni'i ndo  
ñayuu kane'e tá'an va'a xí'ín ndó sa'a ña kéva'a ndó  
xí'ín ná xí'ín ña kuiká ió ñayuu yó'o, dá kíán tá ni  
ndi'i ña va'a kómí ndó ñayuu yó'o, kúú sa ió va yoo  
natiin va'a ndo'ó noq kandei chichí ndó.

**10** Ta na kéndaq noq lú'u ña'a, dión ta'ani kéndaq  
na noo kua'án. Tido na ko kéndaq noq lú'u ña'a kómí  
ná, dión ni o kéndaq ta'on na noq kua'án. **11** Chi tá  
ko kéndaq ndo noó ña kuiká ió ñayuu yó'o, ¿ndá yoo  
kúú na kandeé ini ndo'ó noó ña'a Ndios? **12** Tá ko  
kéndaq ndo noó ña'a dão ká ñayuu, ¿ndá yoo kí'o  
ña kánian ni'i ndo kakuu ña'a mií ndó? **13** Chi ni iin  
tó'ón ñayuu o kúú kékhoón noó uu sato'o, dá chi iin  
na koni u'u na, ta iin na koni na, o chindaya'i na  
iin na, ta kenoo na iin ká na. Ta dión ta'ani o kúú  
ta'on ndikó ndo Ndios, ta ndikó ta'ani ndó ña kuiká  
—kaá Jesús.

**14** Tá ni seídó'o ta fariseo ndidaá ña ni ka'an na,  
kúú ni sakí ndaa ñaá rá, chi ndó'o nda'o ra sa'a  
di'ón. **15** Dá ni kaa Jesús xí'ín rá:

—Ndo'ó kúú rä kée ndó mií ndó ña kúú ndó taa  
va'a noó ñayuu, tido Ndios kúú na ná'á ndi káa níó  
ndo, dá chi ndidaá ña'a chindaya'i ñayuu, ñoó kíán  
káñó'ó Ndios.

*Yó'o ká'an Jesús sa'a ley Moisés, ta ndi kee ñayuu  
ndu'u na tixi ndá'a Ndios*

**16** 'Ni sa ño'o ndó tixi ndá'a ley Moisés, xí'ín tixi  
ndá'a ña ni taa profeta nda tiempo ni kii Juan.  
Nda daá ká'an yu'u sa'a ndi kee ñayuu ndu'u na  
tixi ndá'a Ndios. Ta kua'a ná ndúndéé ndu'u na.  
**17** Kuáchí cháá ká ndaño'ó iin tó'ón diní to'on ká'an  
ley Moisés, o duú ká ña naá induú xí'ín noñó'o yó'o.

*Yó'o dána'a Jesús ñaq ná dá'a ni dánkoo iin taa ñadi'í ra*

<sup>18</sup> 'Sa'á ñoo ndi ndáa mií vá taa ni dánkoo ñadi'í ra, ta ni tændá'a rá xí'ín iin ką ñá'a, roón kúú rą yá'a kée kuachi xí'ín ñá'a ñoo noo Ndios. Ta ndi ndáa mií vá taa ná tanda'a xí'ín ñá'a, ñá ni sa'anda tá'an xí'ín yíqan, roón kúú rą yá'a kée kuachi xí'án noo Ndios.

*Dí'a kua'an ñaq ni dáná'a Jesús sa'a iin taa kuiká xí'ín taa kúnda'í naní Lázaro*

<sup>19</sup> Dá ni kaa ta'ani na:  
—Ni sa io iin taa kuiká. Ta ni sa ndixi ra dá'on ndato xí'ín dá'on ya'i. Ta ndidaá kuu tayıí nda'o sa kee ra víko ve'e ra. <sup>20</sup> Ta ni sa io ta'ani iin taa satí ni sa naní Lázaro daá ñoo, ta ió ni'ini ra noñó'o sa'a yé'é taa kuiká ñoo. Ta ni ta'an ñíi rá káa ndi'i té'i. <sup>21</sup> Ta nda'i kóni rą ndinoo ini rą keí rá yúchí ñaq'a kuéi yú'u mesa taa kuiká ñoo. Ta vei tına yakó ndaa rı ñíi rá noó té'i ñoo.

<sup>22</sup> Iin kuu, dá ni xi'lí taa kúnda'í ñoo. Dá ni kii ángel né'e ñaa ná kua'an ną induú koo ra xí'ín Abraham. Ta ni xi'lí ta'ani taa kuiká ñoo, kúú ni nduxi va ra. <sup>23</sup> Ta noo nákaa rą ndó'o naní nío rá indayá, ni ndane'e noo rá. Ta kúú nda xíká ñoo ni xini rą noo ió Abraham, ta ió Lázaro díin ná. <sup>24</sup> Dá ni kayu'u taa kuiká ñoo, ta kaá rą: "Tatá Abraham, ku'u ini ni sa'i, ta ka'anda ní choon noo Lázaro xaan ná dándáxi ra, sa va'ará dinj ndá'a rá ini tákui, ta ná kii ra dándáxi ra noo yáa, chi nda'i nda'o ndó'o naní níoi nákaai noo kéi ñó'o yó'o." <sup>25</sup> Dá ni kaa Abraham xí'ín rą: "Dę'e ló'o, ndisaaq inon ñaq va'a nda'o ni sa ioon ñayuú, ta Lázaro yó'o, nda'i nda'o ni sa ndo'o xi. Tido viti ni ni'lí xí tændee iní ió va'a xi. Ta yo'ó, nákaa ndó'o naní níoon noo

kéi ñó'o xaan. <sup>26</sup> Ta iin da'o konó nda'o kían sadí noo ndo'ó xí'ín noo ndú'u. Sa'á ñoo o kúu ta'on saa na ndéi yó'o chí xaan, ta ni na ndéi xaan o kúu kii chí yó'o." <sup>27</sup> Dá ni kaa taa kuiká ñoo: "Seí nda'ií noo ní, tatá Abraham, ña tanda'á ní Lázaro xaan ná ko'on ra ve'e tatái, <sup>28</sup> chí ñoo ndéi o'on ñanij, ta ná ka'an rä to'on Ndios xí'ín xí, dá kían ná dá'a ni kii xi yó'o, chí ndó'o naní nda'o níoi nákaai." <sup>29</sup> Dá ni kaa Abraham xí'ín rá: "Sa ió va ley ni taa Moisés noo xí, xí'ín ña ni taa dao ká profeta. Sa'á ñoo ná kueídó'o ra choon sa'ándaan." <sup>30</sup> Dá ni kaa tā kuiká ñoo: "Koo, tatá Abraham, o kándisa ta'on xián. Tido tá ná nataki iin na ni xi'i, ta ko'on na noo ndéi xi, dá ví nandikó iní xi sa'á kuachchi kée xi." <sup>31</sup> Dá ni kaa Abraham xí'ín rá: "Tá kó xí'o ra mií rá kueídó'o ra ley Moisés xí'ín ña ni ka'an dao ká profeta, dá kían, va'ará ná nataki iin na ni xi'i ko'on na noo ndéi ra, ta o kándisa ta'on ra", kaá na xí'ín rá —kaá Jesús.

## 17

*Nda'í kúu ví na kándéé dáka'an kue'é dao ka  
ñayuu, dá ya'a na kee na kuachi*

<sup>1</sup> Dá ni kaa Jesús xí'ín tāa xionoo xí'ín ná:

—Miían ndaa kuiti kián ña daá ió va ña'a kini kexíxi xí'ín ndó, dá kasá'á nakani ini ndo kee ndó kuachchi. Tido nda'í kúu ví na kándéé dáka'an kue'é dao ká ñayuu, dá ya'a na kee na kuachi. <sup>2</sup> Va'a ká ná kandiko yuu molino dikó ná, ta ná dáketa ñaá ná ini taño'o, o duú ká ña koo na dáka'an kue'é na iin taló'o ña kían ya'a xi kee xi kuachchi. <sup>3</sup> Sa'á ñoo kandaa ndo mií ndó.

'Tá ni ya'a iin ñani ndo ni kee na kuachchi xí'ín ndó, dá kían dánani ñaá ndó. Tá ni nandikó iní na sa'a

kuəchi ni kee na, dá kían ku'ü ká'ano ini ndo sa'a ná. <sup>4</sup> Ta va'ará usaq ta'ándá ni ya'a na ni kee na kuəchi xí'ín ndó iin kuü, tído tá ni nəndió kqo na usa ta'ándá ni ndakä na ñä manj noo ndo sa'a ñä ni kee na xí'ín ndó, dá kían kánian ku'ü ká'ano ini ndo sa'a ná ndin usa ta'ándá —kaá na.

*Kóni taa xíonoo xí'ín Jesús kandeé cháá kq ini ñaá rá*

<sup>5</sup> Dá ni kaa taa xíonoo xí'ín sato'o yo Jesús:

—Chindeé ní ndu'u, dá ná kua'ano cháá kq ndu xí'ín ñä kándéé iní ndu mií ní.

<sup>6</sup> Dá ni kaa sato'o yo xí'ín rá:

—Va'ará lú'ü va kándéé ini ndo yu'ü tátó'on kq'i o leé ndíki mostaza, dá kían kuu va ka'än ndo xí'ín iin yító ká'ano: “To'on yo'ó miíón, ta ná kuíín ini taño'o káa.” Ta kúú kueídó'o va rá ñä ka'än ndo.

<sup>7</sup> Ta ndi ndáa ndo'o ió iin taa kékhoón noo ndo, tá ni ndisáa ra ni sa'än ra yúku ni xiti ra o ni sa ndaka ra kítí, ta, ¿á ká'än ndo di'a xí'ín rá: “Kua'án ya'a mesa kakoón kasá'ón”? <sup>8</sup> Koó, chi di'a ká'än ndo xí'ín rá: “Kenduu kíi yo'ó ñä'a ná kadíni, ta xaän ní kandatón ná ndi'i kasá'in, ta ko'i takuií. Tá ni ndi'i, dá kasá'an yo'ó”, kaá ndo. <sup>9</sup> ¿Á náki'o ndo ndivé'e noó ra kékhoón noo ndo sa'a ñä ni kee ra choon ni sa'anda ndo noo rá? Koó, kq kée ta'on ndo dión. <sup>10</sup> Ta kq'i dión ta'ani ndo'o, tá ni ndi'i ni kee ndó ndidaá choon ni sa'anda Ndios noo ndo, dá kían kaa ndo xí'ín ná: “Ñä kékhoón oon va kúú ndu'u, dá chi sava'a choon, ñä kían ni sa'anda ní noó ndu'u, sava'a ñoó vá kían ni kee ndu”, kaa ndo —kaá Jesús.

*Dí'a ni kuu tá ni nduva'a Jesús uxí taa ndo'o kue'e té'i ñíi*

**11** Tá noo xíka Jesús kua'ān nā ñoo Jerusalén, ta yá'a na kua'ān nā noo raya noo kúú kuendá Galilea xíín kuendá Samaria. **12** Tá ní kasandaá nā yú'u iin ñoo ló'o nákaq ñoo, dá ní kankuei uxí taa ndó'o kue'e téí'i ñíi vei ra ni'i rá Jesús, tído xíká vá ní sa kuita ra. **13** Dá ní kayu'ú rá:

—Jesús, nā kúú maestro, ku'u ini ní sa'á ndu'u!

**14** Tá ní xini ñaa Jesús, dá ní kaa nā xíín rá:

—Kua'án ndo na'a ndo mií ndó noo tā dutí.

Ta noo xíka ra náki'in ra kua'ān rā ñoo, kúú ní ndañó'o ní'ini va kue'e ndó'o ra. **15** Tído tá ní xini iin taa ñoo ñā ní nduva'a ra, kúú ní nandió koo ra káyu'ú rá kéká'ano ra Ndios vei ra. **16** Tá ní saq rā noo íin Jesús, dá ní sa kuijin xití rá noo sa'a ná, ta ní xino taan rā nda noñó'o. Dá ní naki'o ra ndivé'e noo ná. Tāa yó'o ní sa kuu tā kuendá Samaria.

**17** Dá ní kaa Jesús:

—¿Á o duú uxi taa ní nduva'a yu'u? Ta, ¿ndeí kua'ān ijin kā roón? **18** ¿Á ndadá iin tó'ón diní tā tukú yó'o va ní nandió koo naki'o ñañó'o noo Ndios?

**19** Dá ní kaa Jesús xíín taa ñoo:

—Ndakuijin ndichi, ta kua'án viti, chí ní nduva'on sa'a ñā kándéé inon yu'u.

*Di'a kua'ān ñā ní dāná'a Jesús sa'a ndí kián koo,  
dá kasandaá kuu nandió koo tuku na*

**20** Iin kuu, dá ní ndato'ón tā fariseo Jesús:

—¿Ndá oon kasá'a Ndios dándáki na yó?

Dá ní kaa Jesús xíín rá:

—Ni iin tó'ón ta'on ñayuu o kóní xíín noo tátó'on dándáki Ndios ñayuu ná. **21** Q kúu ta'on kaa ná ñá

yó'o nákaqan, o káa nákaqan. Dá chí sa dándáki va Ndios nío ñayuu na.

**22** Dá ní kaa na xí'ín ta xiónoo xí'ín ná:

—Kasandaá iin kuu, dá katoó ndo koni ndo kuu nandió ko na ní nduu ta ñayuu yó'o, tído o koní ta'on ndóan. **23** Dá kasá'á dao ta ka'an ra xí'ín ndó: “Yó'o ní kasá'a na”, o “Káa nákaqan na”, kaa ra. Tido ná da'a ní kandía ndó ko'on ndo kande'í ndó, ta o sa kárkuei ndó satará ko'on ndo. **24** Chí táto'on kj'o kúu tá sá nduta, ta náye'e ndaa iin níí kúu induú, kj'o dión koo tá ná kasandaá kuu nandió ko tuku na ní nduu ta ñayuu yó'o kasaqan na. **25** Tido miían ndúsa dinñó'ó ka ndo'o ndq'o nío yu'u, ta kañó'ó ñayuu ndéi tiempo viti.

**26** 'Táto'on kj'o ní sa kee ñayuu tiempo ní sa io Noé, kj'o dión ta'ani kee ñayuu kuu nandió ko tuku na ní nduu ta ñayuu yó'o. **27** Chí tein kuu daá ñóó ndéi ñayuu sásá'an na, ta ndéi na xí'i na, ta ndéi na tanda'a ná ndu kuu ní ndu'u Noé ini barco. Ni ndi'i, dá ní koon daí déen ñóó, ta ní danaá ndi'i ra ñayuu ñóó. **28** Ta kj'o dión ta'ani ní kuu tiempo Lot, chí ndéi ñayuu sásá'an na, ta ndéi na xí'i na, ta ndéi na xí'n na ña'a, ta ndéi na díkó náqan, ta chí'i na tata, ta káva'a na ve'e, **29** ndu kuu ní keta Lot ñoo ká'ano naní Sodoma ñóó kua'an ra. Ta kúu ní koon va ñó'ó ita xí'ín azufre satará ñoo ñóó, ta ní danaá ndí'an ñayuu ní sa ndei ñóó. **30** Ta kj'o dión ta'ani koo tá ná kasandaá kuu nandió ko na ní nduu ta ñayuu yó'o kasaqan na.

**31** 'Chí tá ná kasandaá kuu daá ñóó, dá kían ñayuu kándodó díni vé'e, ná da'a ni noo na ndu'u ná ve'e na naki'in na ña'a ñó'o iniqan. Ta na ñó'o yúkuu, ná da'a ni nandió kuu na no'o na ve'e na.

<sup>32</sup> Ndusaa ini ndo tát'o'on ki'o ni ndo'o ñadi'í Lot.  
<sup>33</sup> Chi ndidaá ñayuu ndí'i ini dákaki na mií ná, noón di'a kúú ná kuu. Tido ná xí'o mií ná kuu ná sa'a yú'u, noón di'a kúú ná ní'lí ñá kaki na. <sup>34</sup> Ta ká'ín xí'ín ndó ñá sákuaá kuú dáá ñoo kandei uu ñayuu kudi ná noo iin xito. Iin na naki'in Ndios kane'e na ko'on ná, ta iin ká ná kandoo. <sup>35</sup> Iin ve'e kaño'o uu ná ñá'a ndiko na. Ta iin na naki'in Ndios kane'e na ko'on ná, ta iin ká na kandoo. <sup>36</sup> Uu taa kaño'o yúku. Iin ra naki'in na kane'e na ko'on ná, ta iin ká rā kandoo —kaá Jesús.

<sup>37</sup> Dá ni ndaq'ón ñaá taa xionoo xí'ín ná:

—¿Ndeí kúú noo kooan yó'o, tatá?

Dá ni kaa ná:

—Noo kándu'u ndii, ñoo kúú noo nditútí tìyokó ñó'ó.

## 18

*Di'a kua'an ñá ni daná'a Jesús sa'á ñá ni kee iin ñá kuáqan xí'ín iin ta né'e choon*

<sup>1</sup> Dá ni dákí'in tá'an Jesús dao to'on xí'ín ñá ni daná'a ná, dá ná kandaá ini taa xionoo xí'ín ná ñá daá kuití xínñó'ó rá ka'an rā xí'ín Ndios, ta ná dá'a ni katuu ra ñá kee ra dión, <sup>2</sup> ta kaá ná:

—Ni sa io iin taa né'e choon iin ñoo, ta kó ní sá yu'u rā Ndios, ta kó ní sá io ñáñó'ó rá noo ni iin to'ón ñayuu. <sup>3</sup> Ta ñoo ñoo ta'ani ió iin ñá'a kuáqan. Ta tóó tóó sa sá'án noo taa né'e choon ñoo, ta kaáqan xí'ín rá: “Keyíkó va'a ní sa'lí xí'ín ñayuu naá tá'an xí'ín.” <sup>4</sup> Tido sa ni kuna'a vá kó ní kékuendá ta'on ra ñá ká'an ñá'a yó'o. Tido ni ndí'i, dá ni nákanini rā, ta kaá rā: “Va'ará kó yu'ií Ndios, ta va'ará kó ñáñó'ín noo ni iin ñayuu, <sup>5</sup> tido sa'á ñá tóó tóó kásaa

ñá kuáan yó'o dátalán yu'u, sa'á ñoó va'a kaan ná ko'in keyíkoj sa'an. Dá chitá koo, dá kasaq tóo tóo tukuán dándi'i inián yu'u."

<sup>6</sup> Dá njí kaa ta'ani sato'o yo Jesús:

—Taó kuendá ndó ña ni ka'an taa kini né'e choon ñoó. <sup>7</sup> Ta, ¿á ká'án ndó ña o keyíko ndaa Ndios sa'á ñayuu njí kaxi mií ná, tá'an ñayuu seí nda'í noo ná nduu ñoó? ¿Á ká'án ndó ña kueé va na, dá chindeé ná ñayuu na? Koó. <sup>8</sup> Yu'u kúú ra ká'an xí'ín ndó ña yachi va chindeé ná ñayuu na. Tido tá ná kasandaá kuú nandió koo na njí nduu taa ñayuu yó'o kasaq na, ¿á nani'i ná ñayuu kandéé ini ñaá noñó'q yó'o? —kaá na.

*Di'a kua'an ña njí dñan'a Jesús sa'á uu taa njí sa'an ve'e ño'o ká'ano ka'an ra xí'ín Ndios*

<sup>9</sup> Ta ñoó ndéi dao ñayuu ká'án ña kúú ná ñayuu ndaa, ta kénoo na dao ká na. Sa'á ñoó njí dñakí'in tá'an Jesús to'on yó'o xí'ín ña njí dñan'a na noo ná, ta kaá na:

<sup>10</sup> —Iin kuú dá njí kee uu taa kua'an ra ve'e ño'o ká'ano yó ka'an ra xí'ín Ndios. Iin ra kúú taa fariseo, ta iin ká ra kúú taa kí'in ya'i sa'a ño'q. <sup>11</sup> Taa fariseo ñoó kúú ra íin ndichi ká'án ra xí'ín Ndios, ta kaá ra di'a xí'ín mií rá: "Tatá Ndios, náki'o yu'u ndivé'e noo njí, chí ko kée ta'on yu'u tátó'on kée dao ká taa, tá'an ra kí'in kuí'íná, o ra kée ña kini, o ra kée kuachi xí'ín na kó kúú nadi'lí ra. Ta ni kó kée ta'on yu'u tátó'on kée taa kí'in ya'i sa'a ño'q káa. <sup>12</sup> Chi sa né'e ij yu'u uu ta'ándá iin iin semana, ta dóko yu'u uxí ña'a noo iin iin ciento ña'a ní'í kéchóoin", kaá ra. <sup>13</sup> Tido taa kí'in ya'i sa'a ño'q ñoó, xíká vá njí sa kuíin ra íin ra. Ta ni kó kóni ra ndane'e noo rá chí induú. Ta káni ndá'a rá yu'u ndiká ra íin ra,

dá kaá ra: “Tatá Ndios, ku'ū ká'ano ini ní sa'í, chí kúuí iin taea kómí kuachi.” <sup>14</sup> Ká'in xí'ín ndó ña ní xi'o ká'ano ini Ndios sa'á kuachi taea kí'in ya'i sa'a ñó'o ñoo tá o ñá'a keta ra no'o ra ve'e ra. Tido kó ní kú'u ká'ano ta'on ini ná sa'a iin ká taea ñoo. Chí ndi ndáa ná chíndaya'i mií, noón di'a kúú ná kandoo nóo. Ta ná kénóo mií, noón di'a kúú ná kandaya'i kee Ndios —kaá ná.

### *Xíka Jesús ña mani sa'a takuálí noo Ndios*

<sup>15</sup> Ta ndáka ñayuu ñoo takuálí vei na noo Jesús, dá chinóo na ndá'a ná dinjí xí. Tido tá ní xini taea xíonoo xí'ín ná ña kée ñayuu ñoo dión, dá ní dñanáni ñáá rá. <sup>16</sup> Dá ní kana Jesús taea ñoo, dá ní kaa ná xí'ín rá:

—Konó ndó noo takuálí xaqan ná kii xi noo yú'ū. Ná dá'a ni chituu ndó xi. Dá chí ñayuu kándéé iní tatá Ndios tátó'on kándéé ini takuálí xaqan tatá xi, noón kúú ná ñó'o tixi ndá'a Ndios. <sup>17</sup> Mián ndaa ná ka'in xí'ín ndó ña ndáa ná kó kándía ña dándáki ñáá tatá xi, noón kúú ná o kóní ndu'u tixi ndá'a Ndios —kaá ná.

### *Di'a ní ka'an Jesús xí'ín iin taea kuíká*

<sup>18</sup> Dá ní ndato'ón ñáá iin taea ndáya'i, ta kaá ra xí'ín Jesús:

—Maestro va'a kúú ní. Ta, ¿ndí kián kánian keei, dá ní'i ña kataki chíchíí?

<sup>19</sup> Dá ní kaa Jesús xí'ín rá:

—¿Ndiva'a ká'an yo'ó ña kúú yu'u ná va'a? Chí ni iin tó'ón ñayuu kó kúú ná va'a. Iin tó'ón dinjí Ndios vá kúú ná va'a. <sup>20</sup> Sa ná'a vá yo'ó ndi kua'an choon ní sa'anda Ndios: o sa kéeón kuachi xí'ín iin ñá'a ñá kó kúú ñadi'óon, ta o sa ka'ánóon ndii, ta o sa kí'in

kuí'ínón, ta o sa ká'ón ñaq to'ón sa'a dao ká ñayuu,  
ta koo ñañó'ó noo tatóon xí'ín noo nanóon.

<sup>21</sup> Dá ní kaa taea ñoo:

—Ndä ló'o vei ní kásá'í seídó'i ndidaá choon  
yó'o.

<sup>22</sup> Tá ní seídó'o Jesús ñaq ní ka'an rä dión, dá ní kaa  
na xí'ín rá:

—Ndadá iin tó'ón vá ñaq'a kámaní keeón viti, tá  
dáá. Kua'án dikó ndí'ón ñaq'a ió noocon. Ta dasóon  
di'ón ñoo noó na kúnda'í, dä kíán konon koo kuíkön  
chí induú. Dá kisón kanooón xí'ín yu'u.

<sup>23</sup> Tá ní seídó'o taea yó'o ñaq ní ka'an Jesús dión  
xí'ín rá, kúú ndaqá nda'í va ní kuu ini rä, chí tæ  
kuiká ndaq'o kúú rá.

<sup>24</sup> Tá ní xini Jesús ñaq ní kúnda'í ini rä, dá ní kaa  
na:

—¡Nandeé ká ví kuáchí kíán, dá ndu'u na kómí ñaq  
kuiká tixi ndá'a Ndios! <sup>25</sup> Kaon cháá ká chika'anda  
iin camello yái iin ión tukú o duu ñaq ndu'u iin na  
kuiká tixi ndá'a Ndios.

<sup>26</sup> Tá ní seídó'o ñayuu ñoo to'on yó'o, dá ní  
ndato'ón na Jesús:

—¿Ndá yoo ní'í ñaq kaki na, tá dáá?

<sup>27</sup> Dá ní kaa Jesús xí'ín na:

—Ni iin tó'ón ñayuu o kández kee dión, tído ndi-  
daá tá'an va ñaq'a kández Ndios kee na.

<sup>28</sup> Dá ní kaa Pedro xí'ín na:

—Kández ní, chí ndu'u kúú rä ní dankoo ndi'i  
ndidaá kúú ñaq'a ió noo ndú, ta xionoo ndu'u xí'ín  
mií ní.

<sup>29</sup> Dá ní kaa Jesús xí'ín rá:

—Miíán ndaq ná ka'in xí'ín ndó; ndi ndáa miíó  
na ní dankoo ve'e na, o ñani na, o ki'o na, o ku'u na,  
o ñadi'í na, o tatá na xí'ín naná na, o de'e na sa'lá ña

kóni ná ñaq ndu'u cháá ką ñayuu tixi ndá'ą Ndios,  
30 ná yó'o kúú ná nani'j̄ kuq'á ką ña'a ñayuu yó'o.  
 Ta iin ką ñayuu saá koo chí noo ni'i ná ña kataki  
 chichí ná —kaá ná.

*Yó'o ni kasto'on tuku Jesús xí'ín taa xionoo xí'ín ná  
 ndí kián ndo'o na, dá kuu na*

31 Dá ní taó xóo Jesús ndin uxí uu taa xionoo xí'ín  
 ná ñoo. Dá ní kaa ná xí'ín rá:

—Viti kián kókcaa yó kua'ąn yó ñoo Jerusalén, dá  
 xinkoo ndi'i ña ká'ąn to'on ní taa profeta sa'á ña  
 ndo'o ná ní nduu taa ñayuu yó'o. 32 Dá chí iin taa  
 kúú rą naki'o ñaá noo ndá'ą tą tukú, dá kediki ndaa  
 ñaá rá. Ta kendavą'a ra xí'ín ná. Ta tuu ndaa dií  
 ñaá rá. 33 Dá tá ní ndi'i ní kani ñaá rá, dá ka'ání ñaá  
 rá. Tido tixi kuu óni, dá nataki ná.

34 Tido kó ní kándaq kuiió ini rą ndi kóni kaa to'on  
 ní ka'ąn ná xí'ín rá, chí ndadí va ñaxintóni rá ñoo  
 to'on yó'o, sa'á ñoo kó ní kándaq ini rą ña ní ka'ąn  
 ná xí'ín rá.

*Di'a ni kuu, dá ní nduya'a Jesús iin taa kó túu noo*

35 Dá ní kuyati Jesús ñoo naní Jericó, ta yu'ú íchi  
 ñoo ió iin taa kó túu noo sáti ra. 36 Tá ní seido'o ra  
 ña yá'a ñayuu kuá'ą kua'ąn ná noo ió rą ñoo, dá ní  
 ndatq'ón ñaá rá:

—¿Ndí kián kúu?

37 Dá ní kaa ñayuu ñoo ña Jesús, ná ñoo Nazaret,  
 kúú ná yá'a kua'ąn ñoo.

38 Dá ní kásá'á taa ñoo káyu'ú rá:

—¡Jesús, dę'e ná ve'e rey David, ku'u ini ní sa'í!

39 Dá ní dənáni ñaá dao ñayuu xionoo kua'ąn ñoo,  
 dá ná kutádi rá, ká'án ná. Tido ní'i cháá ką ví ní  
 kásá'á káyu'ú rá ió rą:

—¡De'e nā ve'e rey David, ku'u ini ní sa'í!

<sup>40</sup> Dá ní sā tuu tóo Jesús, dá ní sa'anda nā choon noó ñayuu ñoo ñā ná kandaka na tāa ñoo saā nā noo ná. Dá tá ní saā rā noo íin Jesús, dá ní ndato'ón ñaá ná:

<sup>41</sup> —¿Ndí kián kónon keei xí'ón?

Dá ní kaa tāa ñoo:

—Tatá, kóni natūu nooí.

<sup>42</sup> Dá ní kaa nā xí'ín rá:

—Ná natūu nooón viti, chí sa'á ñā kándéé inon yu'u, sa'á ñoo ní nduvá'ón.

<sup>43</sup> Kúú vití'ón vá ní natuu noo rá. Ta kúú ní kee ra kua'an rā xí'ín Jesús, ta kéká'ano ra Ndios kua'an rā. Tá ní xini ñayuu kuá'a ñoo ñā ní kuu dión, dá ní kasá'a ta'ani na kéká'ano na Ndios.

## 19

*Di'a ní kuu tá ní náki'in tā'an Jesús xí'ín iin tāa naní Zaqueo*

<sup>1</sup> Dá ní kū'u Jesús ñoo ká'ano naní Jericó, dá ní chika'anda nā kua'an nā me'lí ñoo ñoo. <sup>2</sup> Ta ñoo ió iin tāa naní Zaqueo, ta kúú rá tāa sa'ándá choon noó tāa kí'in ya'i sa'a ñó'o, ta kuíká nda'o ra, <sup>3</sup> ta kóni rā kande'é rá ndá yoo kúú Jesús, tído kō kúú ta'on koni ñaá rá kée ñayuu kuá'a ñoo, chí iin tāa latá'í vá kúú rá. <sup>4</sup> Sa'a ñoo kánkono ra ní sa'an rā cháá ka noo. Dá ní kaa ra dokó iin yító, dá kuu koni ñaá rá, chí ñoo kánian ya'a na. <sup>5</sup> Tá ní kasandaá nā noo íin yító ñoo, dá ní nákoto ndaa nā, dá ní xini nā kánoo ra, dá ní kaa nā xí'ín rá:

—Zaqueo, kua'án noo kíí, chí kuú víti kánian katuu tóoi ve'ón.

**6** Ta kúú kaon ní noo ra yító ñooó, ta ní natiiin ra Jesús ve'e ra xí'an kádií iní rä. **7** Tá ní xini ñayuu ñooó ñä ní ku'u Jesús ve'e ra, kúú ní kásá'á ná ká'an na sa'a Jesú斯, chi kaá na ñä kua'an na koo tóo na ve'e iin tqa kómí kuachi.

**8** Ta xían tein ió Jesús ve'e Zaqueo ñooó, dá ní ndäkuíin ndichi rä, dá ní kaa rä xí'ín ná:

—Kande'é ní viti, tatá, chi ko'in ka'anda daoí ñä kuiká kómíí, ta ka'andai ñä noó ñayuu kúnda'í. Tá ní ya'i ní ki'in kuí'ínáí ñä'a iin ñayuu xí'ín, dá kían ko'in nandió né'i komí cháá kä ta'ándá noó ñä ní ya'i ní ki'in.

**9** Dá ní kaa Jesús:

—Kuú víti ní natiiin tqa yó'o ñä kakí ra noó kuachi rä, chi kúú ta'ani ra tæ kuendá na ve'e Abraham. **10** Chi na ní nduu tqa ñayuu yó'o kúú na ve'i nandukú, ta dákaki na ñayuu ndíta xíká noo Ndios.

*Dí'a kua'an ñä ní dñaná'a Jesús sa'a iin tqa ní natiiin choon kakuu rey*

**11** Xían nani ndéi ñayuu ñooó seídó'o na ñä ní ka'an Jesús, dá ní dákí'in tá'an na dao ñä'a xí'ín to'on ní dñaná'a na. Chi sa'a ñä sa kua'an kuyati na ñoo Jerusalén, sa'a ñoo ní ka'án ñayuu ñooó ñä yachi va kasaá Ndios xí'ín ndéé dándáki na ñayuu na. **12** Sa'a ñoo ní kaa Jesús di'a:

—In kuú ní sa io iin tqa, ta kúú rá de'e tqa sa kuu rey, ta ní kee ra kua'an xíká rá iin kä ñoo natiiin ra choon kakuu ra rey, dá ndisaä rä. **13** Tido tá kó ñá'a ko'on rä, dá ní kana ra uxí tqa kéchón noo rá. Dá ní xí'o ra iin dí'ón ndáya'i noo iin rá iin ra. Dá ní kaa rä xí'ín rá: “Naka'án nda'i ndo dí'ón xaqan nani kua'ín”, kaá rä. **14** Tido xiní u'u ñaá na ñoo rä. Sa'a

ñoo n̄i t̄anda'á ná dao t̄a kua'an ka'an noo tá'anda choon ñoo ñ̄a k̄o kóni ta'on na ñ̄a kakuu t̄a yó'o rey ñoo n̄a.

<sup>15</sup> 'Tido n̄i natiiin va ra choon. Dá tá n̄i ndisáa r̄a ñoo r̄a, dá n̄i kana ra t̄a kéchóon ñoo, tá'an r̄a n̄i xi'o ra d̄i'ón r̄a noo, ch̄i kóni r̄a kandaq̄ ini r̄a ndidaa n̄i nduu d̄i'ón n̄i na ka'an nda'i iin r̄a iin ra.

<sup>16</sup> Dá n̄i kaa t̄a n̄i k̄asáa mií ñoo: "Tatá, iin d̄i'ón n̄i xi'o n̄i ñooí, ta n̄i n̄i'í uxí kaan." <sup>17</sup> Dá n̄i kaa rey ñoo: "V̄a'a nda'o n̄i keeón, ch̄i kúú yo'o iin ta kéchóon v̄a'a. Ta sa'á ñ̄a n̄i k̄echóon ndaaq̄on noo lú'u d̄i'ón n̄i xi'oi nooq̄on, sa'á ñ̄oó k̄i'oi ñ̄a dándákón uxí ñoo."

<sup>18</sup> 'Dá n̄i k̄asáa iin k̄a t̄a kéchóon ñoo. Dá n̄i kaa r̄a: "Tatá, n̄i n̄i'í o'ón k̄a d̄i'ón noo iin d̄i'ón n̄i xi'o n̄i ñooí." <sup>19</sup> Dá n̄i kaa rey ñoo: "Ko'in k̄i'oi ñ̄a dándákón o'on ñoo."

<sup>20</sup> 'Dá n̄i k̄asáa iin k̄a t̄a kéchóon ñoo, dá n̄i kaa r̄a: "Tatá, yó'o ió d̄i'ón n̄i xi'o n̄i nooí, ch̄i n̄i chikáa va'i ñ̄a noo peñitoj, <sup>21</sup> ch̄i yu'ií mií n̄i, ch̄i kúú n̄i iin t̄a tondó, ta náki'in n̄i ñ̄a'a k̄o n̄i chínóo n̄i, ta dákée n̄i noo k̄o n̄i xítí n̄i." <sup>22</sup> Dá n̄i kaa rey ñoo: "Yo'ó kúú iin t̄a kéchóon kini, ta xí'ín to'on n̄i ka'on xaq̄en keylk̄oi sa'on. Ta sa'á yo'o ñ̄a kúú yu'u t̄a tondó, ñ̄a náki'in yu'u ñ̄a'a k̄o n̄i chínóo, ta dákéei noo k̄o n̄i xítii, <sup>23</sup> sa'á ñ̄oó, ¿ndiva'a k̄o n̄i sa'on chikaq̄on d̄i'ón yu'u banco, dá tá ná ndusaai, dá natiiin ña xí'ín lú'u satán, n̄i kúú?"

<sup>24</sup> 'Dá n̄i kaa r̄a xí'ín t̄a ndita yati ñoo: "Kuió ndaa ndo d̄i'ón né'e ra xaq̄en, ta kua'an ndo k̄i'o ndóq̄en noo r̄a n̄i kandeé n̄i n̄i'í uxí k̄aq̄en ñoo." <sup>25</sup> Dá n̄i kaa t̄a ñoo: "Tatá, sa'á kómí v̄a roón uxí d̄i'ón." <sup>26</sup> Dá n̄i kaa rey ñoo: "Ká'an yu'u xí'ín ndó ñ̄a n̄a sa'íó ñ̄a'a noo, noón kúú n̄a n̄i'í cháá k̄aq̄en. Ta n̄a k̄oó

ñaq'a noo, di'a ditá ná lú'ü ñaq'a kómí ná. <sup>27</sup> Ta kandaka ta'aní ndó ndidaá taa xiní u'ü ñaa, tá'an ra kó kóni kakuu yu'ü rey, ná kii ra nooq'i, ta ka'anda ndó dikó rá", kaá rey ñoo —kaá Jesús.

*Dí'a ni kuu, dá ni ku'u Jesús kua'an na ñoo ká'ano Jerusalén*

<sup>28</sup> Tá ni ndi'i ni ka'an na ñaq'a yó'o, dá ni kee na kókcaa na kua'an na ñoo Jerusalén. <sup>29</sup> Dá tá ni kasandaá yati na ñoo naní Betfagé xí'ín ñoo Betania, yati nooq' iin iin yúku naní Olivos, dá ni sa'anda na choon nooq' uü taa xionoo xí'ín ná, <sup>30</sup> ta ni kaa na xí'ín rá:

—Kua'án ndó ñoo ló'ü nákaä chí noo káa. Tá ni saa ndó ni ku'u ndó ñoo ñoo, dá nani'i ndó nooq' ndíkó iin burro, kirí kó ñaq'a kandodó ná. Ta ndaxí ndó ri kandaka ndó kii ndó. <sup>31</sup> Tá ndáa na ndato'ón ñaa: “¿Ndíva'a ndaxí ndó ri?”, dá kaa ndó xí'ín ná: “Dá chí xínñó'ó na kúú sato'o ndu rí”, kaa ndó.

<sup>32</sup> Dá ni kee ra kua'an ra. Ta kúú ni naní'i rá burro ñoo tátó'on ki'o ni ka'an Jesús xí'ín rá. <sup>33</sup> Dá tá ni ndaxí rá burro ñoo, dá ni kaa na kúú sato'o ri:  
—¿Ndíva'a ndaxí ndó burro xañ?

<sup>34</sup> Dá ni kaa taa ñoo:

—Dá chí xínñó'ó na kúú sato'o ndu'ü ri.

<sup>35</sup> Dá ndáka ra burro ñoo ni saa ra nooq' ni kandoo Jesús. Dá ni chikodó rá kotó ra satá ri. Dá ni kaa Jesús kánoo na kua'an na.

<sup>36</sup> Dá ni kásá'á ñayuu kuá'ü ñoo chíndeí na kotó na íchi noo veí Jesús. <sup>37</sup> Dá tá ni kuyati na kua'an na nooq' kásá'á noo na ndika yúku naní Olivos, dá ni kásá'á ñayuu kuá'ü xionoo xí'ín ná ñoo káyu'ü ná kéká'ano na Ndios xí'an kádii ini na sa'ü ndidaá kúú ñaq'a ndato ni xini na ni kee Jesús, <sup>38</sup> ta kaá na:

—¡Ná ká'ano kúú rey yó'o, ch̄i vei na xí'ín choon sato'o yó Ndios! ¡Ná kandei va'a ná ndéi induú! ¡Ta ná natiin Ndios ñaqñó'ó ndä noo ió ná noo dikó!

<sup>39</sup> Dá ni kaa dao t̄ fariseo ñó'o tein ñayuu kuá'a ñoo:

—Maestro, dánani ní ñayuu xíonoo xí'ín ní, dá ná dá'a ni ka'qan ná dión.

<sup>40</sup> Dá ni kaa Jesús xí'ín rá:

—Ká'ín xí'ín ndó ña tá ná kadi ná yó'o yú'u ná, dá kían kasá'á yuu káa keká'anoan yu'u.

<sup>41</sup> Tá ni kasandaá yati na ñoo Jerusalén, nda'í ni saki na tá ni xini ná ñoo ñoo, <sup>42</sup> ta kaá na:

—Ndeé ví kóni yu'u ña kandaq ini ndó kuú viti ndí kíán kee ndó, dá kían kuu kandei va'a ndó. Tido ndadí vá noo ndó, sa'á ñoo o kúu ta'on kandaq ini ndoán viti. <sup>43</sup> Tido kasandaá iin kuú, dá kasaq kua'á t̄a xiní u'u tá'an xí'ín ndó, ta kaq noo ra iin ní yú'u ñoo yó'o, ta chikorrá rä ndó'ó, ta kasá'á rá nako'oni rä ndó'ó, <sup>44</sup> ta koon ra ndó'ó nda noñó'o, ta ka'áni rá ndó'ó xí'ín de'e ndó. Ta ni iin q̄a yuu o kándooan kandodó tá'an. Dión ndo'o ndó sa'á ña ko ní nákoní ndo na ni tanda'á Ndios vei dákaki ñaá —kaá Jesús.

*Di'a ni kuu tá ni taó ndí'i Jesús t̄a díkó xí'ín t̄a xíin kua'an rä sat̄a vé'e ño'o ká'ano*

<sup>45</sup> Dá tá ni saq ná, ni kú'u na yé'é ño'o ká'ano. Dá ni kásá'á ná taó ndí'i na t̄a díkó, xí'ín t̄a xíin kua'án rä sat̄a vé'e. <sup>46</sup> Dá ni kaa ná xí'ín ñayuu ñoo:

—Di'a va kaá tuti ij Ndios: “Ve'e yu'u kúú iin ve'e noo kánian nataka ñayuu ka'qan ná xí'ín yu'u.” Tido ndo'o kúú ná ndéi kéean tátó'on iin káo t̄a kui'íná.

<sup>47</sup> Ta ndidaá kuu ni sa káa Jesús sa dñaná'a ná noo ñayuu yé'é ño'o ká'ano ñoo. Tido t̄a dut̄i sakua'a,

xí'ín ta dána'a ley, xí'ín ta né'e choon ndukú rá ndí kián kee ra, dá ka'áni ñaa rá. <sup>48</sup> Tido ko ní ni'í ta'on ra ndi kee ra, dá chi ndidaá ñayuu ndéi toon na seídó'o na ña dána'a Jesús.

## 20

*Yó'o ni ndato'ón ta fariseo ndá yoo ni xi'o choon noo Jesús*

<sup>1</sup> Iin kuu, dá nákaq Jesús yé'é ño'o ká'ano dána'a na sa'a to'on va'a Ndios noq ñayuu. Dá ni kasáq ta duti sakua'a xí'ín ta dána'a ley xí'ín ta sá'ano ñoo, <sup>2</sup> dá ni kaa ra xí'ín ná:

—Ka'an ní xí'ín ndu'u, ¿ndá choon né'e ní ña nákaq ní kée ní di'a? ¿Ndá yoo ni xi'o choon noq ní ña kee nían?

<sup>3</sup> Dá ni kaa Jesús xí'ín ra:

—Ta viti ná ndato'ón ta'aní yu'u ndo'ó sa'a iin ña'a, ta nandió né'e ndóan. <sup>4</sup> ¿Ndá yoo ni xi'o choon noq Juan ña sa' dakódo ndúta ná ñayuu? ¿Á Ndios ni xi'oan o ta?

<sup>5</sup> Dá ni kasáá rá ndátó'ón tá'an mií rá ndíta ra:

—Tá ná kaa yo ña Ndios ni xi'o ñaa, dá kaa ra xí'á: “¿N

diva'a ko ní kándísa ndó ña ni daná'a ra, tá dáá?” <sup>6</sup> Tido tá ná kaa yo ña taa ni xi'o ñaa, dá kían ndakuei na ñoo yo chiyúú ñaa ná, dá chi ndidaá vá ná kándía ña Juan ni sa' kuu iin profeta ni tanda'á Ndios ni kii —kaá ra ndátó'ón mií ra.

<sup>7</sup> Dá ni kaa ra xí'ín Jesús ña ko ná'á ta'on ra ndá yoo ni xi'o choon noq Juan. <sup>8</sup> Dá ni kaa na xí'ín ra:

—Ta ni yu'u o kásto'on ta'on xí'ín ndó ndá yoo ni xi'o choon nooí kéei ña yó'o, tá dáá.

*Di'a kua'an ñaq ni nakani Jesús sa'á ñaq ni ndo'o iin sato'o uva*

<sup>9</sup> Dá ni kásá'á Jesús dákí'in tá'an na dao ñaq'a xí'ín to'on dána'a ná noqó ñayuu ñoo, ta kaá ná:

—In kuú ni dandée iin taa yitó uva noñó'ó rá. Dá ni díkó ndodó raaón noq dao ká taa kéchóon. Dá ni kee ra kua'an xíká rá kua'á kuiá. <sup>10</sup> Dá tá ni xínkoo tiempo ta'andá uva ñoo, dá ni tanda'á rá iin mozo rä ña ná ko'on rä noq ndéi taa kéchóon ñoo natiin ra uva, kirí kánian ni'lí rá. Tido tá ni saa mozo ñoo, dá ni ndakuei taa kéchóon noq uva ñoo ni kani ñaá rá. Ta ni iin ñaq'a ko ní xí'o ra kane'e mozo ñoo no'o rä. <sup>11</sup> Dá ni nandió koo sato'o ñoo ni tanda'á rá iin ká mozo, rä kúú oni, kua'an rä. Tido tá ni saa rä, ta kúú ni ndakuei tuku taa kéchóon ñoo ni dárkue'e ñaá rá. Dá ni dakána ñaá rá sataa vé'e. <sup>12</sup> Dá ni kaa sato'o uva ñoo: “¿Ndi koo keei viti? Viti kíán ná tanda'í de'e maní ko'on xí. Chí tá ná koni ñaá rá, ndá ndi kuu koo va ñaño'ó rá noq xí.” <sup>14</sup> Kúú ni tanda'á ñaá rá kua'an xí. Tido, tá ni xini ñaá taa kéchóon ñoo, dá ni kásá'á rá ndátó'ón kue'e rä: “Taa káa kúú rá natiin ndidaá kúú ño'ó yó'o noq tatá xí. Kó'ó ka'ání yó xí, dá ná kandoqo ndí'i ño'ó yó'o noq mií yó”, kaá rä. <sup>15</sup> Dá ni tiin ñaá rá ndáka ra kua'an rä sataa korrá noq káa yitó uva ñoo. Ta ñoo ni sa'ání ñaá rá. Ta, ¿ndí kíán kee sato'o uva ñoo viti, ká'án ndó? <sup>16</sup> Ña kee ra kíán kasaá rä, ta ka'ání ndí'i ra taa kéchóon ñoo, dá díkó ndodó rä ño'ó noq káa yitó uva ñoo noq dao ká taa —kaá Jesús.

Tá ní seídó'o ñayuu ñoó ñaq ní ka'an Jesús dión, dá ní kaa nq:

—¡Ná o sq kónó Ndios ñaq koo dión!

<sup>17</sup> Dá ní nandé'é Jesús noó ñayuu ñoó, dá ní kaa nq:

—¿Á kq ná'á ta'on ndó ñaq di'a va kaá tuti ii Ndios?:

Tá'an yuu ní kañó'ó taq kávaq'a ve'e,  
ñaq yó'o di'a va ní kasandaá kakuu yuu tito.

<sup>18</sup> Ta ndidaá nq ná kankao satá yuu ñoó, kuachi ndi'i na. Ta nq kankao yuu yó'o sataq, noón kúú nq tadiq ndi'i keean —kaá Jesús.

### *Dí'a ní kuu tá ní ka'án dao taq dátu rá Jesús*

<sup>19</sup> Dá ní ka'án taq dutq sakua'q xí'ín taq dána'q ley tiin ra Jesús mií hora daá ñoó, dá chiq ní kandaq ini raq ñaq sa'q mií rá ní ka'an nq to'on yó'o. Tido yu'ú raq kée ñayuu kuá'q ñoó.

<sup>20</sup> Ta ndéi ra nání rá Jesús. Kúú ní tanda'á de'é rá dao taq kua'an raq noq nákaq Jesús. Ta ní kee ra mií rá ñaq kúú rá taq ndaq, chiq ndúkú rá ndi kee ra dátu ñaa rá, dá ná yaq'a na ka'an nq, dá ni'q rá kuaqchi nq, dá naki'q ñaa rá noq ndá'q taq né'e choon ká'ano noo ñoó, ká'án rá. <sup>21</sup> Dá ní ndato'ón ñaa rá, ta kaá raq xí'ín ná:

—Maestro, ná'á vá ndu'u ñaq ká'an ní ñaq ndaq, ta dána'q ní ñaq ndaq. Ta ni iin tó'ón ñayuu ko káxi mií ní. Di'a dána'q ndaq ní íchiq Ndios noo ndidaá ñayuu. <sup>22</sup> Saq'á ñoó veq ndu ndato'ón ndu'u mií ní, ¿á vaq'a ni kée yó chíya'q i yó sa'q ñoó'q yo noq taq kúú kuendá rey César o ko?

<sup>23</sup> Tido ní kandaq va ini Jesús ñaq katoó raq dátu ñaa rá. Dá ní kaa nq xí'ín rá:

—¿Ndivaq'a ndukú ndó ñaq'a yaq'i noq' kájin? <sup>24</sup> Tei tóo ndó iin dijón, ñaq' chiyaq'i ndó sa'q' ño'q' ndo, ná kande'á. ¿Ndá na'áná kían ndá'q' noq' dijón yó'o? Ta, ¿ndá kuu kían ndá'q' noq' ñaq'a yó'o?

Dá ni kaa rá:

—Na'áná César kíán xí'ín kuu mií rá.

<sup>25</sup> Dá ni kaa na xí'ín rá:

—Naki'o ndó ñaq' kúu ñaq'a César noq' rá, tá dáá, ta naki'o ndó ñaq' kúu ñaq'a Ndios noq' ná.

<sup>26</sup> Ta kúu ko ní kándeé vá rá dátuú ñaa rá, dá yaq'a na noq' to'on ká'an na noq' ñayuu kuá'q' ñoo. Di'a ni naá vá iní rá sa'á ñaq' va'a nda'o ni nandio né'e na to'on ni ndato'ón ñaa rá. Sa'á ño'q' ni sadí va ra yú'u rá.

*Dí'a kua'an ñaq' ni daná'q' Jesús ñaq' mií'an ndaa nataki na ni xi'i*

<sup>27</sup> Dá ni kásáq' dao ta saduceo noq' Jesús. Ta ko kándisa ta'on ra ñaq' nataki na ni xi'i. Dá ni ndato'ón ñaa rá, <sup>28</sup> ta kaá rá:

—Maestro, di'a ká'an iin ley ñaq' ni taa Moisés: Tá ni xi'i iin taa, ta ko ní sá io de'e yií rá xí'ín ñadi'í rá, dá kían kánian naki'in ñaa ñani rá tanda'q' rá xí'án, dá koo iin de'e yií'an naki'in kuu ñani rá. <sup>29</sup> Ta viti, ni sá ndei usa ñani. Ta kúu ni tanda'q' ta kúu noo ñoo. Tido ni xi'i va ra, ta ko ta'ón de'e yií rá ní sá io xí'ín ñadi'í rá. <sup>30</sup> Sa'á ño'q' ni tanda'q' ñani rá, ta kúu uu ñoo, xí'án. Tido ni xi'i ta'ani ra, ta ko ní sá io tuku de'e yií rá xí'án. <sup>31</sup> Dá ni tanda'q' ta kúu oni xí'ín ña'q' ñoo. Ta kúu dión ta'ani ni ndo'o ra. Ta dión ta'ani ni ndo'o ndin usa ñani ñoo, ni xi'i ndi'i rá, ta ni iin rá ko ní sá io de'e yií xí'ín ña'q' ñoo. <sup>32</sup> Tá ni ndi'i, dá ni xi'i ta'ani mií ña'q' ñoo. <sup>33</sup> Sa'á ño'q' rá, ná kasandaá kuu nataki na ni xi'i, ¿ndi káa iin taa

ñoo kakuu yí ñá'q ñoo, chí ndin usaq va ra ní sa kuu yíjan? —kaá ra.

<sup>34</sup> Dá ní kaa Jesús xí'ín rá:

—Ñayuu ndéi ñayuu yó'o kúú ná tanda'a, ta xí'o na de'e na ña tanda'a xí. <sup>35</sup> Tido ná ní ni'i noo Ndios ña nataki ná tein ná ní xi'i, ta kandei na iin ká ñayuu koo chí noo, noón kúú ná o tanda'a ká na, ta o kí'o ká ná de'e di'i ná ña tanda'a xí. <sup>36</sup> Ta ni iin kuú ká o kuú ná, chí tátó'on kí'o ndéi ángel, ndá kí'o dión vá kandei na, ta ndá de'e Ndios vá kakuu na sa'á ña ní ni'i ná ña nataki ná. <sup>37</sup> Ta viti ná ko'in kasto'in xí'ín ndó ña mián ndaa nataki ná ní xi'i, chí ndá Moisés ní dáná'a sa'á ña yó'o noo taaa na sa'á ña ní ndo'o na tá ní kej yitó táká ló'o ñoo. Chí ña ní taa na ká'an ña sato'o yo Ndios kúú Ndios noo Abraham, ta kúú ná Ndios noo Isaac, ta kúú ná Ndios noo Jacob. <sup>38</sup> Kí'o dión kaáan, dá chí tatá Ndios, kó kúú ta'on na Ndios noó ná ní xi'i, chí kúú ná Ndios noó ná takí va, chí ndidaá vá ñayuu ndéi takí noo Ndios.

<sup>39</sup> Dá ní kaa dao ta dáná'a ley xí'ín ná:

—Vá'a ndá'o ní ka'an ní, maestro —kaá ra.

<sup>40</sup> Ta kó ní chíndaá noó ká ra ña kí'an ndato'ón ñaá rá cháá ká.

*Di'a kua'an ña ní dáná'a Jesús sa'a Cristo, na dákaki ñaá*

<sup>41</sup> Dá ní kaa Jesús xí'ín ñayuu kuá'a ñoo:

—¿Ndivá'a ká'an ra dáná'a ña tein ná ve'e rey David kixi Cristo, ná dákaki ñaá? <sup>42</sup> Chí di'a va kaá mií vá David noo tuti Salmo:

Di'a ní kaa sato'o yo Ndios xí'ín ná kúú sato'i:

“Kakoo yo'ó xoo kuá'a yu'u,

<sup>43</sup> ndá ná kasandaá kuú nataán ndí'ii

ta xiní u'u ñaá tixi sa'on."

**44** Mií David kaá ña sato'o na kúú Cristo, sa'á ñoó, ¿ndiva'a dána'a ra ña kii Cristo tein na ve'e na, tá dáa? —kaá Jesús.

*Dí'a kua'an ña ni daná'a Jesús sa'á ña kini kée ta dána'a ley*

**45** Ta nani ndéi ñayuu kuá'a ñoó seídó'o na, dá ni kaa Jesús xí'ín taa xionoo xí'ín ná:

**46** —Kandaa ndo mií ndó noó ra dána'a ley Moisés, dá chì kátoó ra kandixi ra dá'on náni, ta kóni ra ña ka'an ñayuu ndisá'án xí'ín rá xí'ín ñañó'ó noo xionoo ra noo yá'i. Ta kátoó ta'ani ra kandei ra noo téi kúú noó ini ve'e noo nátaka na ñoo yo, ta kátoó ta'ani ra kandei ra téi kúú noó noo ndéi ta ndáya'i sásá'an ra noo ió víko. **47** Ta xíó ndaa ra ve'e na kuáan. Ta na'a xíká ta'i rá noo Ndios, dá ka'an va'a ñayuu sa'a rá. Taa yó'o kúú ra ya'i nda'o chiya'i ra noo Ndios sa'á ña kée ra dión —kaá na.

## 21

*Dí'a ni kee iin ña'á kuáan kúnda'í*

**1** Dá ni ndane'e noo ná, dá ni xini na to'on kée ñayuu kuiiká taáan dí'lón ini sato noo dókó ñayuu dí'lón noo Ndios. **2** Ta ni xini ta'ani na tátó'on ni kee iin ña'á kuáan kúnda'í, ni taáan uu dí'lón kaa kúalí ini sato ñoó. **3** Dá ni kaa na:

—Miílan ndaa ná ka'in xí'ín ndó ña ña'á kuáan kúnda'í káa ni taán kua'a cháá kaa dí'lón o duú ndidaá kaa ñayuu káa. **4** Dá chì ndidaá kaa ñayuu káa ni doko noo Ndios xí'ín dí'lón kándoo noo ná, tído ña'á káa, va'ará kúnda'í vílan, ni dokoo ndi'án dí'lón né'e va'án katakiáan —kaá na.

*Yó'o kúú noo dána'a Jesús ñaq naá vá ve'e ño'o ká'ano*

<sup>5</sup> Dá ní kásá'á dao tāa xíonoo xí'lín Jesús ká'an rāsa'a ve'e ño'o ká'ano, ñaq ñóchí nda'o ndáa yuú níkavá'an, xí'lín dao kā ña'l luu ndáa ní dokó ñayuu kuiká noo Ndios. Dá ní kaa Jesús xí'lín rá:

<sup>6</sup> —Kana'á ndó ñaq kasandaá iin kuú koon ndi'i va ve'e ño'o, tá'an ñaq ndé'é ndó káa, chí ni iin tó'ón yuú o kándoo kandodó tá'an. Naá ndí'i vaan.

*Kásto'on Jesús ndí kián koo, dá naá ñayuu yó'o*

<sup>7</sup> Dá ní ndato'ón rá Jesús:

—Maestro, ¿ndá oon koo dión? ¿Ndí kián koo, dá kandaq ini ndu'u ñaq yachí va koo dión?

<sup>8</sup> Dá ní kaa na xí'lín rá:

—Kandaa ndo mií ndó, dá ná o dánta'í ñaá ni iin ñayuu, dá chí kuá'á nda'o tāa kasaq, ta kechóon ra kuú yú'u, ta kaa rā: “Yu'u kúú Cristo, na dákaki ñaá. Sa ní kasandaá va kuú ña naá ñayuu.” Tido o sa kándia ndó karkuei ndó satá rá ko'on ndo. <sup>9</sup> Tá ní kandaq ini ndo ña sa'ání tá'an iin ñoo xí'lín iin ka ñoo, ta yó'o yó'o naá na, ta ná dá'a ni yu'u ndo, dá chí dinñó'ó kā kí'o dión kánian koo, tido kó ñá'a ta'on xínkóo kuú ña naá ñayuu yó'o.

<sup>10</sup> Dá ní kaa ta'ani na:

—Ndakuei dao nación naá tá'an xí'lín dao ka nación, ta kasá'á naá tá'an tā né'e choon ndéi iin rā iin ñoo ná'ano. <sup>11</sup> Ta yó'o yó'o va kasá'á ní'i nda'o tāan, ta yó'o yó'o ta'ani kasá'á koo tamá xí'lín kue'e kini, ta kasá'á yu'u xíxi nda'o ñayuu, ta ña'a xíxi nda'o koo chí induú káa.

<sup>12</sup> 'Tido tá o ñá'a koo dión, dá tiin ñayuu ndo'ó, ta kendava'a na xí'lín ndó. Ta kane'e na ndo'ó ko'on na ini ve'e noo nátaka na ñoo yo, dá keylkó na sa'a

ndo. Ta kadi nā ndo'ó ve'e kaa. Ta kane'e na ndo'ó ko'on nā noo rey xí'ín noó tā né'e choon ná'ano sa'á ñaq kúú ndó kuendá yu'u. <sup>13</sup> Dión koo, dá ni'i ndo ndi koo ki'o ndó kuendá sa'a yú'u noó tā né'e choon ná'ano. <sup>14</sup> Q sā nákani ini ndo sa'á to'on ka'an ndo chindeé ndó mií ndó, <sup>15</sup> dá chí ki'o va mií yu'u to'on ka'an ndo xí'ín ñaq ndichí noo ndo mií hora daá ñoo. Ta o kández ta'on na nandío né'e na noó ka'an ndo, ta o kández ta'on nā xiní u'u ñaá dátuu ná noó ka'an ndo. <sup>16</sup> Ta naki'o ñaá tatá ndo xí'ín naná ndo xí'ín ñani ndo, xí'ín tá'an ndó xí'ín nā né'e tá'an va'a xí'ín ndó noó tā né'e choon; ta ka'áni rá dao ndó. <sup>17</sup> Ta koni u'u kini ndidaá ñayuu ndo'ó sā'á ñaq kúú ndó kuendá yu'u. <sup>18</sup> Tido ni iin tó'ón ta'on idí dini ndo o naá. <sup>19</sup> Ta sā'á ñaq ni xi'o ndeeé ini ndo, sā'á ñoo ni'i ndo ñaq dákaki ñaá Ndios.

<sup>20</sup> 'Sā'á ñoo tá ni xini ndo ni kao noo kuq'a ndava'o soldado ñoo Jerusalén yó'o, dá kían kana'a ndo ñaq sā ni xinkoo va kuu ñaq kían naá ñoo yó'o. <sup>21</sup> Sā'á ñoo nā ndéi chí Judea ná kuino kíi ná ko'on nā yuku, ta nā ñoo Jerusalén ná kankuei kíi ná ko'on na, ta nā kua'an yuku, ná dá'a ni nandío kuéi na ndu'u na. <sup>22</sup> Dá chí kuu dáá ñoo kakuu iin kuu dándó'o Ndios níø ñayuu ndéi ñoo yó'o, dá ná xinkoo to'on ká'an tuti ij mií ná. <sup>23</sup> Tido nda'i kúu ví nā ñā'á ñoo de'e xí'ín nā ndéi taleé chíchí kuu dáá ñoo, dá chí kuu dáá kakuu iin kuu ndo'o naní níø ñayuu noñó'o yó'o, ta naxiño ñaq xidó ini Ndios sata ñayuu ndéi ñoo yó'o. <sup>24</sup> Ta xí'ín espada kuei dao na, ta dao kā nā kandaka ra ko'on rā kandei ndav'a na ndidaá nación. Ta kankao ñoo Jerusalén tixi ndá'a tā tukú. Ta dión koo nda ná xinkoo kuu ni chikaaq ini Ndios taó ná tā tukú ñoo.

*Di'a koo, dá nandió kqo tuku Jesús kii na ñayuuú yó'o*

<sup>25</sup> 'Kuq'á nda'o ñaq ndato ndo'o ndindii, xí'ín yoo, xí'ín tñoo viti, ta noñó'o yó'o ndo'o naní níq ndidaá kúú ñayuu, ta naá nda'o ini na sa'á ñaq nj'i xido ndakuei noq tñoo'. <sup>26</sup> Ta ndidaá kúú ñayuu kuu yj'í sa'á ñaq yu'ú nda'o na sa'á ñaq nakani ini na sa'á ñaq vei ndo'o ñayuu yó'o, dá chiq koni na kidi ni'ini ndidaá ñaq ná'ano ñó'o induú káa. <sup>27</sup> Ndá daá ví, dá koni na na nj nduu taa ñayuu yó'o kixi na tein iin viko, ta ndato naye'e ndaa noq kii na xí'ín ndidaá choon kómí ná. <sup>28</sup> Tá nj kqasá'á kúú dión, dá kían ndeeé koo ini ndo, ta ndane'e noq ndo, dá chiq sa nj kuyati ñó'o vá kuu dákaki ñaa Ndios —kaá na.

<sup>29</sup> Dá nj dakí'in tá'an Jesús ña yó'o xí'ín to'on ni daná'q na, ta kaá na:

—Kane'e ndó kuendá tátó'on kq'o kée tñoo'ó xí'ín ndidaá q ni yito. <sup>30</sup> Tá nj xini ndo ñaq vei nómä yúta kuálí ra, kúú sa'á vá ndó ñaq sa nj kuyati yoo koon dai. <sup>31</sup> Ta dión ta'ani, tá nj xini ndo nj kasá'á kúú tandó'ó yó'o, dá kían kana'á ndó ñaq sa nj kuyati va kuu kasaq Ndios dándáki na.

<sup>32</sup> 'Miían ndaq kuiti ká'in xí'ín ndó ñaq kuú ta'on ñayuu ndéi tiempo daá nda'ná koo ndidaá ñaq yó'o. <sup>33</sup> Induú káa xí'ín noñó'o yó'o naá váán, tído to'on ká'in q yá'a ta'an vaan.

<sup>34</sup> 'Ta kandaa ndo mií ndó. Q sa koo ini ndo kee ndó ñaq kóni njí ndo, ta o sa kó'o na'áná ndo, ta o sa ndí'i ini ndo sa'á ñaq kátoó téi na kúú kuendá ñayuu yó'o, chiq iin ndakána va kasandaá kuu ñoo sata ndo. <sup>35</sup> Chiq tátó'on kq'o kée na xí'ín dej tiin na kítj, kq'o dión iin ndakána va kasandaá kuu yó'o satq ndidaá ñayuu ndéi iin njí kua'qan ñayuu yó'o.

**36** Sa'á ñoo kaño'o ini ndo, ta daá kuití kaká ndo ña maní noo Ndios ña ni'i ndo ña kaki ndó noó ndidaá tændó'ó vei koo, dá ná kuu nakuíta ndó xí'ín tændeeé iní noó na ni nduu taa ñayuu yó'o —kaá Jesús xí'ín rá.

**37** Ta nduu sa dana'a na ye'é ño'o ká'ano, ta sakuaá sa sá'an na yúku naní Olivos. **38** Ta ndidaá na'a sa sáa ñayuu ndéi ñoo Jerusalén sa seíd'o na ña'a sa dana'a Jesús ye'é ño'o ká'ano ñoo.

## 22

*Di'a ni kuu, dá ni kandoo Judas Iscariote ña naki'o ra Jesús noo ndá'a taa né'e choon*

**1** Sa ni kuyati va víko pascua, tá seí na Israel pan, ña ko ni kí'in tá'an xí'ín ña dákuita tachían. **2** Ta rā duti sakua'a xí'ín taa dana'a ley nándukú rá ndi kee ra ka'ání rá Jesús, tído yu'u rā kée ñayuu ñoo ñoo. **3** Kúu ni ndu'u ña u'u ini níq Judas, ta ká'an xí'ín na Iscariote, tá'an rā nákaa tein ndin uxí uu taa xionoo xí'ín Jesús. **4** Dá ni sa'an taa yó'o ni ka'an rā xí'ín taa duti sakua'a xí'ín taa sa'ándá choon noó rā ndaá ye'é ño'o ká'ano ñoo, chi ni ka'an rā sa'a ndi kee ra naki'o ra Jesús noo ndá'a rá. **5** Ta kúu ni kadíj nda'o ini taa ñoo, dá ni kandoo ra ña ki'o ra dí'ón noo Judas. **6** Ta kúu ni kandia ra tiin ra dí'ón ñoo. Dá ni kásá'a rá ndukú rá ndi kee ra naki'o ra Jesús noo ndá'a taa ñoo, dá ná q kándaq ini na ñoo ñoo.

*Di'a ni kuu tá ni sadíni Jesús noo ndi'i kuií xí'ín taa xionoo xí'ín ná*

**7** Kúu ni kasandaá va kuú seí na Israel pan ko ni kí'in tá'an xí'ín ña dákuita tachían, ta dóko ta'ani na iin léko noo Ndios, kirí kúu kuendá víko pascua.

**8** Dá ní sa'anda Jesús choon noo Pedro xí'ín Juan, ta kaá ná xí'ín rá:

—Kua'án ndo kenduu ndo ñá ná kadíni yó kuendá víko pascua.

**9** Dá ní kaa rá xí'ín Jesús:

—¿Ndeí ko'on ndu kenduu ndu ñá'a kadíni yó, kóni ní?

**10** Dá ní kaa ná:

—Ta noó ní saá ndo ni kú'u ndó ñoo ká'ano ká'a, dá naki'in tá'an ndó xí'ín iin täa ndío iin yoo ñoo'o takuií kua'án rá. Ta kúú karkuei ndó rá ko'on ndo ndá ve'e noó ní saá rá ní ndu'u ra, **11** dá kaa ndo xí'ín tä kúú sato'o ve'e ñoo: “Di'a kaá maestro ndu'u xí'ín ní: ¿Ndi káa iin cuarto ki'o ní noo kadíni kuendá víko pascua xí'ín täa xiónoo xí'íin?", kaa ndo xí'ín rá. **12** Dá ná dána'a rá iin cuarto ká'ano kánoo dikó ñoo, ta sá ió nduu vaan. Ta ñoo kenduu ndo ñá'a ná kadíni yó —kaá ná.

**13** Dá ní kee ra kua'án rá. Ta ní ndo'o ra tátó'on ki'o ní ka'án Jesús xí'ín rá. Ta ñoo ní kenduu rá ñá kadíni ra xí'ín ná kuendá víko pascua.

**14** Tá ní kasandaá hora kasá'an na, dá ní sá koo Jesús mesa xí'ín täa xiónoo xí'ín ná. **15** Dá ní caa ná xí'ín rá:

—Ndi ki'o ví kónií kadíni dáói xí'ín ndó víko pascua tá kó ñá'a ndo'o naní níoo. **16** Dá chí ká'ín xí'ín ndó ñá o nándió koo kai kadíni ndá ná xínkoo kuú kadíni tukui xí'ín ndó noo dándáki Ndios.

**17** Dá ní tiin na copa. Dá tá ní ndi'i ní naki'o na ndivé'e noo Ndios, dá ní caa ná:

—Jó'on, tiin ndóan, ta ko'o iin rá iin ndó lú'u lú'u rá. **18** Chí ká'ín xí'ín ndó ñá o nándió koo kayu'u ko'i ndutá uva yó'o ndá ná kasandaá kuú kasaá Ndios dándáki na ñayuu ná.

**19** Dá ní tiin na pan ñooó, dá ní naki'o na ndivé'e nooó Ndios. Dá ní sa'anda dao naán, dá ní xi'o naan noó taa ñooó. Dá ní kaa na:

—Ña yó'o kúu yikí kqñoi, ña naki'oi kuu sa'a iin rá iin ndo'ó. Ta daá kee ndó ña yó'o, dá ndiko'on ini ndo sa'a ña ní keei sa'a ndo.

**20** Ta dión ta'ani ní kee na xí'ín copa ñooó tá ní ndi'i ní sadíni na, dá ní kaa na:

—Ndútä ñó'o ini copa yó'o dándáki ña saá ní kandoo Ndios kee na xí'ín ñayuu na, ta xinkqooan kee niij yu'u, kirá kuita sa'a iin rá iin ndó. **21** Tido kana'á ndó ña iin taa sásá'an nduu xí'ín yu'u mesa yó'o ko'on naki'o ñaá noo ndá'a taa xiní u'u ñaá. **22** Ta miían ndaq ndo'o na ní nduu taa ñayuu yó'o tátó'on ní chikaq ini Ndios koo nda míí sa'a. Tido nda'í taa ko'on naki'o ñaá noó taa xiní u'u ñaá —kaá Jesús.

**23** Dá ní kásá'á rá ndátó'ón tá'an mií rá, nde'á ndi káa iin ra kakuu rä kee dión.

### *Dána'a Jesús sa'a ndá yoo ndáya'i cháá ka*

**24** Dá ní kásá'á taa xionoo xí'ín ná ñooó ndátó'ón kuáchí rä, nde'á ndi ndáa ra kakuu taa ndáya'i cháá ka tein mií rá. **25** Dá ní kaa Jesús xí'ín rá:

—Sa ná'á vá mií ndó tátó'on ki'o kée rey dándáki dao kaa nación, chí kéndúsä rä xí'ín ñayuu kueídó'o ñaá ná. Ta dao kaa taa né'e choon ñoo kuálí, rqón kúu rä chínaní va'a ra mií rá. **26** Tido kq káni ta'an vaan kee ndó dión tein mií ndó. Ndi ndáa ndo'ó kúu taa ndáya'i cháá kaa tein mií ndó, di'a ndee ndó mií ndó kakuu ndó tátó'on taa ló'q cháá kaa. Ta ndi ndáa ndo'ó kúu taa iin noo, di'a ndee ndó mií ndó kakuu ndó taa koni kuáchí nooó dao kaa ndo. **27** Chi, ¿ndi káa na ndáya'i cháá kaa, á na ío mesa o na chíki'o ña'a

sasá'an na? ¿Á o duú na ió mesa kúú na ndáya'i cháá ka? Tido kana'á ndó ña nákaa yu'u tein ndó kúú iin na xínuáchí di'a noo ndo.

**28** 'Ta ndo'ó kúú na daá kuití ni sa ndei xí'ín yu'u tein tandó'ó ndó'i, **29** sa'a ñoó ki'o yu'u choon noo ndo ña dándezki ndó táto'on ki'o ni xi'o tatái choon nooí ña dándezkii, **30** dá kasá'an dáó ndó xí'ín yu'u, ta ko'o nduu ndo xí'ín yu'u noo dándezkii, ta kandei iin rá iin ndó noo téi keyíko ndo sa'a ndin uxi uu tu'u de'e na ve'e Israel.

*Yó'o ni ka'an Jesús ña ndataq Simón Pedro sa'a na*

**31** Dá ni kaa ta'ani sato'o yo Jesús:

—Simón, Simón, kana'ón ña kóni ña u'u kexíxian xí'ín ndó táto'on kée ñayuu dáxixxi na tirió. **32** Tido sa ni seí nda'áví noo Ndios sa'on, dá kían ná dá'a ni ndi'i ña kándezé inon yu'u. Dá tá ni ndi'i ni nandio koo tukón noo yú'u, dá chindeéón ñanon, dá ná kuita ndaa na xí'ín to'on yu'u.

**33** Dá ni kaa Simón xí'ín na:

—Sato'o miíi, sa ió nduu va yu'u ña ko'jn ve'e kaa xí'ín ni, ta ió ta'ani ña kuu nduuí xí'ín ni.

**34** Dá ni kaa Jesús xí'ín rá:

—Pedro, ká'jn xí'ón ña tá o ñá'a ta'on kana chéli viti, kúú sa oni va ta'andá ndaton sa'á yu'u.

**35** Dá ni kaa Jesús xí'ín taq xíonoo xí'ín na:

—Tá ni tanda'á yu'u ndo'ó ni sa'an ndo ni dana'á ndo, ko ní sá ne'e ndó léka ndo, ta ni lú'u di'ón, ta ni ndisa ndo ko ní sá ne'e ndó ko'ón ndo. ¿Á ió ña'a ni kamáñi noo ndo?

Dá ni kaa raq xí'ín na:

—Ni iin ña'a ta'on.

**36** Dá ni kaa na xí'ín rá:

—Tido viti, ndi ndáa ndo'ó ió lékä xí'ín di'ón, ki'in ndó ñaq kane'e ndó ko'on ndo. Ta ndo'ó, naq koo espada, díkó ndó kotó ndíxi ndó, ta kuiin ndóan.

**37** Dá chí ká'in xí'ín ndó ñaq miían xíinkoo ñaq ká'an tuti ij Ndios sa'í, dá chí kaáan di'a: “Ni ndee ñaa ná iin taea kómí kuächi.” Ta dión koo, chí ndidaá ñaq ká'an tuti ij Ndios sa'á ñaq kían ndo'i, kánian xíinkooan —kaá na.

**38** Dá ni kaa ra xí'ín ná:  
—Sato'i, yó'o ió uu espada.  
Dá ni kaa na xí'ín rá:  
—Saq ió va'a va.

*Dí'a ni kuu tá ni ka'an Jesús xí'ín Ndios iin nooq naní Getsemaní*

**39** Dá ni keta Jesús kua'an na yúku naní Olivos tátó'on kí'o sá kée na dao kaa kuü ñoo. Dá ni kee ta xíonoo xí'ín ná tákuei ñaa rá kua'an ra. **40** Dá tá ni saq na ñoo, dá ni kaa na xí'ín rá:

—Ka'an ndo xí'ín Ndios, dá kían ná dá'a ni kandeé ñaq kini kexixian xí'ín ndó, dá ya'a ndó kee ndó kuächi.

**41** Dá ni kana xoo na kua'an na tátó'on kí'o xíká dáyaq yo iin yuu. Dá ñoo ni saq kuiin xítí ná, ta ni kásá'a ná ká'an na xí'ín Ndios, **42** ta kaá na:

—Tá'a ló'o, tá kóni ni, ditá ni yu'u nooq ndutá ova, ñaq kúú ñaq ndó'o níoí. Tido ná dá'a ni kakuan tátó'on kí'o kóni yu'u. Ná kakuan tátó'on kóni mií ni.

**43** Dá ni kásáa iin ángel ni kii chí induú, ta ni xi'o na ndee nooq Jesús. **44** Ta sa'á ñaq nda'í kúu ini na, sa'á ñoo ni ndundee cháá kaa ini na ni ka'an na xí'ín Ndios. Ta teen ná kúu tátó'on yúyóo ná'ano niij, ta kuéi rá nda noñó'o. **45** Tá ni naakuíin ndichi na ni ndi'i ni ka'an na xí'ín Ndios, dá ni kee na kua'an na

noo ndéi tā xíonoo xí'ín ná ñoo. Tá nī saq nā, kúú sa kídi va ra ndéi ra, chī nī kuitá vá rá nī kee ñā kúnda'í ini rā. <sup>46</sup> Dá nī kaa nā xí'ín rá:

—¿Ndivā'a kídi ndo? Ndakuei kíi ndo, ta ka'an ndo xí'ín Ndios, dá ná q kándeé ñā kini kexíxian xí'ín ndó, dá ya'a ndó kee ndó kuachi.

*Dí'a nī kuu tá nī kásáq Judas xí'ín kuq'á tāa tiin ra Jesús kandaka ra ko'ón rā noó tā né'e choon*

<sup>47</sup> Ká'an jí vá Jesús ín na, kúú sa nī kásáq va iin tu'u ñayuu. Ta Judas, tā'an rā kúú kuendá ndin uxí uú tāa xíonoo xí'ín Jesús, kúú rā xíonoo vei noó ñayuu kuá'a ñoo. Dá nī natuu yati ra noo ín Jesús, dá nī chító rá noo ná. <sup>48</sup> Dá nī kaa Jesús xí'ín rá:

—Judas, ¿á xí'ín ñā chító yo'ó noo yú'u, á dión kéeón, dá naki'ón nā nī nduu tāa ñayuu yó'o noo ndá'a tāa xiní u'u ñaá?

<sup>49</sup> Tá nī xini tāa xíonoo xí'ín ná ñā nī kásá'á tāa ñoo tíin ñaá rá, dá nī kaa rā xí'ín ná:

—Tatá, ¿á kóni ní ñā nāá ndu xí'ín rá xí'ín espada?

<sup>50</sup> Ta iin tāa xíonoo xí'ín ná ñoo nī dárkue'ē iin tā kékchóon noó tā duti kúú noó, chī nī sa'anda rā do'o xoo kuá'a rā. <sup>51</sup> Dá nī kaa Jesús xí'ín rá:

—Sā nī kuu va. Ná dá'a ni kee ndó dión.

Dá nī tiin na do'o ra, ta kúú nī nduvā'a naan. <sup>52</sup> Dá nī kaa nā xí'ín tā duti sakua'a, xí'ín tā sa'ándá choon noó rā ndaá yé'ē ño'o, xí'ín tā sá'ano nī kásáq tiin ñaá ñoo:

—¿Á tā kui'íná vá kée ndó yu'u kúuí, sa'a ñoo vei ndó xí'ín espada xí'ín yítō tiin ndó yu'u? <sup>53</sup> Ta ndidaá kuū vá nī sa káai xí'ín ndó yé'ē ño'o ká'ano, ta kō ní tiin ndó yu'u. Tido hora yó'o nī nī'i ndo kee

ndó dión xí'íin, dá ch̄i hora yó'o kúú hora dándáki  
ñ̄a u'u —kaá na.

*Dí'a n̄i kuu tá n̄i ndata Pedro sa'a Jesús oni ta'ándá*

<sup>54</sup> Dá n̄i tiin ra Jesús ndáka ra kua'ān r̄a ch̄í ve'e t̄a duti kúú noó. Ta xíká xíká tákaa ñ̄aá Pedro kua'ān r̄a. <sup>55</sup> Dá n̄i ñ̄aka'on t̄a ñoo ñó'o yé'é ve'e ñoo. Ta n̄i kaq̄ noo ra ndéi ra nádaq̄ rá. Ta ñoo ta'ani n̄i sa koo Pedro tein t̄a ñoo. <sup>56</sup> Ta kúú n̄i xini iin ñá'ā kéchóon noó t̄a duti ñ̄a ñoo ió Pedro nádaq̄ rá, dá n̄i sa nde'é v̄a'a ñ̄aáán, dá n̄i kaaq̄:

—Xíonoo ta'ani t̄a yó'o xí'íin t̄a káa.

<sup>57</sup> Tido n̄i ndata v̄á rá, ta kaá r̄a xí'án:

—Koó, didi, ko ná'á ta'on yu'u t̄a káa.

<sup>58</sup> Ta kúú tóó vá, ta kúú tuku va n̄i xini ñ̄aá iin k̄a t̄a. Dá n̄i kaa r̄a xí'íin rá:

—Yo'ó ta'ani kúú kuendá t̄a káa, ¿daá koó?

Dá n̄i kaa Pedro:

—Koó, dito, ko t̄a'ón ñ̄aá kúú yu'u.

<sup>59</sup> Tá n̄i ya'a tát̄o'on iin hora, dá n̄i kaa iin k̄a t̄a:

—Miían ndaq̄ kuiti xíonoo t̄a yó'o xí'íin t̄a káa, dá ch̄i t̄a kuendá Galilea ta'ani kúú rá.

<sup>60</sup> Dá n̄i kaa tuku Pedro:

—Koó, dito. Xíni nda q̄ sa'a ká'ān ní.

Kúú ká'ān jí v̄á rá iin r̄a, kúú n̄i kana va chéli.

<sup>61</sup> Dá n̄i n̄andio koo sato'o yo Jesús n̄i sa nde'é ná noq̄ rá. Ta kúú n̄i ndusáa va ini r̄a tát̄o'on n̄i ka'ān sato'o yo xí'íin rá, ch̄i ñ̄a yó'o kíān n̄i ka'ān na: “Tá ko ñá'ā kana chéli, ta kúú sa ndata yo'ó oni ta'ándá sa'a yú'u.” <sup>62</sup> Dá n̄i keta ra sat̄a vé'e, ta kúú nda'i nda'o n̄i ndei'i r̄a.

*Dí'a n̄i kuu tá n̄i kani ra Jesús, ta n̄i kediki ndaa  
ñ̄aá rá*

**63** Ta ra ndíta ndaaá Jesús, roón kúú ra ni kedíki ndaa ñaaá, ta ni kani ñaaá ra. **64** Ta ni sadí ra iin dá'ón noon ná, dá ni kani ra noon ná. Dá ni ndato'ón ñaaá ra, ta kaá ra:

—Nakoni ini, ná nde'á ndá yoo kúú ra ni kani ñaaá.

**65** Ta kúú kuq'á kq ví ñq'a ni ka'án ra ni kedíki ñaaá ra.

*Di'a ni kuu tá ni sa ín Jesús noó ta dutí kúú noó*

**66** Tá ni tuu noon, dá ni nataka ndidaá ta sá'ano ñoon, xí'ín ta dutí sakua'q, xí'ín ta dána'q ley. Dá ni sa'anda ra choon ñq ná kandaka ra Jesús saq ra noon ndéi ra né'e ra choon. Dá tá ni saq nq, dá ni kaa ra xí'ín ná:

**67** —¿Á miíq nqdaq mií ní kúú Cristo, nq dákqki ñaaá? Ka'án ní xí'ín ndu'uq.

Dá ni kaa Jesús xí'ín ra:

—Tá ná ka'án yu'uq xí'ín ní, ta o kándía ta'on ní.

**68** Tá ná ndato'ín mií ní, ta o nándió né'e ta'on ní ñq ndato'ón ñaaá yu'uq, ta ni o dáyaq ta'on ní yu'uq.

**69** Tido kana'q ní ñq nda kuq víti ná koo nq ní nduu ta ñayuú yó'o xoo kuá'q a Ñdios noon ió nq dándáki ná.

**70** Dá ni kaa ndidaá tqa ñoó xí'ín ná:

—¿Á mií ní kúú de'e Ndios, tá dáá?

Dá ni kaa Jesús xí'ín ra:

—Táto'on kl'o ká'án ní, kl'o dión kíán.

**71** Dá ni kaa ra:

—¿Ndá choon kuu kq yoq cháá kq tqa ka'án kuqchi sa'qq ra? Chlí sq ni seídó'o va mií yó ñq ni yq'a ra noó to'on ni ka'án ra —kaá ra.

## 23

*Dí'a ní kuu tá ní sa ín Jesús noó tą naní Pilato*

<sup>1</sup> Dá ní ndakuei ndi'i ra ndáka ra Jesús kua'an rą noo Pilato. Tá ní saa rą, <sup>2</sup> dá ní kąsá'á rá dátai kuəchi ra Jesús, ta kaá rą:

—Ni naatiin ndu'ų taa yó'o xíonoo ra dánda'í rą ną ñoo ndu. Ta ką kóni rą ną chíya'i ndu sa'a nő'o ndú noo rey César, ta kaá rą ną mií rá kúú Cristo, ną dákaki nąá, chí kaá rą ną kúú rá rey noó ną ñoo ndu.

<sup>3</sup> Dá ní ndatō'ón Pilato Jesús:

—¿Á yo'ó kúú rey noó ną Israel?

Dá ní kaa ną xí'ín rą:

—Ta dión kaá mií ní.

<sup>4</sup> Dá ní kaa Pilato xí'ín tą duti sakua'a, xí'ín dao ka nayuu tákuei kua'an ñoo:

—Ni iin tó'ón ta'on kuəchi taa yó'o ką náni'lı yu'u.

<sup>5</sup> Tido ndúndeé nayuu ñoo ká'an kuəchi na sa'a Jesús:

—Taa yó'o kúú rą xíonoo dánąá tá'an ną ñoo ndu xí'ín ną dána'a rą iin níi kúú kuendá Judea yó'o. Chi ni kasá'á rá dána'a rą kuendá Galilea, ta ni kasandaá rą ndą ñoo yó'o viti.

*Dí'a ní kuu tá ní sa ín Jesús noo Herodes*

<sup>6</sup> Tá ní sejdo'o Pilato ną ní ka'an ną sa'a kuendá Galilea, dá ní ndatō'ón rą nayuu ñoo:

—¿Á taa Galilea kúú taa yó'o?

<sup>7</sup> Tá ní kąndaaq ini rą ną nákaa ną tixi ndá'a Herodes, tą né'e choon chí kuendá Galilea, dá ní tanda'á nąá rá kua'an ną noo Herodes, chí tein kuu dákaki nąá nąkaa rą ñoo Jerusalén.

<sup>8</sup> Tá ní xini Herodes Jesús, kúú ní kadij nda'o ini rą, chí sa ió kuu vá kátoó rą koni nąá rą. Chí

kuaq'á ndavaq'o ñaq'a seídó'o ra ká'an ná sa'q Jesús, ta ndáti ra koni xí'in noo rá kee na iin ñaq'a ndato. <sup>9</sup> Kuaq'á ndaq'o ñaq'a ni ndato'ón ñaa Herodes, tído ni iin ñaq'a ko ni ká'an ná. <sup>10</sup> Ta ndita tə duti sakuaq'a xí'in tə dán'aq ley ndúndee rá ká'an kuachi ra sa'q Jesús. <sup>11</sup> Dá ni kasá'á Herodes xí'in ndidaá soldado rə kénoo ñaa rá, ta ni kediki ndaa ñaa rá. Kúú ni dakuí'ino ñaa rá xí'in dál'on tayíí káa ndíxi mií rá. Ta dión káa na ni tanda'á tuku ñaa rá kua'an ná noo Pilato. <sup>12</sup> Ta miú tein kuu dáá ñoo ni naqki'in tá'an vaq'a Herodes xí'in Pilato, chì sə xini u'ü tá'an va ra tā satə.

*Dí'a ni kuu, dá ni sa'anda Pilato choon ñaq ná karkaa Jesús ndika cruz*

<sup>13</sup> Dá ni kana Pilato tə duti sakuaq'a, xí'in tə né'e choon noo ná Israel, xí'in mií ná ñoo ñoo, <sup>14</sup> dá ni kaa rə xí'in ná:

—Ndáka ndó təa yó'o ni kasáq ndo noo yú'ü. Ta ká'an ndo ñaq xíonoo ra dán'aq tā'an ra ná ñoo ndo xí'in ñaq dán'a rə. Tido ni ndato'ón va'i rə noo mií ndo, ta ni iin ta'on kuachi ká'an ndo sə'á təa yó'o ko ni kasandaá kakuu ñaq ndaa. <sup>15</sup> Ta ni Herodes ko ni náni'j kuachi rə, sə'á ñoo ni tanda'á tuku ñaa rá ni kasáq rə noo yú'ü. Ta ni iin tó'ón ta'on kuachi, ñaq kían kánian kuu rə, ko ni ya'a ra kee ra. <sup>16</sup> Sə'á ñoo, tá ni ndi'i ni dəndó'i níq rá, dá dáyaq rá ko'on rə —kaá rə.

<sup>17</sup> Ta tein iin iin víko ñoo kánian dáyaq Pilato iin təa nákaq ve'e kaa. <sup>18</sup> Sə'á ñoo ni kasá'á káyu'ú ndidaá ñayuu kuá'q ñoo:

—¡Koó, ka'ání ni təa xaañ, ta dáyaq ni Barrabás!

**19** Ta t̄aa yó'o kúú r̄a nákaa ve'e k̄aa sa'á ñ̄a ni ndákono ra naá r̄a xí'ín t̄a romano dándáki ñoo ñoo, xí'ín sa'á ñ̄a kúú r̄á iin t̄aa sa'ání ndii.

**20** Dá ni ka'an tuku Pilato xí'ín ñayuu ñoo, chí kóni r̄a dáya aq r̄a Jesús. **21** Tido ni n̄andió kuéi tuku na ni kayu'ú ná:

—¡Chirkaa ní r̄a ndika cruz, chirkaa ní r̄a ndika cruz!

**22** Ta ni n̄andió k̄o Pilato ni ka'an r̄a ta'ándá kúú oni xí'ín ñayuu ñoo:

—¿Ndi káa kuachi ni kee t̄aa yó'o? Ta ni iin tó'ón ta'on kuachi r̄a k̄o náni'i yu'u sa'á ñ̄a kánian kuu r̄a. Sa'á ñoo ko'in dándó'i nió r̄á, dá tá ni ndi'i, dá dáya aí r̄á ko'on r̄a —kaá r̄a.

**23** Tido ni k̄asá'á ndúndeé k̄a ví ñayuu ñoo káyu'ú ná ñ̄a ná karkaa kíi Jesús ndika cruz. Tido sa'á ñ̄a ndúndeé ñayuu ñoo káyu'ú ná, sa'á ñoo ni xino ini Pilato kee ra ñ̄a kóni na. **24** Dá ni sa'anda r̄a choon tát̄o'on kí'o ni xik̄a ñayuu ñoo koo. **25** Kúú ni dayáa r̄a Barrabás, tá'an r̄a ni chikáa r̄a ve'e k̄aa sa'á ñ̄a naá r̄a xí'ín t̄a romano, xí'ín sa'á ñ̄a sa'ání r̄a ndii, tát̄o'on kí'o ni xik̄a mií ñayuu ñoo. Dá ni na kí'o ra Jesús ndo'o na tát̄o'on kí'o kóni mií ñayuu ñoo.

### *Di'a ni kuu tá ni chirkaa ra Jesús ndika cruz*

**26** Ta noo ndáka ra Jesús kua'an r̄a, ñoo ni tiin ra iin t̄aa naní Simón, t̄a kuendá Cirene. T̄a yó'o kúú r̄a kondii ni sa'an r̄a yúku. Dá ni chínóo ra cruz Jesús dok̄o t̄aa yó'o, dá ni kee ra kádokó r̄a cruz ñoo tákaa ra kua'an r̄a sata Jesús. **27** Ta kua'á nda'o ñayuu tákuei ñaá kua'an xí'ín dao k̄a na ñá'a, ta nda'í sáki na, ta nda'í kúú ini na sa'a Jesús kua'an na. **28** Dá ni n̄andió k̄o Jesús ni sa nde'é ná noo na ñá'a yó'o. Dá ni kaa na xí'ín ná:

—Nä ñá'q̃ ñoo Jerusalén, o sa kuáki ndó sa'q̃ yú'q̃. Di'a kuaki ndó sa'q̃ mií ndó xí'ín sa'á de'e ndó,<sup>29</sup> dá chí kasandaá kuu kaa ñayuu di'a: “Ndiká'án ví ná ko kuú kandei de'e, ta ndiká'án ví dókó, nä ko ní sá ñó'o taleé, ta ndiká'án ví ndódo, nä ko ní dákua'ano taleé.”<sup>30</sup> Ta tein kuu dáá ñoo kaa nä xí'ín yúku: “Ná kuei ndó sata ndu'u.” Ta kaa nä xí'ín ko'ondo: “Dánduxi ndó ndu'u.”<sup>31</sup> Dá chí tá ki'o di'a kée na xí'ín yító kuui, xini ndí kján kee na xí'ín yító ichí —kaá nä.

<sup>32</sup> Ta ndáka ta'ani ra uu taa kini kua'q̃an rä xí'ín Jesús, dá ka'ání ta'ani ñaá rá.<sup>33</sup> Dá tá ni saa rä iin xián noo naní Calavera, dá ni chirkuei ñaá rá ndika cruz. Ta iin taa kini ñoo tárkaa iin cruz xoo kuá'a Jesús, ta iin kā rä tárkaa iin cruz xoo íti nä.  
<sup>34</sup> Dá ni kaa Jesús:

—Tatá, ká'ano koo ini ní sa'á ñayuu yó'o, dá chí ko ná'á ta'on na ndí kján kée na.

Ta ni sadikí rä suerte xí'ín dá'ón ná, ná kande'á ndá yoo kandeé ni'i iin rá iian.

<sup>35</sup> Ta ndidaá ñayuu ñoo ndíta ndé'é, ta ndä tå né'e choon ndíta kediki ndaa rä Jesús, ta kaá rä:

—Dao kā va ñayuu sa kandeé rá sa dákaki ra, sa'á ñoo ná dákaki ra mií rá tá miíán ndaä kúú rá Cristo, na ni kaxi Ndios kasaä dákaki ñaa.

<sup>36</sup> Ta ndä soldado ñoo ni kediki ndaa ta'ani ñaá, chí ni natuu yati ra ni dákó'ón rä vino iá yú'q̃ ná,  
<sup>37</sup> dá ni kaa rä xí'ín ná:

—Tá miíán ndaa rey noo ná Israel kúú yo'ó, dákaki miíón viti, ná nde'á.

<sup>38</sup> Ta ndä'q̃ iin tabla dinj cruz noo tárkaa Jesús, ta tändaa letra ká'q̃ yú'q̃ griego xí'ín yú'q̃ latín, xí'ín

yú'ú hebreo, ta kaáan di'a: “Taa yó'o kúú rey noó na Israel.”

<sup>39</sup> Ta iin taa kini tákaa iin ka cruz ñoó, ni kasá'á kánaá ra xí'ín ná, ta kaá ra:

—Tá ndaaq ndisa Cristo kúú yo'ó, dákaqki miíón, ta dákaqki ta'ánón ndu'u.

<sup>40</sup> Tido taa tákaa iin ka cruz ñoó ni danáni ra iin ka taa kini ñoó, ta kaá ra xí'ín ra:

—¿Á ni lú'u ví ko yu'ú yo'ó Ndios, va'ará sa tákaaón ndó'o naní níoon? <sup>41</sup> Miían ndaaq kuiti tárkuei yó ndó'o nío yo sa'á kuachi ni kee yó, chí ki'o dión kánian ndo'o yó. Tido na yó'o, ni iin tó'ón ta'on ña'a kini ko ní ya'a na kee na.

<sup>42</sup> Dá ni kaa ra xí'ín Jesús:

—Ndiko'on ini ní yu'ú tá ná kasaq ní dándáki ní ñayuu yó'o.

<sup>43</sup> Dá ni kaa Jesús xí'ín ra:

—Miían ndaaq kuiti ná ka'in xí'ón ña mií kuu víti koo yo'ó xí'ín yu'ú noo ndato téi náye'e ndaa —kaá na.

### *Di'a ni kuu ta ni xi'i Jesús*

<sup>44</sup> Tá ni kasandaá kaxuu, dá ni nakuúin naá iin níí kúú ñayuu nda ka oni sa'in. <sup>45</sup> Ta ni nda'o ndindii, ta ni ndata dao da'on tárkaa ndadí ini ve'e ño'o ká'ano. <sup>46</sup> Ta kúú ni nda'o ni kayu'ú Jesús, ta kaá na:

—Tatá Ndios, noo ndá'q mií ní náki'oi espírituú.

Tá ni ndi'i ni ka'an na dión, dá ni xi'i na. <sup>47</sup> Tá ni xini ta dándáki soldado ña ni ndo'o na dión, dá ni xi'o ra ñañó'ó noo Ndios, chí kaá ra:

—Miían ndaaq ndisa iin taa ndaaq ni sa' kuu na yó'o.

**48** Ta ndidaá ñayuu kuá'q n̄i sa ndita n̄i sa nde'é ña n̄i ndo'o Jesús, n̄i n̄andió kuéi na kua'qan n̄o'o ná, ta kani ndá'q ná yu'ú ndíká ná kua'qan n̄a sa'á ña nda'í kúu ini n̄a. **49** Ta ndidaá n̄a n̄i sa ne'e tá'an va'a xí'ín Jesús, xí'ín n̄a ñá'q tákuei ñaa véi nda kuendá Galilea, noón kúu n̄a ndita xiká ná ndé'é ná ndidaá ña n̄i kuu.

### *Di'a ni kuu, dá ni nduxi Jesús*

**50** Ta ñoo ñoo ió iin t̄a naní José, ta kúu rá t̄a ñoo Arimatea, t̄a'qan ña náka chí kuendá Judea. Ta né'e ra choon noó n̄a Israel, ta kúu rá iin t̄a va'a, iin t̄a ndaa. **51** Ta ndáti ta'ani ra kasaq Ndios dándaki na ñayuu yó'o xí'ín ndéé. Ta ko ní náta'an ta'on ini r̄a ña n̄i kee dao k̄a t̄a né'e choon ñoo xí'ín Jesús. **52** Taa yó'o kúu r̄a n̄i sa'qan n̄i ndaká yikí koño Jesús noo Pilato. **53** Dá n̄i sa'qan r̄a n̄i danoo raan ndika cruz. Dá n̄i chituú ñaa rá xí'ín iin dá'on ká'ano. Ta né'e ñaa rá n̄i sa'qan r̄a n̄i chikáa r̄a ini iin yái n̄i k̄ava'a ndika iin káo, noo ko ñá'q kakaq ni iin tó'ón ndii. **54** Ta mií kuu dáá ñoo kúu kuu kenduu n̄a Israel ña'a keí ná, ch̄i sa kua'qan kasandaá vá kuu náni'i ndéé ná.

**55** Ta n̄a ñá'q n̄i kii xí'ín Jesús nda Galilea, noón kúu n̄a tárkuei n̄i sa'qan n̄a nda yái noó n̄i nduxi Jesús, sa'á ñoo n̄i xini n̄a ndeí kián, ta n̄i xini n̄a noó n̄i ch̄inoo ra yikí koño Jesús. **56** Dá n̄i n̄andió kuéi na kua'qan n̄a kenduu n̄a kirá támi sá'qan xí'ín ña'a dákuchi na ñii Jesús. Tido n̄i n̄aní'i ndéé ná tein kuu kánian nani'i ndéé ná, ch̄i k̄i'o dión sa'ándá ley choon.

<sup>1</sup> Na'a va'a kuu mií noó kásá'á sa'a semana, dá ni kee tuku na ñá'a yó'o kua'an na yái noó ni nduxi Jesús, ta né'e na ndirá támi sá'an, kirá ni kenduu na, ta kua'an ta'ani dao ka na ñá'a xí'ín ná. <sup>2</sup> Tá ni saa na, kúu sa ni kuxoo va yuu ndadí yu'u yá*í* ñoó. <sup>3</sup> Dá tá ni ku'u na inian, ko ni náni'i ná yikí koño sato'o yo Jesús. <sup>4</sup> Ta nákani nda'o ini na sa'á ña koó ka yikí koño na kánóo. Kúu iin kuití vá ni sa kuita uu taa ndíxi dá'ón náye'ë ndaa díin ná. <sup>5</sup> Kúu ni yu'u nda'o na, sa'á ñoó ni daxíno na taan na nda noñó'o. Dá ni kaa taa ñoó xí'ín ná:

—¿Ndiva'a nándukú ndó iin na takí tein na kúu ndi? <sup>6</sup> Ko ta'ón na nákaq yó'o. Di'a ni nataki va na. Ndusaq ini ndo táto'on ni ka'an na xí'ín ndó tá ni sa ká na xí'ín ndó chí Galilea di'a. <sup>7</sup> Chi ni kaa na xí'ín ndó ña miían kánian ndo'o naní na ni nduu taa ñayuu yó'o, chí naki'o ñaá iin taa noó ndá'a taa kómí kuaqchi, ta chirkaa ñaá rá ndíka cruz, ta nataki na tixi kuu óni —kaá ángel ñoó.

<sup>8</sup> Dá ni ndisáq ini na ñá'a ñoó to'on ni ka'an Jesús xí'ín ná. <sup>9</sup> Dá tá ni nandio kuéi na ni ndisáq na ni sa'an na yá*í* ñoó, dá ni kasá'á ná kásto'on na sa'a ndidaá ña va'a yó'o xí'ín ndin uxi iin taa xíonoo xí'ín Jesús xí'ín dao ka ñayuu ndéi xí'ín rá ñoó. <sup>10</sup> María Magdalena xí'ín Juana, xí'ín naná Jacobo xí'ín dao ka na ñá'a, noón kúu na ni nákani ña yó'o xí'ín taa xíonoo xí'ín Jesús. <sup>11</sup> Tido ni ka'an rá ña to'ón ni ndaki ini mií vá ná kián, sa'á ñoó ko ni kándísa ta'on ñaá rá.

<sup>12</sup> Tido ni ndakuíin ndichi Pedro, dá ni kankono ra kua'an ra yá*í* ñoó ni nduxi Jesús. Tá ni saa ra ñoó, dá ni chirnee noó rá ni sa nde'ë rá inian. Dá ni xini ra sava'a dá'ón ni sa tuú yikí koño Jesús vá

kánoo. Dá ní nəndió kōo ra kua'an nó'o rá, ta naá iní rā sá'á ña ní kuu kua'an ra.

*Dí'a ní kuu tá ní na'q noo Jesús noó uu taa kua'an íchí ñoo naní Emaús*

<sup>13</sup> Ta mií kuu dáá ñóó ta'ani xíka uu taa xíonoo xí'ín Jesús kua'an ra iin ñoo naní Emaús. Ta nákaan táto'on uxi iin kilómetro noo ñoo Jerusalén. <sup>14</sup> Ta ndátó'ón rá kua'an ra íchí ñóó sa'q ndidaá ña ní kuu. <sup>15</sup> Ta tein ndátó'ón rá dión kua'an ra, dá ní nátuu yati Jesús, dá ní náki'in tá'an na xíka dáó ná kua'an na xí'ín rá. <sup>16</sup> Tido ió iin ña'a sadí noo rá, sá'á ñoó ko nákoní ñaá rá. <sup>17</sup> Dá ní kaa na xí'ín rá:

—¿Ndí kján ndátó'ón téí ndo kua'an ndo? Ta, ndivá'a nda'í téí kúu ini ndo?

<sup>18</sup> Dá ní kaa iin taa, tá'an ra naní Cleofas, xí'ín ná:

—¿Á savá'a iin tó'ón mií ní kúu ta tukú ió ñoo Jerusalén ko ña'a kandaaq ini ña ní kuu ñoo ñóó tein kuu yó'o?

<sup>19</sup> Dá ní kaa na:

—¿Ndí kján ní kuu?

Dá ní kaa taa ñoo xí'ín ná:

—Ndátó'ón ndú sa'q iin taa naní Jesús, na ñoo Nazaret. Ta ní sa kuu na iin profeta. Ta sa kee na ña'a ná'ano, ta to'on ndáya'i sa ká'an na noo Ndios xí'ín noo ndidaá na ñoo ndu. <sup>20</sup> Tido ta duti sakua'a, xí'ín ta né'e choon ñoo ndu kúu ra ní náki'o ñaá rá noo ndá'a ta romano. Ta roón ní chirkaa ñaá ndika cruz. <sup>21</sup> Tido ní ka'án ndu'u ña ní kasáa na taó xóo na na ñoo ndu tixi nda'á ta dándáki ñaá, ní kúu. Ta kuu víti xíno oni kuu ña ní kuu dión. <sup>22</sup> Ta iin ka ña'a ní kedaá xí'ín ndu ní naá ini ndu, chí tá ko ña'a tuu na'a viti ní sa'an dao na ña'a kúu kuendá

ndu'ū yáí noó n̄i nduxi na, <sup>23</sup> ta k̄oó k̄a yikí koñō n̄a ní náni'l̄i n̄a ñā'q̄ ñoó. Dá tá n̄i ndusáa n̄a, dá n̄i kaa n̄a ñā n̄i na'q̄ noo dao ángel noo ná, ta noón kúú n̄a n̄i kaa xí'ín ná ñā n̄i nañaki va Jesús. <sup>24</sup> Dá n̄i sa'an ta'ani dao t̄a kúú kuendá ndu'ū n̄i s̄a nde'ē rá íni yáí ñoó. Tido tátō'on káa rá ió ñā n̄i nañani n̄a ñā'q̄ ñoó, k̄i'o dión ta'ani n̄i xini r̄a. Tido k̄o ní xiní ta'on ra mií Jesús.

<sup>25</sup> Dá n̄i kaa Jesús xí'ín r̄a:

—¡Nandeé k̄a vían xíxi ndo'ó, ta nandeé k̄a vían káxí ní o ndo, s̄a'á ñoó kueé nda'o kándisa ndó ndidaá ñā n̄i taa profeta! <sup>26</sup> ¿Á k̄o ná'á ta'on ndó ñā k̄i'o dión kánian ndo'o naní ní o Cristo, n̄a dákaki ñaá, dá ndu'u na noo ndato náye'e ndaa? —kaá n̄a.

<sup>27</sup> Dá n̄i k̄asá'á nañani na xí'ín r̄a sa'q̄ ndidaá ñā n̄i taa Moisés, xí'ín ñā n̄i taa ndidaá k̄a profeta. Ta k̄i'o dión n̄i daná'q̄ n̄a noo rá ñā ká'ān tuti ij Ndios sa'q̄ ndidaá ñā kánian ndo'o na.

<sup>28</sup> Dá tá n̄i kuyati na ñoo ló'q̄ noó kua'ān t̄a ñoó, dá n̄i kee Jesús ñā yá'a na kua'ān n̄a cháá k̄a chí noo. <sup>29</sup> Dá n̄i kendús̄a r̄a xí'ín ná ñā ná katuu tóo na koo na xí'ín r̄a, chí kaá r̄a:

—Katuu tóo ní koo ní xí'ín ndu'ū, chí s̄a n̄i ini va, ta s̄a kua'ān kuaa vá —kaá r̄a.

Dá n̄i k̄u'u na ve'e r̄a, ta n̄i s̄a tuu tóo na n̄i s̄a io n̄a xí'ín r̄a.

<sup>30</sup> Dá tá n̄i s̄a io n̄a mesa xí'ín t̄a ñoó, dá n̄i tiin na pan. Dá n̄i nañk̄i'o na ndivé'e noo Ndios s̄a'án. Dá n̄i tei ñé'e naañ. Dá n̄i xi'o naañ noo r̄a. <sup>31</sup> Dá ví n̄i noo noo r̄a, dá n̄i nañoni r̄a ñā Jesús kúú ná. Ta kúú n̄i ndañó'ó ní'ini va na noo r̄a. <sup>32</sup> Dá n̄i k̄asá'á t̄a ñoó ndátó'ón tá'an mií r̄a:

—Miían ndaaₕ kuiti kián ñₕ luu kandá níyo tein ká'ₕan na xí'á vei íchí ñoo, ta xían ní nákani na xí'á sa'ₕ ndi kóni ká'ₕan tuti ij Ndios.

<sup>33</sup> Ta kúu ní ndakuei ra mií hora daá ñoo. Dá níkee ra nandió kuéi ra kua'ₕan rₕ ñoo Jerusalén. Tá ní saaₕ rₕ, kúu ní naníjí rá noq ndéi tútí ndin uxi iin taaₕ xíonoo xí'ín Jesús, ta ndéi ta'ani dao kₕ ñayuu xí'ín rá. <sup>34</sup> Kúu ní kaa ñayuu ñoo xí'ín rá:

—Miían ndaaₕ kuiti kián ñₕ ní nátaki sato'o yo Jesús, chí ní na'ₕ noq ná noq Simón Pedro.

<sup>35</sup> Dá ní kásá'á ta'ani ndi nduú taaₕ yó'o nákani ra xí'ín ná ñₕ ní ndo'o ra íchí ñoo. Ta ní nákani ta'ani ra ñₕ kₕ ní nákoní ta'on ra Jesús ndaₕ ní tei ñe'e na pan, ndaₕ daá ní nákoní ñaá rá, kaá rₕ.

*Dí'a ní kuu tá ní na'ₕ noo Jesús noó taaₕ sa xíonoo xí'ín ná*

<sup>36</sup> Ta xían nani ndíta taaₕ yó'o ká'ₕan rₕ sa'ₕá ñₕ ní xini rₕ, ta kúu iin kuití vá, kúu ní saₕ kuiín Jesús me'lí noq ndéi na ñoo. Dá ní kaa na:

—Va'ₕa ná koo ini ndo.

<sup>37</sup> Ta kúu ní yu'ú nda'o ñayuu ñoo, chí ní ka'án ná ñₕ iin nío vá kián. <sup>38</sup> Dá ní kaa Jesús xí'ín ná:

—¿Ndiva'ₕa yu'ú ndo? ¿Ndiva'ₕa nákani kuáchí ini ndo? <sup>39</sup> Kande'é ndó ndá'í, ta kande'é ndó sa'í, chí mií vá yu'ú kúuí. Dáko'ón nda'ₕa ndo yu'ú, ta kande'é va'ₕa ndó yu'ú, chí iin nío kₕ kómí ta'an vaan lásá ni koñno. Tido ndé'é ndó yu'ú ñₕ ió va lásái xí'ín koñno —kaá na.

<sup>40</sup> Tá ní ndi'i ní ka'ₕan na dión, dá ní dana'ₕa na nda'ₕa na xí'ín sa'ₕa na noó na ndéi ñoo. <sup>41</sup> Tido sa'í ñₕ kádiij téi ini ñayuu ñoo, sa'í ñoó kₕ kuyú ta'on kandía na. Ta sa'í ñₕ naá ini na xiní na, sa'í ñoó ní kaa Jesús xí'ín ná:

—¿Á kóó lú'ü ñaq'a né'e va'a ndó kaxíi?

<sup>42</sup> Dá ní xi'o ñayuu ñoó iin tá'í tiyaká ní kado noo ná xí'ín iin da'andá ndudí. <sup>43</sup> Dá ní tiin naan, ta kúú ní seí náan noo ndidaá ñayuu ñoó. <sup>44</sup> Dá ní kaa na:

—Sa ní kasto'on vai tá ní sa xionooi xí'ín ndó ña miían kánian xinkoo ndidaá kúú ña ní taa Moisés, xí'ín ndidaá to'on ní ka'an profeta, xí'ín ndidaá ña ká'an tuti Salmo sa'í.

<sup>45</sup> Dá ní sonó Jesús ñaxintóní ná, dá ná kandaä ini ná ña ká'an tuti ij Ndios. <sup>46</sup> Dá ní kaa ná xí'ín ñayuu ñoó:

—Ká'an tuti ij Ndios ña miían ndusa ndo'o naní ní Cristo, ná dákaki ñaá, dá kuu ná, dá nataki ná tixi kuu óni tein ná kúú ndii. <sup>47</sup> Ta ká'an ta'anian ña dána'a ñayuu noó ná ndéi iin ní kúú ñayuu sa'a Cristo, dá kían, tá ná nandikó iní ná sa'a kuachi kée na, dá ná ku'u ká'ano ini Ndios sa'a ná. Ta dinñó'ó ká kasá'a ná dána'a ná noó ná ndéi ñoo Jerusalén. <sup>48</sup> Ta ndo'ó kakuu ná ko'on kanoo ki'o kuendá sa'a ndidaá ña yó'o. <sup>49</sup> Ta kana'a ndó viti ña ko'in tanda'í ná ní kaa tatái ki'o na koo xí'ín ndó. Tido kandoo ndó ñoo Jerusalén yó'o, ta kandati ndó nda ná natiin ndó ndéé tanda'a Ndios kii nda induú.

### *Di'a ní kuu tá ní nana Jesús kua'an nó'o ná induú*

<sup>50</sup> Dá ní taó xoo ñaá Jesús ndáka na kua'an ná yati ñoo naní Betania. Tá ní saa ná ñoó, dá ní ndane'e na ndá'a ná. Dá ní xiká ná ña maní noo Ndios sa'a ñayuu ñoó. <sup>51</sup> Ta tein xiká ná ña yó'o noo Ndios, dá ní kexoo na noó ñayuu ñoó kónana na kua'an nó'o ná induú. <sup>52</sup> Dá tá ní ndi'i ní sa ndaño'o ñaá ñayuu ñoó, dá ní kee na nándió kuéi na kua'an nó'o ná ñoo

San Lucas 24:53

cxxxii

San Lucas 24:53

Jerusalén xí'an kádiŋ ndaq'o ini ná. <sup>53</sup> Ta daá ndéi va  
na yé'é ño'o ká'ano ndáñq'o na Ndios, ta kéká'ano  
ñaaá ná. Dión ná koo.

**Tuti yó'o kúú to'on Ndios, ta xí'o ña kuendá  
sa'a Jesús  
New Testament in Mixtec, Tezoatlán (MX:mxb:Mixtec,  
Tezoatlán)**

copyright © 2006 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mixtec, Tezoatlán

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Mixteco, Tezoatlán [mxb], Mexico

**Copyright Information**

© 2006, Wycliffe Bible Translators, Inc.l

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Mixtec, Tezoatlán

**© 2006, Wycliffe Bible Translators, Inc.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files  
dated 29 Jan 2022  
b81ac6b3-0ad5-5336-8d42-4c2703b04e9f